



# «MI VIDA ENTERA HA ESTADO, ESTA Y ESTARA AL SERVICIO DE LOS ESPAÑOLES»



«LA VIOLENCIA DE UNA PEQUEÑA MINORIA, QUE A NADIE NI A NADA REPRESENTA, SE AHOGA EN LA MADUREZ DEL PUEBLO ESPAÑOL»

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 Palma de Mallorca, martes, 1 de Enero de 1974 AÑO XXXV N.º 11265 PRECIO: 6- PESETAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### FELIZ AÑO NUEVO



Hoy estrenamos año, y que sea por muchos «Mols d'anys», dicho en nuestra querida lengua Este que acaba en cuatro, y que según los astrónomos tiene un segundo de propina, un segundo de más (menos de una piedra) parece que entra con incertidumbres y perspectivas en cierta manera inquietantes. Pero todo se andará, que duda cabe, arrimando un poquito el hombro, y con el mazo diando. Porque es verdad de la verdadera, que se hace camino al andar y que por tanto, esto que llamamos 1974 es algo por hacer paso a paso, día a día, trimestre a trimestre. Hagámoslo en paz y en concordia, en solidaridad y en amor. Gira la rosa de los vientos y desde las cuatro esquinas del calendario asoma la cabalgata de los signos del zodiaco. «Tempus fugit» que decían los relojes antiguos: con sus alegrías, con sus penas, con sus buenos y malos tiempos, 1973 ya es historia. Por el contrario ahora en 1974 todo está por estrenar: las ilusiones, por ejemplo, los buenos propósitos, el proyecto tan a nuestro alcance — y siempre tan aplazado — de una vida nueva. Con esta ilusión y con esta esperanza lo deseamos muy próspero y muy feliz a todos nuestros suscriptores, anunciantes, colaboradores y amigos.

MAÑANA, EN EL PARDO

### Jura de Arias Navarro ante el Jefe del Estado



MADRID, 31. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, jurará su cargo el próximo miércoles, día 2, al mediodía. La ceremonia se celebrará en el Palacio de El Pardo, ante Su Excelencia el Jefe del Estado. Le tomará juramento el Presidente del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

### LA POLICIA FRANCESA BUSCA A SEIS MIEMBROS DE LA ETA

BURDEOS (Francia), 30. (Efe-Router). — La policía francesa ha iniciado hoy la búsqueda de seis miembros de la organización clandestina ETA para interrogarlos sobre una rueda clandestina de prensa celebrada en esta ciudad por individuos que se confesaron autores del asesinato, el día 20 de diciembre, el entonces Jefe del Gobierno español, Almirante Carrero Blanco.

Fuentes fidedignas informan que la policía del suroeste de Francia ha recibido la orden de proceder a la detención de dichos seis individuos, cuya identidad no se ha revelado y de los que no se sabe si son españoles de las Vaqueadas que viven en Francia o ciudadanos franceses.

La rueda de prensa se celebró el pasado viernes. A ella acudieron con los ojos vendados varios periodistas que se entrevistaron con cuatro individuos enmascarados que se confesaron autores del asesinato del Almirante Carrero Blanco.

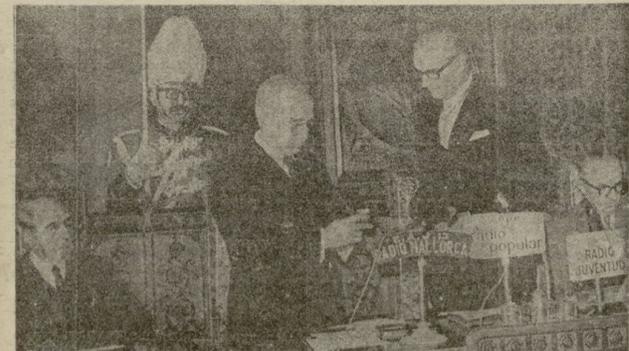
**DISCRECION DE LA POLICIA**

EN LA INVESTIGACION

BURDEOS (Francia), 31. (Efe). — En el servicio regional de la policía judicial de Burdeos no trascendió esta noche ningún elemento nuevo sobre la investigación destinada a descubrir los organizadores de la reunión de la ETA, en la que, el viernes, se realizó un simulacro del asesinato del Almirante Carrero Blanco.

Los medios policiales de la capital se limitan a indicar que, dada la naturaleza de la misma, los trámites de la espionaje ordenada por el Ministerio del Interior francés son secretos. La Dirección de las operaciones encaminadas a descubrir a los autores de la rueda de prensa — en particular al que exhibió un arma durante la reunión — corre a cargo del comisario divisionario Mazet.

### LA MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD A DON LUIS CARRERO BLANCO



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Ramos, recibiendo de manos del Alcalde de Palma, Sr. De la Rosa, la Medalla de Oro de la ciudad, que el Ayuntamiento ha concedido a título póstumo al Capitán General Carrero Blanco. — (Foto Juanet).

**Israel terminó el año 73 votando**  
(Páginas interiores)

**MAÑANA NO SE PUBLICARA «BALEARES»**

Seguando la tradicional costumbre establecida en la Prensa española, con el fin de que el personal que en ella trabaja pueda festejar la fiesta de Año Nuevo, mañana miércoles no se publicará este diario.

PARA FACILITAR SU COMPRA DISPONEMOS DEL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO DE MOQUETAS • ALFOMBRAS • CORTINAS

**SERBALL**  
PLAZA DE LAS COLUMNAS, 34-37  
EXPOSICION PERMANENTE TELEF. 21 73 07

**INGRESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS**

TODOS NUESTROS ALUMNOS APROBADOS

**ACADEMIA SAN ANTONIO**

Plaza San Antonio, 31 pral.  
(frente carretera Manacor, esquina Avenidas).

# «MI VIDA ENTERA HA ESTADO, ESTA Y ESTARA AL SERVICIO DE LOS ESPAÑOLES»



«LA VIOLENCIA DE UNA PEQUEÑA MINORIA, QUE A NADIE NI A NADA REPRESENTA, SE AHOGA EN LA MADUREZ DEL PUEBLO ESPAÑOL»



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 1 de Enero de 1974

AÑO XXXV :-: N.º 11.265  
PRECIO: 6' - PESETAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### FELIZ AÑO NUEVO

### LA POLICIA FRANCESA BUSCA A SEIS MIEMBROS DE LA ETA

BURDEOS (Francia), 30 (Efe-Reuter). — La policía francesa ha iniciado hoy la búsqueda de seis miembros de la organización clandestina ETA para interrogarlos sobre una rueda clandestina de prensa celebrada en esta ciudad por individuos que se confesaron autores del asesinato, el día 20 de diciembre, el entonces Jefe del Gobierno español, Almirante Carrero Blanco.

Fuentes fidedignas informan que la policía del suroeste de Francia ha recibido la orden de proceder a la detención de dichos seis individuos, cuya identidad no se ha revelado y de los que no se sabe si son españoles de las Vascongadas que viven en Francia o ciudadanos franceses.

La rueda de prensa se celebró el pasado viernes. A ella acudieron con los ojos vendados varios periodistas que se entrevistaron con cuatro individuos enmascarados que se confesaron autores del asesinato del Almirante Carrero Blanco.

#### DISCRECION DE LA POLICIA EN LA INVESTIGACION

BURDEOS (Francia), 31. (Efe). — En el servicio regional de la policía judicial de Burdeos no trascendió esta noche ningún elemento nuevo sobre la investigación destinada a descubrir los organizadores de la reunión de la ETA, en la que, el viernes, se realizó un simulacro del asesinato del Almirante Carrero Blanco.

Los medios policiales de la capital se limitan a indicar que, dada la naturaleza de la misma, los trámites de la encuesta ordenada por el Ministerio del Interior francés son secretos. La Dirección de las operaciones encaminadas a descubrir a los autores de la rueda de prensa —en particular al que exhibió un arma durante la reunión— corre a cargo del comisario divisionario Mattei.



Hoy estrenamos año, y que sea por muchos. «Molts d'anys», dicho en nuestra querida lengua Este que acaba en cuatro, y que según los astrónomos tiene un segundo de propina, un segundo de más (menos da una piedra) parece que entra con incertidumbres y perspectivas en cierta manera inquietantes. Pero todo se andará, qué duda cabe arrimando un poquito el hombro, y con el mazo dando. Porque es verdad de la verdadera, que se hace camino al andar y que por tanto, esto que llamamos 1974 es algo por hacer paso a paso, día a día, trimestre a trimestre. Hagámoslo en paz y en concordia, en solidaridad y en amor. Gira la rosa de los vientos y desde las cuatro esquinas del calendario asoma la cabalgata de los signos del zodiaco. «Tempus fugit» que decían los relojes antiguos: con sus alegrías, con sus penas, con sus buenos y malos tragos, 1973 ya es historia. Por el contrario ahora en 1974 todo está por estrenar: las ilusiones, por ejemplo, los buenos propósitos, el proyecto tan a nuestro alcance —y siempre tan aplazado— de una vida nueva. Con esta ilusión y con esta esperanza lo deseamos muy próspero y muy feliz a todos nuestros suscriptores, anunciantes, colaboradores y amigos.

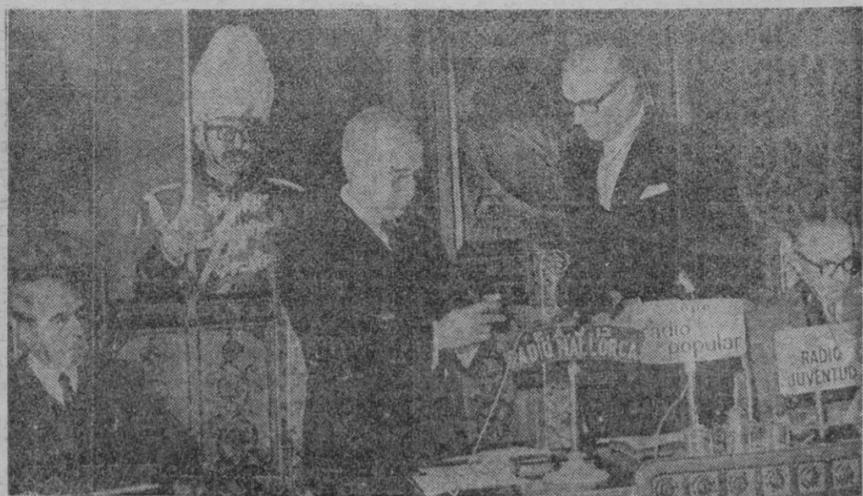
### MAÑANA, EN EL PARDO

### Jura de Arias Navarro ante el Jefe del Estado



MADRID, 31. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, jurará su cargo el próximo miércoles, día 2, al mediodía. La ceremonia se celebrará en el Palacio de El Pardo, ante Su Excelencia el Jefe del Estado. Le tomará juramento el Presidente del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

### LA MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD A DON LUIS CARRERO BLANCO



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Ramos, recibiendo de manos del Alcalde de Palma, Sr. De la Rosa, la Medalla de Oro de la ciudad, que el Ayuntamiento ha concedido a título póstumo al Capitán General Carrero Blanco. — (Foto Juanet).

Israel  
terminó  
el año 73  
votando

(Páginas interiores)

MAÑANA  
NO SE  
PUBLICARA  
«BALEARES»

Siguiendo la tradicional costumbre establecida en la Prensa española, con el fin de que el personal que en ella trabaja pueda festejar la fiesta de Año Nuevo, mañana miércoles no se publicará este diario.

PARA FACILITAR SU COMPRA  
DISPONEMOS DEL MAS AMPLIO  
Y COMPLETO SURTIDO DE  
MOQUETAS • ALFOMBRAS • CORTINAS  
**SERBALL**  
PLAZA DE LAS COLUMNAS, 34-37  
EXPOSICION PERMANENTE TELEF. 21 73 07

INGRESO UNIVERSIDAD  
MAYORES 25 AÑOS  
TODOS NUESTROS ALUMNOS APROBADOS  
**ACADEMIA SAN ANTONIO**

Plaza San Antonio, 31 pral.  
(frente carretera Manacor, esquina Avenidas).

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## RADIO

E.A.J. 13.-RADIO MALLORCA  
Programa para hoy:

### UNA IMAGEN DE LA CIUDAD



TOMAR NOTA

LOS peques toman buena nota de lo que les gustaría. Les gustaría todo, es claro, cada minuto tiene su afán y su ilusión.

Hay que escoger, lo que es un poco complicado, porque todo es demasiado atractivo y todo tiene su gracia. Mientras se toma nota de aquello que pone los ojos más grandes y la sonrisa más tierna en el benjamín de la casa que, entre todos, es el que más confía en los Magos.

(Retrató Ribas)

### E.A.K. 18 RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en Onda Media 1.268 Kilociclos  
Programa para hoy:

- 7.00: Apertura.
- 7.02: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.
- 8.00: Nacional e internacional informativo.
- 8.35: Es ella.
- 8.55: Transmite Radio Popular.
- 9.00: Musical 2.000.
- 9.30: Studio alemán.
- 10.30: Musical Aloha.
- 11.03: Radio Popular le acompaña. — Cartelera. — Boletín meteorológico. — A ritmo de Tan-Tan. — Informativo Radio Popular. — Mundo camp.
- 12.00: Angelus. — Nuestra discoteca. — Más allá del feminismo. — Producción Nacional. — Biografía. — Compro y vendo.
- 13.25: Radio Popular le acompaña.
- 13.45: Buenas tardes Baleares.
- 14.30: Nacional e internacional informativo.
- 15.00: Musical L.P.
- 15.30: Mallorca al vent.
- 16.00: Top-50 de España.
- 16.32: La radio en mangas de camisa.
- 17.00: Rueda deportiva.
- 17.33: De mujer a mujer.
- 18.00: Con Udes. el refrán.
- 18.20: Su discoteca.
- 18.40: Pídale Ud.
- 19.00: Studio alemán.
- 20.05: Disco Star.
- 20.30: Operación Reyes 1974.
- 22.00: Nacional e internacional informativo.
- 22.30: Transmite Radio Popular.
- 22.35: Nocturno informativo. — Notas y comunicados. — Entrevistas. — Teletipo del deporte. — Boletín meteorológico. — Farmacias de guardia.
- 23.05: El rastro de Dios.
- 23.33: Orquestas en la noche.
- 24.00: Palabras para el silencio.
- 0.05: Amigos en la noche.
- 1.00: Cierre de la estación.

### Frecuencia Modulada de 97,5 Megaciclos:

- 7.00: Apertura en simultáneo con Onda Media.
- 13.30: Programa en lengua danesa.
- 19.00: Estudio 4. — Musical F. M.
- 19.30: Programa en lengua sueca.
- 20.00: Programa especial Estudio 4. — Musical F. M.
- 21.00: Programa especial lengua sueca.
- 23.00: Emisión simultánea con Onda Media.
- 1.00: Cierre de la estación.

### Sólo F. M.:

- 16.00: Musical F.M.
- 19.00: The Riki Lash Lazzar show.

### Ondas Media y F. M.:

- 7.00: Apertura. — Música al despertar.
- 7.20: Santo Rosario.
- 7.57: Matinal SER.
- 8.30: Primera hora.
- 9.30: Paco Ruiz, detective.
- 10.00: Radiopop.
- 11.55: Angelus.
- 12.00: Mediodía SER.
- 12.30: Sólo éxitos.
- 12.45: Saber, humor y sabor Ali.
- 13.00: Pasarela.
- 13.55: Hoja calendario.
- 14.00: Hora exacta. — Palma hoy.
- 14.05: Deportes.
- 14.15: Actualidades.
- 14.30: Radio Nacional de España.
- 15.00: Información local. — Cartelera. — Discotrés.
- 16.00: Tentación a medianoche.
- 17.00: La mansión de Jalma.
- 17.30: El cielo que nunca vi.
- 18.00: Especial Cadena SER.
- 18.30: Cancionero.
- 19.00: Un grito en el cielo.
- 19.30: La gran aventura de la historia.
- 20.00: Hora exacta. — Santoral para mañana.
- 20.03: Radiotodo.
- 21.30: Trotadiscos.
- 22.00: Radio Nacional de España.
- 22.30: Carrusel de melodías.
- 23.00: Premio Holanda.
- 23.30: Muncicolor y su alegre mundo.
- 24.00: La hora 25.
- 1.30: Programas para mañana y cierre emisión.

### RADIO JUVENTUD DE PALMA DE MALLORCA

O.M. 1.385 Kilociclos  
Programa para hoy:

- 7.55: Apertura. — Lectura de programas.
- 8.00: Primera cita. — Escaparate de novedades.
- 8.30: Vingresor Club 33.
- 9.05: Car Club.
- 9.30: Barrabás.
- 10.00: Boletín de RNE.
- 10.03: Amigos de la radio, con: Su música. Nuestra música. — La noticia más importante del día. — Una canción de amor. — Anécdotas y curiosidades. — Radio Rueta. — Operación felicidad. — Protagonistas, vosotras. — Musical express. — Club mediodía. — Flash. — La entrevista de hoy. — La hora de... — El deporte en amigos de la radio.
- 14.05: Radio diario: Circuito informativo.
- 14.30: Servicio informativo de RNE.
- 15.05: Ciencia cristiana.
- 15.30: Confidencias.
- 15.55: Musical.
- 16.00: Aloha.
- 16.35: Tardes musicales.
- 17.30: Borsalino.
- 18.00: Panorama alemán.
- 19.00: Boletín de RNE.
- 19.15: Disco show.
- 19.50: Patronato de la fe católica.
- 20.00: Club de baile.
- 20.10: Temas religiosos del mundo de hoy.
- 20.30: Tiempo agropecuario.
- 21.00: Música básica.
- 21.30: Radio Gaceta de los Deportes.
- 22.00: Servicio informativo de RNE.
- 22.35: Novela.
- 23.00: Tertulia.
- 1.00: Despedida y cierre de la emisión.

## FARMACIAS

(De 9:30 mañana a 10 noche)  
Anticn Gil Calvo Sotelo,  
306 (El Terreno). Tel. 231230;  
Cardell. Plaza Cardenal Reig,

2. Tel. 251928; (\*) Castañer,  
Plaza Pio XII, 11. Tel. 211534;  
Fernández Vi-jo. Galerías Cupido-Carretera Arenal (Sometimes). Tel. 263377; Llorens de Ros. Card. Rossell, 104 (Coll d'En Rabassa) Teléfono 260333; Mascaro. General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Tel. 212663; Morell Brotad. Pascual Ribot, 19 (zona Forti). Tel. 233402; (\*) Morill Massanet, Lullio, 28 (entre Plaza San Francisco y Temple). Teléfono 211564; Miquel Juan. Alcazar de Toledo, 292 (Establiments). Tel. 211368; Pieras, Galera, 9 (entre Plazas Coll y Cuartera). Tel. 212861; (\*) Ralnes, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Sampol. Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Solvellas, San Magin 114 (Santa Catalina). Tel. 231828; Viader, Aragón, 772 (El Vivero). Teléfono 273842.

(De 10 noche a 9:30 mañana)  
(\*) Vancell, Jaím, 11, 107.

(Abiertas hasta las 12 noche)  
Sampol, Plaza Pedro Garau, 37.  
Morell Brotad, Pascual Ribot, 19 (zona Forti).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

### ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Servicio Urgencias Médicas (Palma y suburbios incluido)

Diario:  
De 8 a 14 horas y de 18 a 24 horas siguiente

Domingos y días festivos:  
Servicio ininterrumpido:  
Tel. 23 94 47 y el Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria 4/n

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

De: Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 22 22 00 y 21 12 29

Ambulancias: 25 14 45

Enfermeras: A T S y Aux a domicilio S E S. Teléfonos 26 06 70 y 22 31 10

Policia: Teléfono: 21 12 21

PRACTICANTES A SU SERVICIO TODO EL DIA INCLUSO FESTIVOS

JAIME II, 92 (esquina Colón)

## TELEVISION

### MAIINAL

11:15: CARTA DE AJUSTE

11:30: APERTURA Y PRESENTACION

11:31: LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA

12:30: CONCIERTO DE AÑO NUEVO

En conexión con la Red de Eurovisión, TV. E. transmitirá desde la Opera de Viena el tradicional concierto de la Orquesta Filarmónica de la capital austriaca, consistente en una selección de obras de la familia Strauss.

### SOBREMESA

1:30: UNIDAD MOVIE

3:35: BUENAS TARDÉS

### TARDE

4:35: ESPECIAL VACACIONES

«El milagro del cuadro». (1951).  
Intérpretes: Stewart Granger, Pier Angeli, Georde Sanders y Joseph Calleia.  
Durante una exposición roban un valioso cuadro perteneciente a una iglesia siciliana. El ladrón intenta enganar a su socio, diciéndole que el cuadro se ha quemado. Se inicia entonces la búsqueda de dicha obra de arte. Todo se complica con la intervención de la mujer del ladrón que llevó a cabo el robo.

6:25: AVANCE INFORMATIVO

6:30: LA CASA DEL RELOJ

«Regalos y juguetes» (II).

6:55: CON VOSOTROS

— Presentación y comentario del libro «Los hijos del pescador y otros cuentos populares».

— Jackson Five: «Viva

el Alcalde».

7:30: AVENTURAS DE GABY, FOFY Y MILIKI

«Los detectives».

8:00: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS

Programa infantil.

8:15: DOCUMENTAL «Prehistoria española»

8:30: NOVELA

«Las aventuras del Marqués de Letoriere».

(Capítulo II). Autor: Eugenio Sué.

### NOCHE

9:00: TELEDIARIO

9:35: EL CINE, CICLO SUSAN HAYWARD

«El correo del infierno».

(1951). Dirección: Henry Hathaway.

Intérpretes: Tyrone Power, Susan Hayward, Hugh Marlowe, Dean Jagger, Jack Ellan y Jeff Corey.

Desde San Francisco a San Luis, «El correo del infierno» cubría una trayectoria de 2.700 millas en veinticinco días. El pasaje costaba 200 dólares —comidas incluidas— y sus usuarios eran, inevitablemente, el oro y la aventura. En uno de sus viajes, la diligencia del correo es amenazada de asalto.

11:15: TIEMPO PARA CREER

11:25: RESUMEN INFORMATIVO

11:30: ORACION DESPEDIDA Y CIERRE

### UNF

8:00: CARTA DE AJUSTE

Preludios e intermedios de zarzuelas.

«La corte de faraón» (Lleó), «Moros y cristianos» (Serrano), «El rey que rabió» (Chapí) y «Enseñanza libre» (Jiménez), «La Calesera»

11:00: ENCUENTRO CON LA MUSICA

Sibelius (I).

Primero de dos programas consecutivos, en los que se ofrece un documental sobre la vida y obra del compositor finlandés Jan Sibelius.

12:00: ÚLTIMA IMAGEN

(Alonso). «Los cadetes de la reina» (Luna) y «Seleares» (Jiménez). Orquesta Filarmónica de España.

Directos: R. Frühbeck de Burgos.

8:25: PRESENTACION Y AVANCES

8:30: FOLIO DEPORTIVO

Guión: Juan José González

Realización: José Luis Monforte.

Otros colaboradores: José Félix Pons, Miguel Ángel Valdívieso y Antonio Hernández.

Programa deportivo de carácter informativo, con noticias en imagen del deporte europeo en general, a través de los servicios de Eurovisión.

9:30: TELEDIARIO

Información nacional e internacional.

10:00: HOY HABLAMOS DE...

«Los vinos españoles».

Presentación: Rafael de Penagos.

Dirección, parte filmada: Ramón Massats.

Guión, parte filmada: Miguel Rubio.

Realización: Adriano del Valle.

Programa dedicado a exponer diversos temas de interés cultural y humano. Después de una filmación sobre los vinos de España, los señores marqués de Desio, Cortés y Fernando Quiñones intervienen en un coloquio, donde se habla de su cuidada elaboración y de su gran calidad.

11:00: ENCUENTRO CON LA MUSICA

Sibelius (I).

Primero de dos programas consecutivos, en los que se ofrece un documental sobre la vida y obra del compositor finlandés Jan Sibelius.

12:00: ÚLTIMA IMAGEN

### A 49 LLEGA EL TOTAL DE VUELOS, HOY

LOS ULTIMOS

Tal como ya les había dicho en una crónica anterior, ayer por la noche, con un par de horas de anticipación a la llegada del nuevo año 1974, se «cerraron» los vuelos.

Pero en cambio, poco después de las doce campanadas y de las doce uvas, empezaron a llegar algunos charters británicos.

En total, contando desde el primer charter que llegó en la madrugada, hasta el último, e incluyendo los vuelos regulares que hoy son pocos, se obtiene la suma de 49 vuelos.

NACIONALES

Sólo media docena de vuelos regulares nacionales, servidos por las compañías Iberia y Aviaco, es lo que figura hoy en la programación.

Todos estos vuelos llegan o salen por la tarde. Ya que en la mañana no tendrán vuelos estas compañías.

Hay tres vuelos de llegada, dos de Barcelona y uno de Madrid. Y tres de salida, dos a Madrid, y el tercero a Barcelona. Las horas son más que por la tarde, por la noche.

LONDRES

Por su parte hoy la compañía British Airways, antes BEA, contará con dos vuelos regulares hacia la capital inglesa.

Cálculo que el turismo que más se notará será el británico, pues, en el programa son los vuelos que más figuran.

NO MUCHO

Generalmente los lunes suelen ser días de bastante movimiento, en especial de



AEROPUERTO

pasajeros británicos que vienen en aviones charters.

Ayer, en cambio, no se vio tanto movimiento. El último día del año no tuvo las características deseadas y esperadas.

En la mañana hubo cierto quietismo, y por la tarde, se animó por momentos, pero ya después de las siete de la noche empezó a decaer.

PASAJEROS

Procedente de Barcelona, para pasar las fiestas con sus familiares, llegó la señorita Conchita Chavarría.

Hacia Valencia, de donde continuará a Almería, con el fin de cumplir el servicio militar, marchó D. Bartolomé Matamalas, del conjunto musical «Los Amigos», habiendo sido despedido por su novia, Ana Gelabert.

Ha retornado de Madrid, tras unos días de vacaciones, el ingeniero jefe del destacamento de material de Iberia, D. Pablo Fernández-Pacheco.

TAREA

La venta de pasajes de aviación no es lo sencilla que nos parece a todos, porque no todos los billetes son Palma - Barcelona o Palma - Madrid, sino que los hay sumamente complicados.

Por ejemplo extracto unas frases relativas al pasajero lleno de prisas, cosa natural en todo el mundo: «pide que el billete se le extienda lo más rápidamente posible (todo el mundo vive en una prisa constante). Pedimos al pasajero que tome asiento por un rato mientras intentamos calcular su tarifa. El pasajero objeta que no hay nada que calcular ya que su itinerario es simple y lógico. ¿Cómo podemos hacerle ver que hoy el cálculo de una tarifa necesita los oficios de un notario, un contable o una autoridad financiera y no los de un desafortunado agente de billetes?».

PROXIMAMENTE

Todo lo del párrafo anterior está en relación directa con los modernos aparatos instalados por Iberia en su nueva oficina de venta de pasajes, con lo cual ha simplificado mucho la atención al público.

Por otra parte, he estado viendo el nuevo edificio que construyen a pocos metros de la estación actual, y que calculo, estará en condiciones de ser utilizado a mediados del próximo mes.

COCO MENESES

Tomará posesión a fines de esta semana

## DON JOSE MARIA ESCUDERO, NUEVO ALCALDE DE MAHON

Como es sabido, y por motivos de trabajo, don Rafael Timoner Sintes, tras un período fructífero de gestión al frente de los destinos de la ciudad de Mahón, se vio forzado a presentar la dimisión de su cargo. Ahora tenemos noticia de que acaba de ser nombrado Alcalde de dicha ciudad, don José María Escudero Monjo.

Don José María Escudero es el Director de la Residencia Sanitaria de Mahón, y ha sido

Teniente de Alcalde del Consistorio mahonés en otras etapas. Durante tres años ha sido Diputado Provincial en representación de Mahón.

De las excelentes cualidades y capacidad de trabajo del nuevo Alcalde-Presidente, sólo cabe esperar logros y éxitos, como sinceramente deseamos a la par que le felicitamos por el nombramiento. Según noticias, tomará posesión de su cargo a fines de esta semana.

## NUEVO MANDATO

DE LA JUNTA RECTORA Y DIRECTIVAS DE SECCION DE MUTUALIDADES DE CATALUÑA Y BALEARES

La Junta Rectora de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares para un nuevo bienio, aprobada por Resolución de la Dirección General de la Seguridad Social del Ministerio de Trabajo de fecha 20 de diciembre en curso, ha quedado constituida por los siguientes señores: don Salvador Farrarons Graupera, presidente; don José María Gibert Font, vicepresidente; don Marcelino Moreta Amat, secretario; don Luis Serra Sirvent, vicesecretario; y vocales, don Jaime Franzi Bordoy, don Joaquín Casas Busquets, don Santiago Cussó Oller, don Alejandro Schaaff de Bobes, don Felipe Raluy García, don Ignacio Ruizdelgado Camps, don José Mauri Alegre y don Enrique Sabanés Alvarez.

Las Juntas Directivas de las Secciones federativas designadas para el mismo mandato, están integradas como sigue: Sección "A". - Mutualidades de Previsión Libre: presidente, don Joaquín Casas Busquets; vicepresidente, don Santiago Cussó Oller; secretario, don Alejandro Schaaff de Bobes; don Felipe Raluy García, don Ignacio Ruizdelgado Camps, don José Mauri Alegre y don Enrique Sabanés Alvarez.

Sección "B". - Mutualidades Tradicionales-Seguro Social de Enfermedad: presidente, don Alejandro Schaaff de Bobes; vicepresidente, don Felipe Raluy García; secretario, don Antonio Pach Buirra; y vocales, don Juan Ibáñez Pujal, don Miguel Vila Palomar y don Luis Viza Badriñas.

Sección "C". - Mutuas Patronales de Accidente de Trabajo: presidente, don Ignacio Ruizdelgado Camps; vicepresidente, don José Mauri Alegre; secretario, don Luis Serra Sirvent; tesorero, don Enrique Sabanés Alvarez; contador, don Jaime Bosch Fardo, y vocales, don Matías Salvá Rubi, don José Recasens Jordá, y don Ricardo Pujol Escosa.

Continúan en el desempeño de los cargos ejecutivos de la Federación, sus antiguos titulares.

OBRA CULTURAL BALEAR

EXAMENS DEL CURS

DE PROFESSORAT

Els alumnes del Curs Intensiu de Professorat de Llengua Catalana són convocats per a l'examen de Grau Elemental, que se farà divendres dia quatre de gener, a les vuit del vespre, a l'Estudi General Lulllà (carrer de Sant Roc, 8, Palma).

A PETICION

DEL PUBLICO

SE PRORROGA HASTA EL PROXIMO DOMINGO

«CHARLY, NO TE VAYAS A SODOMA»

EL MAYOR EXITO COMICO DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS

¡INCREDIBLE! - ¡INSOLITO!

TODOS LOS DIAS

7'30 TARDE - 10'45 NOCHE

ROSALES

TEATRO-CLUB

TAQUILLA ABIERTA DESDE LAS 6'10

DIPUTACION PROVINCIAL

LOS FUNCIONARIOS

FELICITARON AL

PRESIDENTE

CON MOTIVO DEL

AÑO NUEVO

Los funcionarios de la Diputación Provincial, presididos por el Secretario General de la Corporación, don Agustín García Rodríguez, cumplieron, en la mañana de ayer al presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llompart, expresándole el deseo de un feliz año nuevo.

A las palabras de salutación del secretario general Sr. García Rodríguez, en las que puso de manifiesto las actuales circunstancias por las que atraviesa el país y el mundo y en donde brilló siempre la luz de la esperanza, contestó el Sr. Alcover Llompart haciendo suyas las palabras del secretario general y tras agradecer la atención de los funcionarios, hizo votos para un venturoso y feliz año que va a comenzar.

EL MEJOR COLCHON:



Distribuidor: ALMACENES ARAGON

C/ Aragón 140, TEL. 270100 - 274677 PALMA DE MALLORCA

## NAVES INDUSTRIALES

en el Polígono de la Victoria (ASIMA)

En el mismo centro del Polígono Industrial de la Victoria, uno de los lugares más codiciados de Palma, Vd. puede encontrar, por fin, naves industriales desde 200 m.<sup>2</sup> con entrega inmediata.

INFORMACION

TEL. 27 85 44

NAVES INDUSTRIALES



# PALMA CONMEMORÓ LA GESTA DE SU CONQUISTA

FUERON ENTREGADAS LAS MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD, A GUILLERMO SUREDA MELENDEZ Y A TITULO POSTUMO AL ALMIRANTE CARRERO BLANCO Y A LOS HERMANOS BALAGUER

LOS ACTOS DEL DOMINGO POR LA NOCHE Y AYER POR LA MAÑANA REVISTIERON GRAN BRILLANTEZ

Los actos de la conmemoración de la fiesta de la conquista, se iniciaron el domingo en la Plaza de España con la lectura del poema «La Colcada», en su transcurso el Alcalde pronunció las siguientes palabras:

Nos hemos reunido hoy, junto al monumento erigido como homenaje y recuerdo al Rey don Jaime I, para conmemorar aquella heroica gesta del joven monarca catalán, que hizo cambiar radicalmente la historia de Mallorca.

Hace 744 años que el Rey don Jaime desembarcaba en la bahía de Santa Ponsa, y después de derrotar a los musulmanes a lo largo de su recorrido hasta la ciudad de Palma, y en tal día como hoy, en las primeras horas de la madrugada, del año 1229, venció la última resistencia de los árabes, y entraba en nuestra ciudad por la Puerta de Santa Margarita, llamada de Bab-El-Kafal (Puerta de la Caravana).

Aquel acontecimiento histórico, hizo que Mallorca se incorporase a la cultura europea y a la religión católica, y se librara para siempre de la dominación árabe, que todavía durante 200 años más seguiría dominando parte de la Península Ibérica. Dominación en Mallorca, que había dejado profundas raíces de su arte, cultura, y de su raza, como lo demuestran los monumentos que aún podemos contemplar, en la agricultura y en los nombres de algunos pueblos y paisanos.

Aquel Rey, que tuvo una clara visión del importante papel que las Baleares tenían en aquel entonces, y que tendrían en el futuro, como centro del comercio marítimo del Mediterráneo, que supo realizar la gran obra de la conquista de Mallorca, y después de liberada, tuvo el acierto de saber mandar, dando los fueros y privilegios, en el régimen de franquicia, que permitió dar el primer paso decisivo para el desarrollo de nuestra isla, iniciándose así el futuro prometedor, a que estaba predestinada Mallorca.

Fue pues el Rey don Jaime, un gran visionario, un valiente soldado y un extraordinario gobernante, que recuperó Mallorca del dominio musulmán, y la incorporó a los reinos católicos de Cataluña y Aragón, llegando a ser el Reino de Mallorca y extendiéndose más allá de los Pirineos franceses.

Es natura pues, que todas las generaciones que se han sucedido desde aquella histórica fecha, año tras año, durante los 744 años, hayan querido rendir tributo de agradecimiento, a aquel gran monarca que abrió las puertas de una nueva vida a todas las generaciones que le siguieron.

Y hoy somos nosotros, los que honramos a este Rey, y a estas generaciones que nos precedieron, que supieron mantener vivo el recuerdo de aquellos hechos, que con motivo de orgullo para todos.

Que durante los años venideros se mantenga esta tradición y noble costumbre, que honra también a los que asisten, y ya sea con deslumbrantes cabalgatas, como las que describe la poesía de «La Colcada», o con estos modestos actos de hoy, que se recuerde y se dé rendido homenaje a estas páginas de nuestra historia, pues será la más evidente prueba que los mallorquines siguen conservando las virtudes que dieron fama y señorío a los hombres de nuestra tierra.

Y para este año que empieza, deseo que para todos sea un año venturoso y feliz, pero que siempre y en cualquier caso, nos sirva para afianzar más esas virtudes, que por sí solas dan la paz, la unión, y la prosperidad a todos.

Continuando con los actos conmemorativos de la gesta de la conquista de la ciudad por el Rey Jaime I, tuvieron lugar, ayer por la mañana en nuestra ciudad un conjunto de actos, que revistieron todos ellos una gran brillantez y que se iniciaron poco antes de las diez y media de la mañana en la Plaza de Cort, en donde tuvo lugar la tradicional ceremonia de traslado y colocación del Real Pen



dón, por la Corporación Municipal en Pleno.

En la plaza se hallaba situada una compañía de infantería, que disparó las salvas de ordenanza. Se hallaba asimismo la banda de música del Regimiento de Artillería y la banda de música de la Policía Municipal.

Posteriormente en la Catedral se inició un solemne oficio concelebrado al que asistieron las autoridades provinciales, presididas por el Capitán General de Baleares don Juan Herrera López y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Ramos Fernández. A ambos lados del templo se situaron las corporaciones Provincial y Local, y asistió a esta solemne ceremonia religioso numeroso público.

En el oficio, concelebrado, realizó diversas interpretaciones la masa coral «Cavella Mallorquina» y pronunció la nomilia el P Gaspar Munar.

Finalizada la ceremonia religiosa, nuevamente en la Plaza de Cort, se procedió a la entrada, por la Corporación Municipal, en el interior del Ayuntamiento del Real Pendón, mientras se interpretaba el himno nacional. Posteriormente fue acañizada una segunda salva de ordenanza.

La Casa Consistorial estaba adornada, como tradicionalmente viene sucediendo, con damascos, y se colocó en la fachada el cuadro con la imagen del Rey Jaime I, El Conquistador, igualmente habían sido colocados «els gegants».

En el salón de sesiones, se inició poco después de las doce, el acto tradicional que con ocasión de conmemorar la histórica gesta, la Corporación Municipal y la ciudad de Palma, rinde público homenaje de reconocimiento y gratitud a aquellas personalidades y entidades que han desarrollado una labor destacada y notoria en beneficio de nuestra ciudad y provincia.

Ostentaba la presidencia el Alcalde de Palma, don Rafael de la Resa Vázquez, y le acompañaban, en la misma las autoridades provinciales y la Corporación Municipal. Numeroso público, así como familiares y amigos de los homenajeados llenaban el salón.

El secretario de la Corporación dio lectura a los correspondientes acuerdos por los que se otorgaban las siguientes distinciones:

Al Excmo. Sr. Almirante don Luis Carrero Blanco, brutalmente asesinado, ilustre español, Presidente del Gobierno y uno de los más destacados auxiliares del Jefe del Estado en sus tareas de Gobierno. Tras la lectura de una sinopsis biográfica recibió la Medalla de Oro de la ciudad, en su nombre, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Ramos Fernández, tras recibir de manos del Alcalde esta medalla expresó lo siguiente: «Constituye para mí un alto honor poder ser portador de esta

distinción, que a título póstumo se concede al Excmo. Sr. don Luis Carrero Blanco, que Dios tenga en su gloria y que cumplieré el deber de entregar a su señora viuda». Realizó a continuación una sem blanza del hombre, a través de los elogios que en el extranjero han realizado los más importantes periódicos de la figura de nuestro estadista, cuando el luctuoso suceso, y tras riosar las virtudes castrenses del fallecido Presidente del Gobierno eligió a la Corporación Municipal que ha sabido recoger el sentir de nuestro pueblo concediéndole esta medalla.

Seguidamente fue entregada la Medalla de Oro de la ciudad, a don Guillermo Sureda Meléndez siendo recogida por uno de sus hijos.

**GUILLERMO SUREDA MELENDEZ**

Con total dedicación, notable eficacia y sentido del deber, el Excmo. señor don Guillermo Sureda Meléndez, ha venido laborando desde que tomó posesión de su cargo de Concejal de este Ayuntamiento, en pro de la ciudad de Palma.

Con anterioridad, ya había demostrado sus excepcionales dotes patrióticas, destacando siempre por su hombría de bien, espíritu de servicio y acrisolada honradez y humanidad, mereciendo siempre la titulación de ciudadano de pro.

Desde el primer día, formó en la primera fila del Alzamiento Nacional en la provincia, prestando servicio de armas a lo largo de nuestra guerra civil.

Posteriormente, reintegrado a la vida civil, desempeñó diversos cargos, alcanzando notable prestigio, probada eficacia, coadyuvando siempre en el desarrollo de la ciudad de Palma y de más Ayuntamientos de las islas.

La dilatada labor de nuestro compañero Guillermo Sureda en el desempeño de su condición de miembro de la Corporación Municipal, al servicio de la ciudad, de cuatro Alcaldes-Presidentes y de sus compañeros de Consistorio, es notoria y pública, mereciendo en todo momento el aprecio, respeto y admiración de quienes tuvieron la satisfacción de contar con su colaboración o trabajar a sus órdenes, y de los palmesanos en general, especialmente por su trato, atención y preocupación por los problemas que se le planteaban, manteniendo un contacto permanente, cordial y sencillo con todos, prestigiando así el cargo que ostentaba.

Por su condición de Primer Teniente de Alcalde, desempeñó reiteradamente la Alcaldía Accidental, y asimismo, interinó la misma, demostrando un admirable conocimiento de la alta dirección y presidencia de la Administración y Corporación Municipal, manteniendo una muy

positiva política de relaciones públicas en favor de la imagen de nuestra ciudad y su Ayuntamiento.

Igualmente, como Procurador en Cortes, cargo que ostentaba desde 1971, ha laborado siempre en defensa de los intereses de Baleares y singularmente en el traslado a los altos organismos de la nación de nuestra inquietud en pro de la Universidad, proposición de importantes enmiendas al Proyecto de Ley de Bases de Régimen Local, cara al desarrollo de la Administración Local e Insular.

Por todo lo expuesto y en testimonio de reconocimiento de la ciudad, por su alto espíritu cívico y patriótico, inestimable aportación y constante entrega al servicio de Palma y provincia de Baleares, el Ayuntamiento acordó conceder al Excmo. señor don Guillermo Sureda Meléndez, la Medalla de Oro de la Ciudad.

La medalla de Plata de la ciudad, concedida a título póstumo a los hermanos D. José, D.ª Ana y D.ª Catalina Balaguer, fue recogida por el Presidente del Círculo de Bellas Artes, **HERMANOS BALAGUER**

La escritura pública de donación otorgada por las hermanas Doña Ana y Doña Catalina Balaguer Vallés a favor de la Ciudad de Palma, de la finca urbana de la Calle General Mola, núm. 17, es fiel reflejo del afecto y cariño que los hermanos Balaguer sentían por nuestra Ciudad. Dicha escritura dice literalmente como sigue:

«Atentas las señoras Balaguer a las actividades desarrolladas durante su vida por su hermano don José, entre las que destacaron en todo momento las relacionadas con el arte musical, que absorbió toda su vida profesional, el interés que demostró siempre por cuantas manifestaciones artísticas fueron sucediéndose en esta Capital, prestando su modesta ayuda a cuantos centros culturales fueron creados; y a su propósito de perpetuar su decidida protección a las Bellas Artes, cediendo un local para que cualquiera que fueran las vicisitudes y dificultades de la vida moderna, hallara en él cobijo toda su obra de arte, concebida y desarrollada con sujeción a la estructura moral y a la ética católica, las propias señoras Balaguer, reconociendo dicho propósito, reiteradamente manifestado por su hermano, incluso pocos días antes de su fallecimiento, han decidido dedicar a tal fin su propia casa, cediéndola a la Ciudad de Palma, para que su Excmo. Ayuntamiento juntamente con el Círculo de Bellas Artes y la cooperación de algunos familiares de las cedentes, constituidos en Patronato de la Institución, la destinen al fomento de actividades culturales

y sede de las bellas artes, dejando con ello realizado el propósito tanto tiempo acariciado por el extinto don José.

Por cuyo motivo, el Ayuntamiento acordó conceder la Medalla de Plata de la Ciudad, a título póstumo, a los hermanos, don José, Doña Catalina y Doña Ana Balaguer Vallés, que en prueba de entrañable afecto, hicieron donación a la Ciudad de Palma del Palacio «Casal Balaguer» con destino a actividades culturales y sede del Círculo de Bellas Artes, cuya medalla entregó gustosamente el Presidente de dicho Círculo para quedar expuesta en una de las salas de dicha entidad.

**OTRAS DISTINCIONES**

Las Ciudades y pueblos reciben los cotidianos beneficios que aportan entidades y personas físicas de profunda significación social y honda proyección cultural, las cuales constituyen piezas fundamentales en el engranaje de su desarrollo y progreso, enraizando fuertemente en la colectividad y a las que la sociedad reconoce, en forma indiscutible, su preeminente derecho de ciudadanía y su valiosa aportación al acervo común.

A estas entidades y personas físicas que de forma directa o indirecta, en su diario laborar, han aportado o siguen aportando sus inquietudes y afanes en pro de Palma el Ayuntamiento quiso también distinguirlos y dedicarles su público homenaje, haciéndoles entrega de una Mención Honorífica:

A la Universidad de Barcelona, en reconocimiento y justa correspondencia, por la creación de la Facultad de Filosofía y Letras

A la Universidad Autónoma de Barcelona, al objeto de hacer patente nuestra gratitud y consideración por la creación de la Facultad de Ciencias y Sección Delegada de Derecho.

Al Centro Coordinador de Salvamento por su meritoria y humanitaria labor de socorro de naufragos.

A don Bartolomé Buadas, incansable promotor de actividades turísticas y nuevas iniciativas en el Fomento del Turismo

A don Francisco de Borja Moll, insigne filólogo y escritor, valor indiscutible en las letras mallorquinas.

A don Manuel Ribas Píera, por su total entrega y dedicación en la elaboración del nuevo Plan de Ordenación Urbana de Palma de Mallorca.

A don Jaime Roig, Director del Conservatorio de Música, Maestro de meritorias vocaciones a lo largo de más de treinta años.

A don Alvaro Santamaría, Catedrático e Investigador, destaca-

do fundamentalmente en el estudio del medioevo mallorquín.

Don Francisco Sevillano, Archivero, Director del Archivo Histórico de Mallorca. Premio Ciudad de Palma de Investigación.

El Alcalde de Palma, don Rafael de la Rosa, pronunció por último el siguiente parlamento.

«Un año más en la historia de nuestra ciudad para celebrar y conmemorar tan señalada fecha, de la conquista de Mallorca por el Rey Don Jaime y el mayor homenaje que podemos ofrecer, es la prueba real de que seguimos los pasos de aquel gran monarca, y continuamos conquistando la ciudad día a día, como seguidores de una acción de orden y de gobierno. Y al coincidir esta fecha, con el último día del año se nos brinda también la oportunidad de exponer la actividad desarrollada por el Ayuntamiento, como balance de su gestión.

Permitidme pues, exponer con la mayor concisión posible, las gestiones, acuerdos, realizaciones y proyectos que durante el año que hoy termina, han constituido la labor municipal y que, difícilmente en un resumen se pueda lograr reflejar el intenso trabajo desarrollado, por todos cuantos integran y participan en la gestión municipal Consistorio funcionarios y empleados de este Ayuntamiento.

El año 1973, creo que destacará siempre por la extraordinaria actividad municipal desarrollada, no solo en su función administrativa y de gobierno, sino en las importantes realizaciones terminadas durante el ejercicio, y en vías de ejecución, consecuencia y fruto de la reorganización introducida en el año 1972, en algunos servicios».

Tras realizar una detenida exposición de las realizaciones alcanzadas concluyó:

«Y para terminar, deseo dar las gracias a todos los funcionarios de este Ayuntamiento, con cuya colaboración ha sido posible desarrollar esta intensa labor de realizaciones, en beneficio de los ciudadanos. También quiero hacer patente este agradecimiento en nombre de la ciudad a los miembros del Consistorio que han colaborado de una manera extraordinaria en esta labor de agradecimiento muy especial a los Sres. Concejales que cesaran en su cargo en esta renovación del Consistorio.

Por último, rido a Dios que el año 1974 continúe siendo para todos, un año de ventura y sobre todo de esperanza, deseando que las posibles dificultades energéticas mundiales, nos sirvan para establecer voluntariamente un plan de reestructuración, que nos permita afianzar nuestra economía para asegurar el futuro de los años venideros».



**EL DOMINGO POR LA MAÑANA**

**FUE BENDECIDA POR EL OBISPO DE MALLORCA LA NUEVA PARROQUIA DE LA COLONIA DE SAN JORGE**

**COSTEADA POR LA FUNDACION MARCH.**

Al acto asistió la viuda de don Juan March que estuvo acompañada de sus hijos



EN EL GRABADO QUE ILUSTRAS ESTAS LINEAS, DOÑA CARMEN DELGADO VIUDA DE DON JUAN MARCH, QUE CON SUS HIJOS, PRESIDIO LOS ACTOS DE BENDICION E INAUGURACION DE LA NUEVA PARROQUIA DE LA COLONIA DE SANT JORDI, COSTEADA POR LA FUNDACION MARCH.

El pasado domingo por la mañana, tuvo lugar la bendición e inauguración del nuevo templo parroquial de la Colonia de Sant Jordi, que ha sido costeado por la Fundación March.

La nueva iglesia, de línea muy moderna, funcional y sencilla, se levanta en los terrenos en los que tiempo atrás se iniciaron las obras de otra iglesia que jamás llegó a finalizarse. La parroquia de Sant Jordi es obra del prestigioso arquitecto don Antonio Alomar. El Cristo, situado al lado del altar mayor, ha sido esculpido por don Juan Haró.

La bendición de la parroquia de San Jorge, la realizó el Obispo de Mallorca, don Teodoro Ubeda Gramage, que ofició un solemne oficio concelebrado con el Arcipreste don Bartolomé Canaves, el párroco don Miguel Mas así como otros sacerdotes de la comarca. Tras la bendición, tuvo lugar una misa de requiem por el alma de don Juan March. Antes, la "Capella Mallorquina" dirigida por don Bernardo Juliá, interpretó diversas composiciones.

Padrinos de la desde ahora parroquia de San Jorge, fueron los nietos de don Juan March, doña Mercedes Vilardell March y don Alvaro Villalonga March.

Durante la celebración de la misa, ocuparon lugares preñentes la viuda de don Juan March, doña Carmen Delgado y sus hijos. Y con la familia March, además de muchísimo público de la localidad, vimos también a las autoridades comarcales.

**UNA AUTENTICA SALA DE AUDICIONES ESPECIALMENTE ACONDICIONADA PARA SELECCIONAR "ALTA FIDELIDAD" Y SONIDO CUADRAFONICO**

EL BENJAMIN DE ROSELSON

PIDANOS HORA, POR FAVOR, PARA RESERVARLE LA SALA Y TODOS LOS SERVICIOS

**RADIO CASTILLA s.a.**  
ANTONIO RIBAS, 43 PALMA DE MALLORCA Tel 210348

**marcol S.A.**  
CENTRO DE DISTRIBUCION COMERCIAL MARTINEZ COLOMER S.A.

DESEA TODA SUERTE DE PROSPERIDADES A SUS CLIENTES DETALLISTAS EN EL NUEVO AÑO 1974

**REALICE EL SAFARI FOTOGRAFICO DE LA MANO DE UN EXPERTO**

Impresionante viaje a KENIA y TANZANIA, recorriendo las áreas más importantes en la concentración de fauna y pueblos exóticos del continente africano como Killimanjaro, Serengeti, etc., en una ruta especialmente vivida y estudiada para el público español por el

**Dr. FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE**

Acompañados por sus propios guías nativos colaboradores **SALIDAS ASEGURADAS: 16 de febrero de 1974**  
Duración: 16 días  
Todo incluido. Hoteles y Servicios de Lujo.  
**Precio por persona: 58.200**

INFORMACION Y RESERVAS EN:  
**Viajes ICAB** Rambla Cataluña, 65 Tels.: 215 34 66 - 215 51 54 BARCELONA  
Ag. Viajes - Grupo A - Tit. 33

LA PRIMERA MALA NOTICIA DEL AÑO

## EL PUEBLO ESPAÑOL PALACIO DE CONGRESOS A PUBLICA SUBASTA (TIPO: 200 MILLONES)

REMATE, EL PROXIMO 6 DE FEBRERO

Si bien a través de fuentes propias de periodista, la noticia ya estaba sobre la mesa, preferimos recurrir a un conducto extraño para dar esta información que personalmente nos repele.

En el más reciente número de "Editur" —semanario de información y documentación turística— leemos lo siguiente, firmado por su propia redacción en Madrid:

"En el curso de los últimos tiempos se ha venido comentando que la difícil situación económica de la propiedad del Palacio de Congresos y "Pueblo Español" de Palma de Mallorca iba a tener un desenlace inmediato como consecuencia de actuaciones judiciales, salvo que llegara a buen fin alguna de las fórmulas de arreglo que se habían venido barajando en el curso de los últimos tiempos.

"El tema no había sido evocado en nuestro noticiario durante los últimos meses por razones de discreción, pero las posteriores noticias han trascendido va públicamente y por ello cumplimos el penoso de-

ber de dejar constancia de ellas.

En efecto, el rotativo madrileño "Informaciones" ha dado a conocer que la pública subasta de ambas edificaciones ha sido acordada por el Magistrado-Juez número 25 de Madrid, a consecuencia de la demanda interpuesta por el sindicato de obligacionistas de "Constructora y Explotadora Turística, S. A.", contra esta constructora.

"La finca de estos inmuebles mide más de veintimil metros cuadrados. Se ha señalado para el remate el día 6 de febrero de 1974 y servirá de tipo para la subasta la suma de doscientos millones de pesetas, que es el pactado en la escritura de constitución de la hipoteca."

Hasta aquí la información de "Editur" cuyo argumento principal procede, sencillamente, del tablón de anuncios del correspondiente Juzgado madrileño.

Ello aparte, teníamos noticias no confirmadas de que la empresa "Conextur" —la constructora ahora embargada— se hallaba en tratos con algún

grupo turístico extranjero interesado en la compra del complejo, solución límite que podría evitar la catástrofe de llegar a una subasta pública.

A pesar de nuestros esfuerzos —y ello será fácilmente comprensible teniendo en cuenta la condición "laborable" del día de ayer— no pudimos ponernos en contacto con ninguno de los dirigentes de "Conextur", con los que hubiera sido deseable ampliar, confirmar o precisar esta información. No pudo ser.

Pero ella está en la calle. Ha aparecido en "Informaciones", en "Editur" y posiblemente en alguna otra publicación. Nos parece por otra parte que ponerla en candelero en el mismo lugar afectado podría ser motivo de una reacción benéfica para todos.

Por el "Pueblo Español" y el Palacio de Congresos todos hemos de hacer algo más que permitir pasivamente que sirva de escenario a veladas de boxeo y cenas de fin de año, a la postre insuficientes —y tanto!— para salvar la difícil situación.

POR SI LAS MOSCAS

## AYER, GRAN DEMANDA EN LAS GASOLINERAS

LOS COCHES MAS CAROS Y CON CINTURON, SIMBOLO DEL AÑO QUE HOY EMPIEZA



Por si las moscas, los automovilistas palmesanos acudieron ayer casi en masa a proveerse de gasolina. Por si las moscas quiere decir por si acaso la subida anunciada para "después del 1º de enero" se produce de inmediato. Las gasolineras vivieron ayer una jornada de mucho ajeteo y llenaron depósitos más que en cualquier víspera de festivo. Y se comprende: todo lo que tarde a partir de hoy en subir su precio la gasolina, será un regalo de la Administración.

La actitud de los automovilistas es como una definición del final de este triste 1973. Una forma de estar ante el pesimismo que impera, sin abandonar las costumbres ya adquiridas, salvando lo que se pueda salvar: intentando ahorrar con unos litros de gasolina, siquiera una parte de lo que después se invertirá --gasto obligado-- en la cena de Nochevieja. Prescindir de la comodidad cuesta tanto sacrificio como trabajar para alcanzarla. Y en eso estamos: llenando los depósitos a tope, como los automovilistas; siempre es más fácil así, como so-

lución engañosa, que decidirse a reducir tales depósitos, como fórmula realmente práctica.

En los coches está, precisamente, el símbolo del nuevo año. Aumentan de precio en un tres por ciento, subirá un día de estos (según está anunciado) el coste del combustible que los mueve y hay que equiparlos con cinturón, precisamente a partir de hoy, para poder circular: hay que ponerles a los coches este cinturón que todos tendremos que apretarnos.

Llenos los depósitos, llenos los estómagos tras la cena memorable de ayer, hastiados de baile y música ligera, ya esta-

mos en mil novecientos setenta y cuatro, con tantas novedades nada más empezar. Que Dios nos ayude...

Ni un milímetro de pesimismo en la primera página de este año nuevo. Solamente, en este párrafo, la noticia de lo que nos llamó la atención ayer en la ciudad. Simplemente como noticia.

Y también para tener un clavo ardiendo al que agarrarnos y poder decir, por relación de ideas, que les deseamos a todos el más feliz de los años, justa y exactamente a partir de hoy. De corazón. -- (Fotos de Juanet, durante el día de ayer).

EL SOLOMILLO DE ONASSIS, LA SALSA DIVINA...

## ALARDE DE SAPIENCIA E IMAGINACION EN NUESTRAS COCINAS

A juzgar por los «menús» de anoche

Ahora que ya todo está consumido, a gusto y con buena salud, nadie se podrá ofender. Nos parece, por otra parte, que ha de resultar una lectura entretenida la recopilación de algunos de los platos que se sirvieron anoche en los numerosos banquetes de Nochevieja anunciados en la prensa local. Lectura sana, sabrosa, muy reveladora. Prueba de la imaginación y sapiencia de los «chefs» cocineros isleños, de su arte conocedor de los más exóticos y encumbrados condimentos.

La relación de platos constituye, verdaderamente, un viaje a insospechados mundos. Nuestros vecinos, entre otras muchas cosas todas riquísimas, consumieron anoche hallazgos como éstos:

Pato holandés a la uvas.  
Pato Monto Mercé.  
Faisán en salmis al Oporto.  
Capón braseado a la moda de Alcantara.

Y hasta Pollo Campero al Garní.

Todo lo cual como ejemplo de comer aves a lo suntuoso, nos parece definitivo.

La lectura de los diversos menús nos ha revelado que algunos ejemplares muy apreciados de nuestra fauna marina lo pasaron realmente mal. Por ejemplo, las tortugas, ya que hemos tomado nota de los siguientes platos servidos anoche:

Caldó de tortuga de Cabrera.  
Sopa de tortugaogada.  
Sopa de tortuga real.  
Y el Extracto de Tortuga a las Hierbas.

También hablamos de pescados y productos del mar se superaron todos los records en cuanto a presentación Filense:  
Salmón a la María Luisa.  
Langostino Cahufroit.

Cocktail de crabe du Cantabrico.  
Saumen Fumec du Bidasoa.  
Crema de Mariscos Normanda.  
Cocktail langostinos Deauville etc.

Y a lo que hay que añadir la Langostia: langostia fría, a la americana, a la bellavista, de nuestros viveros, del Mediterráneo, del «chef», y a lo «Un invierno en Mallorca».

Luego ya, entre lo que se consumió, cosas indescritibles, realmente sensacionales: Las frivolidades del chef.

El tronco navideño.

El camión de fin de año.  
El helado a las luces.  
El éclair a la crema.  
La Salsa divina.

El solomillo Gran Suceso.  
Tronco de Solomillo de Onassis.

Sorbete de Mandarina al perfume.

Fior de almendro.

¿Y para qué continuar? Todavía todo ello está en plena digestión, fresco en los paladares, permanece aún su sabor...

¿Y a partir de hoy, restricciones? ¡Amos, andel!

## AHORA... NUESTRO CONCURSO DE REYES DEDICADO A LOS PEQUES DE «BALEARES»

Patrocinado por los grandes almacenes «LA FILADORA»

A falta ya sólo de repartir la suerte entre los mayores y distribuir los sustanciosos y abundantes premios que nutren la "Cesta de Navidad de BALEARES" llamamos hoy la atención de los peques haciéndoles saber que nos ponemos en marcha para desarrollar el no menos importante y sugestivo "Concurso de Reyes" que también tradicionalmente dedicamos a la gente menuda.

Como siempre, porque de otra forma no podría ser, codo a codo, en estrecha unión con los grandes Almacenes "LA

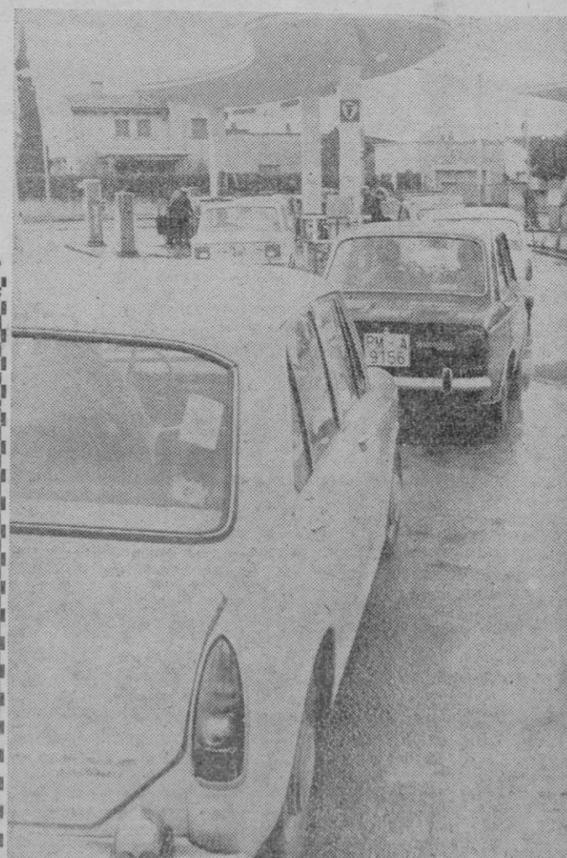
FILADORA" de nuestra ciudad, cuyas amplias instalaciones se colman y abarrotan en estas fechas de toda clase de juguetes.

Ayer tarde establecimos el primer contacto con los hermanos Busquets, que se convierten a partir de este momento en los más entusiastas pajes de SS. MM. los Reyes Magos, para ir preparando la gran fiesta y saber de su incondicional disposición a ofrecernos montañas de regalos, de obsequios, ingente variedad de juguetes.

La necesidad de confeccionar

esta edición fuera de la hora acostumbrada nos impide hoy ser más extensos en el anuncio de la puesta en marcha del Concurso de Reyes, pero prometemos dedicar la amplitud que se merece a partir del próximo jueves.

Hasta entonces. Y no se olviden los niños de visitar estos días los Almacenes "LA FILADORA" ya que tanto en sus escaparates como en el interior hallarán cuánto ellos ilusionan, que pueden pedir directamente a los Reyes Magos o echar el ojo para la hora del concurso.





# AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA

## LOS LIBROS

La dramatización de los pasajes literarios más interesantes de una escogida selección de obras maestras, entre las que destacan:

"LA FONTANA DE ORO", de Pérez Galdós.

"EL LICENCIADO VIDRIERA",  
de Miguel de Cervantes.

"ARTICULOS DE COSTUMBRES",  
de Mariano José de Larra.

"EL OBISPO LEPROSO", de Gabriel Miró.

"POE O LA ATRACCION DEL ABISMO".

"EL LIBRO DEL BUEN AMOR",  
del Arcipreste de Hita.

"FRAY GERUNDIO DE CAMPAZAS",  
del padre Isla.

"MOBY DICK", de Herman Melville.

"EL POEMA DE MIO CID".

"CUENTOS DE LA ALHAMBRA",  
de Washington Irving.

"MARTIN FIERRO", de José Hernández.

A partir de enero, la Primera Cadena de TVE ofrecerá esta aproximación timada a la literatura universal.

AQUI, LA «CESTA DE NAVIDAD»

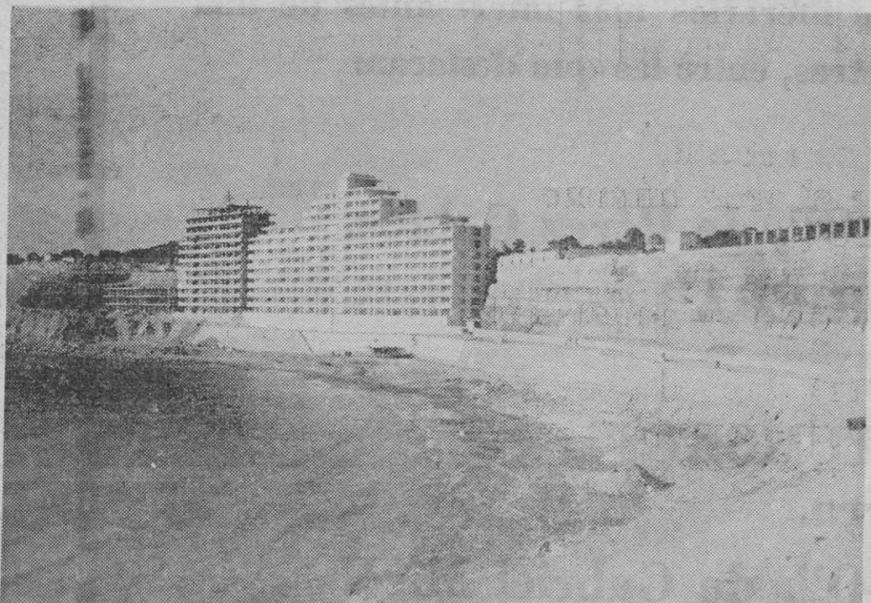
Mañana se cierra el plazo de admisión de boletos

EL DIA 6, EN «TAGOMAGO», SORTEO DE:

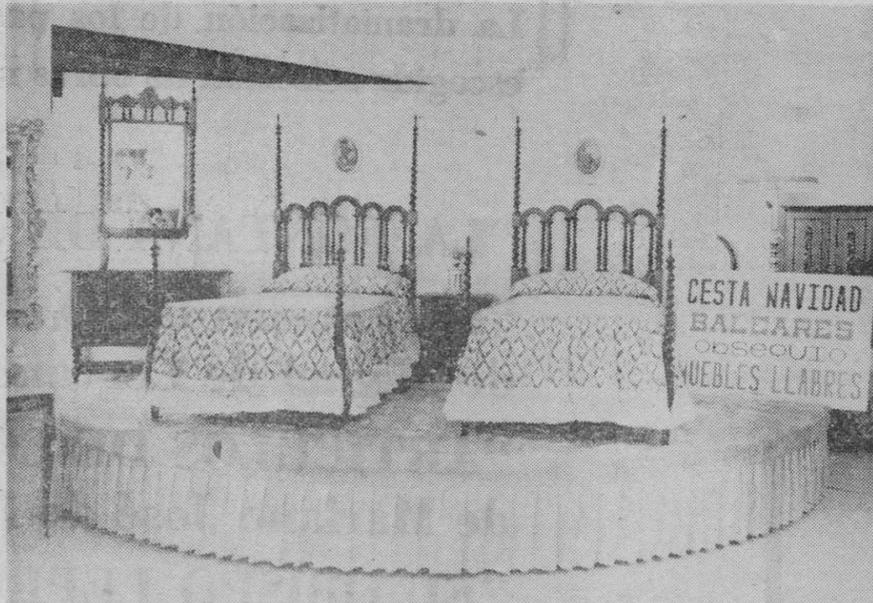
Un fabuloso apartamento en la urbanización «El Toro» (Edificio Nelson), obsequio de Construcciones «NASA»

QUE SERA AMUEBLADO POR «MUEBLES LLABRES», VESTIDO POR «ALMACENES OLIVER», ELECTRODOMESTICOS DE «BUADES ELECTRICISTA» Y EQUIPADO POR «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ»

ADEMAS DE DOCENAS DE IMPORTANTES REGALOS PARA NUESTROS LECTORES



UN AÑO MAS, EL PRIMER PREMIO DE LA "CESTA DE NAVIDAD" ESTA UBICADO EN LA URBANIZACION "EL TORO". SE TRATA DE UN APARTAMENTO EN EL QUE SERA EDIFICIO "NELSON" — (Foto Archivo)



TODOS LOS MUEBLES DEL APARTAMENTO SON DE "MUEBLES LLABRES". COMO LOS QUE LES MOSTRAMOS EN EL PRESENTE GRABADO. — (Foto Archivo)



LA PRESTIGIOSA FIRMA "BUADES ELECTRICISTA" SE ENCARGARA DE COLOCAR TODOS LOS ELECTRODOMESTICOS DEL APARTAMENTO: COCINA, LAVADORA, APARATO DE TELEVISION, FRIEGAPLATOS, ETC. — (Foto Archivo)

trata de un lote de regalos: una lavadora automatica, un modernísimo fregaplatos, una cocina, un aparato de television, etc.

Todos los regalos de "Buades Electricista" por cierto, están expuestos en los escaparates de la prestigiosa firma colaboradora de nuestro Diario, en la Plaza Santa Payesa.

OTROS PREMIOS

«EL CORTIJO»

Ahora un obsequio gastronómico: El que ofrece don Amancio Muñios del Celler-Restaurante "Cortijo" de Ca'n Pastilla. Consiste en una cena para 10 personas. Y, además una cata de vino "Cruceiro".

DUQUE DE SAN FERNANDO La Delegación en Baleares de las prestigiosas Bodegas del Duque de San Fernando, regala para nuestra «Cesta» dos lotes de tres cajas cada uno (1 botella por caja) del vino de mesa «San Fernando», blanco, tinto y rosado.

RUL-LAN el prestigioso fotógrafo palmasano llega hoy a nuestro Concurso con su tradicional y meritísimo obsequio: una fotografía de estudio, en color, amén de un valioso objeto de su galería de arte.

CASA MARTORELL Casa Martorell, de la Calle San Miguel, 98, regalará para uno de nuestros lectores un estupendo tomavistas de la marca «Sanky» el modelo Super CM-300.

LOS OTROS PREMIOS y ahora, los otros premios, conocidos de todos nuestros lectores pero no por ello menos importantes. Los vamos a recordar una vez más. Son los siguientes: ■ Un viaje de diez días de duración para dos personas, con todos los gastos de desplazamiento y estancias en grandes hoteles incluidos a Tailandia. Un viaje extraordinario obsequio de una agencia importante, «Viajes Barcelón».

■ «Muebles Llabrés», de Inca, regalará, naturalmente, muebles para el apartamento de la Urbanización «El Toro» Muebles exclusivos creados en «Muebles Llabrés» y que tan sólo se pueden adquirir en «Muebles Llabrés». ■ Electrodomésticos, todos los que se precisen con el sello de garantía de «Buades Electricista» colaborador asiduo de nuestra «Cesta de Navidad» ■ Vajillas, cristalería cubertería regalo de «Establecimientos Alvarez», de la Av. Jaime III. Este es otro premio que irá al apartamento, para que el feliz propietario del mismo lo pueda ocupar totalmente equipado. Hasta en los más pequeños detalles. ■ Una canoa. Y nos la proporciona «Casa Minaco». Una canoa que ya conocen ustedes, pues hemos venido publicando el grabado con mucha frecuencia. ■ Un amplísimo y elegante baño completo, obsequio de «Saincalor» ■ Un aparato de aire acondicionado, de «Proclair» Procesos de Aire, S. A. ■ Un reloj-joya, premio ofrecido por «Relojería Nadal» ■ Un equipo completo de teatrazo, regalo de «Toldos Isern» ■ Una máquina fotográfica «Kodak», de «Casa Planas» ■ Hasta llegar al lote de «Almacenes Oliver». Que son una serie de premios (mantas, sábanas, mantelería, toallas, cortinas, etc.), para vestir totalmente el apartamento. ■ Y otros muchos más que les anunciaremos.

LOS BOLETOS

Antes de hablarles una vez más de los premios de nuestra monumental «Cesta de Navidad», vamos a recordarles que estamos llegando al final; que ya se acerca la fecha del sorteo y, en consecuencia, el plazo de admisión de boletos. El día 2 de enero, es la fecha tope para enviarnos los boletos. Ya saben que, incluso los días festivos, y para dar más facilidades a nuestros amigos lectores, para los que preparamos año tras año la «Cesta de Navidad», hemos instalado en nuestra Casa un buzón en el que pueden depositar los cupones.

RECAUDACION

Hasta ayer, habíamos recibido para nuestro «Banco de los pobres», 65.978,50 pesetas. Ayer, recibimos la siguiente cantidad: un billete de 1.000 pesetas; uno de 500; 181 billetes de cien pesetas; tres billetes de 25 pesetas, 4 billetes de 5 pesetas; 28 monedas de 50 pesetas; 208 monedas de 25 pesetas; 470 monedas de 5 pesetas y 300 monedas de 1 peseta. Total de lo recaudado ayer: 31.845 pesetas, que con la suma anterior arroja la siguiente cantidad: 97.823,50.

EL SORTEO También un año más celebraremos el sorteo de la «Cesta de Navidad» en «TAGOMAGO», la famosa sala de fiestas de Porto Pi. Don Juan Sorell, entrañable amigo y director de «Tagomago», nos decía ayer que estaba preparando un «show» fuera de serie para entretener a los asistentes al matinal que se celebrará el próximo día 6 de enero. Un «show» naturalmente, del que les hablaremos extensamente cuando conozcamos los nombres de los artistas.

PRIMER PREMIO

El primer premio, el «gordo» de la «Cesta de Navidad», es un regalo de don Pedro Nadal Sallas, Director General de Construcciones «NASA». Se trata de un apartamento de super lujo que se levantará en la Urbanización «El Toro», en el Edificio «Nelson». Un apartamento, además, que en su día se entregará completamente a punto para habitar. Es decir, que además de muebles y electrodomésticos, tendrá vajilla, mantas, cortinas, etc.

«BUADES ELECTRICISTA» Y seguimos con los premios. Ahora, el que ofrece «Buades Electricista», que en realidad se

Concurso «CESTA de NAVIDAD 1973» Baleares Cupón número 36 Don ... que vive en ... C/... desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES». ... día ... de ... 1973. Firma:

# PODEROSAS RAZONES QUE CONVENCEN:

Un gran centro comercial,  
único en Mallorca por el gran número  
y variedad de tiendas.

Un complejo residencial de calidad inigualable

Situado en primera línea de  
Somtimes (Playa de Palma)

A sólo 10 minutos  
del centro de Palma por Autopista.

Orientación Sur, junto al mar.

Un lugar ideal para vivir en vacaciones todo el año.

COMPLEJO RESIDENCIAL

## CRISTINA SHOPPING CENTER

LA ALEGRIA DE HABER  
ACERTADO

Remitiéndonos  
este cupón le  
ampliaremos toda  
la información  
que necesite

Don \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

**CC**  
**CRISTINA** CENTRO COMERCIAL Y  
COMPLEJO RESIDENCIAL  
HOTEL CRISTINA PALMA  
Playa de Palma Telf. 26 24 50



MENSAJE DE FIN DE AÑO DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

# «EL DOLOR DE TODOS ES EL DOLOR DE ESPAÑA»

Españoles:

Sean mis primeras palabras de reconocimiento público a la serenidad, la adhesión y la confianza que el pueblo español me ha ofrecido con motivo del criminal atentado de que fue víctima nuestro Presidente de Gobierno y funcionarios que le acompañaban, caídos en el cumplimiento de su deber. El dolor de todos es el dolor de España.

No quiero daros expresión más elocuente de su gran figura, que los treinta y dos años de directa y generosa colaboración, durante los cuales demostró su permanente fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y su lealtad acrisolada hacia la Patria. Su muerte ha sido, como fue toda su vida y su obra, un acto más de entrega a España.

Esta cobarde agresión, nacida de un espíritu insolidario y anárquico, no ha sido dirigida solamente contra el Presidente del Gobierno, sino contra la misma sociedad española, contra la paz y el orden de nuestra Patria.

La onda de violencia que sufre el mundo, y de su existencia dan prueba casi diariamente los repetidos atentados que se producen en los más diversos sectores por parte de mentes desequilibradas, que intentan detener con los instrumentos de la técnica la firme marcha de los pueblos, tiene la condena universal.

La violencia de una pequeña minoría, postulada desde el exterior, que a nadie y nada representa, se ahoga en la madurez del pueblo español, cuya serenidad y confianza se asientan en la seguridad de que los órganos del Estado administran justicia y aseguran el orden bajo el imperio de la Ley. Las instituciones han funcionado insertadas en nuestro pueblo.

Ante una situación en que el mundo está aquejado de tensiones y amenazado por la insuficiencia y encarecimiento de la energía, hemos de aunar los esfuerzos que permitan combinar nuestro constante crecimiento con la distribución equitativa que exige nuestra justicia social.

La vitalidad de nuestras leyes fundamentales ha respondido al mantenimiento de la paz y disciplina internas y a la confianza general que en ellas se tenía puesta. Lo que bajo otro régimen hubiera constituido la fragilidad y alteración profunda de todo un sistema, en nosotros sirvió para robustecer nuestros ideales y unir a los españoles para su cerrada defensa. No ha habido siquiera que acudir a las medidas de excepción que las leyes contemplan, porque del orden y la paz respondieron la confianza y el anhelo de todos los españoles.

A los pueblos no se les puede juzgar por las apariencias exteriores de la sociedad de consumo, por la frivolidad de una parte de sus clases sociales. Existe en ellas lo que no se ve, lo que han calado los

## «LA ONDA DE VIOLENCIA QUE SUFRE EL MUNDO TIENE LA CONDENA UNIVERSAL»

## «ESPAÑA SEGUIRA PRESTANDO TODO SU APOYO A LA DEFENSA DE LA PAZ»

ideales de nuestro Movimiento en el buen pueblo español, que se pone de manifiesto en todas las grandes ocasiones, que debe llenar de satisfacción a cuantos han contribuido a crearlos.

Hubo tiempos difíciles en que supimos resistir y luego superar con un animoso espíritu de austeridad una grave etapa de escasez. Gracias al trabajo diario y anónimo de los españoles, nuestro país despegó económicamente y los beneficios del desarrollo se hicieron sentir en todos los hogares.

Es virtud del hombre político la de convertir los males en bienes. No en vano reza el adagio popular "que no hay mal que por bien no venga". De aquí la necesidad de reforzar nuestras estructuras políticas y recoger los anhelos de tantos españoles beneméritos, que constituyen la solera de nuestro Movimiento.

La convicción de que las diferentes naciones forman una comunidad mundial, interdependiente, es hoy más necesaria que nunca. España seguirá prestando todo su apoyo a la defensa de la paz y al estrechamiento de las relaciones entre los pueblos.

En el umbral del nuevo año, contemplamos una realidad mundial que sufre una profunda crisis. No podemos desconocer la magnitud y el sentido de esta nueva situación. Con serenidad, con la confianza en la humanidad a la que nunca le faltará la asistencia de Dios, habrá que afrontar los nuevos retos.

Ante el comienzo del nuevo año queremos reafirmar que la paz entre las naciones constituye el objetivo cardinal de nuestra política exterior, y que nuestro país, fiel a su vocación, contribuirá con todos sus medios a asentarla sobre el único cimiento seguro: la firmeza, la justicia y la solidaridad.

Sólo a través de la conciencia de la dignidad de los pueblos y la necesidad de cooperación entre todas las naciones, se podrá conseguir una auténtica paz, que supere las tensiones existentes.

España, como raíz de la gran familia de los pueblos hispanoamericanos, con los que siente indisolublemente hermanada, ha seguido a lo largo de 1973 intensificando su cooperación con ellos en todos los campos,

económico, técnico y cultural, como lo demuestran la conferencia iberoamericana de Ministros de Planificación y Desarrollo y las jornadas hispano-americanas celebradas en Madrid. Nuestros estrechos vínculos con Portugal, siguen esta misma línea de reforzar la colaboración entre los dos pueblos hermanos de la península.

Sin embargo, la economía de Occidente se ve gravemente amenazada por las dificultades en el sector de la energía que, de prolongarse, provocarían efectos muy negativos no sólo en los países occidentales, sino también, a la larga, en todo el mundo.

En la actual crisis de hidrocarburos, adquiere especial relevancia nuestra tradicional amistad con los países árabes, y estos pueblos han sabido corresponder a este sentimiento al situar a nuestra Patria entre sus amigos.

En estas horas el Príncipe de España ha vivido con honda emoción compartiendo el sentir general de la nación con la discreción, prudencia y virtudes castrenses que le son familiares, mientras nuestras fuerzas armadas, sólido y supremo pilar de la unidad e independencia de la patria, han sabido en todo momento hacer honor a su glorioso historial de dedicación y disciplina, del que nos queda como ejemplo el Capitán General de la Armada don Luis Carrero Blanco, que ha venido a en-

grosar el patrimonio castrense de entrega y de lealtades.

Después de treinta y siete años al frente del Estado, aquí me tenéis con vosotros con la misma vocación de servicio a la Patria que siempre tuve, consciente de que la autoridad

no puede ser nunca un privilegio, sino un deber que exige fidelidad y sacrificio.

Sabéis que la clave del éxito de nuestra obra de resurgimiento nacional es la unidad. Con ella pudimos superar los momentos más difíciles y

en ella se asienta nuestra fortaleza. Unidad que no significa uniformidad, pero que es fundamento básico para evitar la dispersión que conduce al caos.

Son tan trascendentes estos conceptos con los que hoy he retenido vuestra atención, que no desearía distraeros con los logros alcanzados en los demás problemas cotidianos.

Siempre ha contado España con mi dedicación, que no le faltará, puesto que mi vida entera ha estado, está y estará al servicio de los españoles.

En estas Navidades y nuevo año quiero enviar a todos los españoles, y de modo particular a aquellos que están lejos de sus hogares, mi saludo cordial, deseando a todos las mayores venturas para el año que comienza.

¡Arriba España!

### DESDE HOY

## NUEVOS PRECIOS DE LOS AUTOMOVILES

### SUPONE UN AUMENTO DEL 3 POR CIENTO

MADRID, 31. (Pyresa). — En aplicación del convenio de precios publicado en el B. O. del 27-7-73, los precios de venta al público franco-fábrica que regirán a partir del 1 de enero de 1974, serán los siguientes para cada uno de los modelos de las empresas fabricantes de automóviles según informa la Agrupación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones. En estos precios, que suponen un aumento del 3 por ciento sobre los actuales con décimas de diferencia de unos modelos a otros, no están incluidos los cinturones de seguridad, antirrobo, transporte ni impuestos.

Simca 1.000 S .....	114.100	117.500
Simca 1.200 GL .....	134.100	138.100
Simca 1.200 GLE .....	141.600	145.700
Simca 1.200 S .....	151.600	156.100
Dodge 3.700 GT .....	346.000	356.400

#### FASA - RENAULT

Renault-4 .....	88.600	91.300
Renault-4 Super .....	97.400	100.300
Renault-5 950 .....	109.800	113.100
Renault-5 950 asientos reclinables .....	110.700	114.000
Renault-5 950 asientos reclinables lunas espec. .....	111.800	115.200
Renault-6 .....	114.800	118.000
Renault-8 .....	113.100	116.500
Renault-8 asientos recl. .....	114.000	117.400
Renault-8 TS .....	128.300	132.200
Renault-12 .....	137.700	141.800
Renault-12 S .....	152.500	157.100
Renault-12 SLE .....	153.900	158.500
Renault-12 Familiar .....	151.300	155.900
Alpine .....	219.200	223.300
Renault-4 Furgoneta .....	94.000	96.800
Renault-4 Furgoneta sobre elevada .....	100.700	103.700
Renault-4 Furgoneta sobre elevada acristalad. .....	105.700	108.900

Marcas y modelos	Precio anterior	Nuevo precio
Austin Victoria Lujo .....	152.000	156.000
Austin Victoria .....	134.800	138.800
Austin 1.100 .....	119.500	123.100
Mini Cooper .....	126.800	130.600
Mini 1.000 Lujo .....	109.800	113.100
Mini 1.000 Normal .....	102.200	105.300
Mini 850 Lujo .....	99.500	102.500
Mini 850 Normal .....	90.000	92.700
Mini Van 1.000 .....	100.500	103.500
Mini Van 850 .....	95.000	97.900

#### O EN C I T

2 CV. ....	81.600	84.000
AYB-S .....	98.300	101.300
C-8 .....	116.800	120.300
C-8 F .....	121.200	124.800
C-8 C .....	121.200	124.800
AK .....	90.600	93.300
AKS-NT .....	101.000	104.100
MH .....	112.500	115.900
GS .....	161.980	166.900

#### CHRYSLER ESPAÑA

Simca 900 Comercial .....	95.700	98.600
Simca 900 .....	96.100	99.000
Simca 99 S .....	103.900	107.000
Simca 1.000 GLS .....	110.600	113.900

#### SEAT

850-D Berlina .....	86.800	89.400
850 D Especial .....	98.200	101.100
850-D 4 P. Berlina .....	96.000	98.900
850-D 4 P. Especial .....	104.900	108.000
127 Berlina .....	107.600	110.800
127 3 Puertas .....	108.900	112.200
124-D .....	125.500	129.300
124-D LS .....	144.800	149.100
124-D 5 Puertas .....	136.600	140.700
1.430 Berlina .....	155.000	159.700
1.430 Motor 1.600 .....	176.000	181.300
1.430 5 Puertas .....	162.500	167.400
124 Sport 1.800 .....	271.400	279.500
132-1.600 .....	220.000	226.600
132-1.600 Lujo .....	232.500	239.500
132-1.800 .....	250.000	257.500

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION 235940  
ADMINISTRACION Y TALLERES 235740  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235740  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232186  
ADMINISTRADOR 236382

GUERRA A LOS PRECIOS VEA ESCAPARATES

2 Enero GRAN BARATURA

ABRIGOS TRENKAS GABARDINAS Señora, Caballero y niño.

• RETALES • Generos de Punto

ALMACENES LA PALMERA

## Reordenación de las Escuelas Sociales

### CONSTITUIDO EL SERVICIO DE ACCION FORMATIVA

MADRID, 31. (Cifra). — Por una orden del Ministerio de Trabajo que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» se reordenan los estudios en las Escuelas Sociales.

La disposición señala que las Escuelas Sociales son centros de enseñanzas especializadas dependientes del Departamento con la doble finalidad de promover y perfeccionar la formación social de los trabajadores de todas clases incluidos los autónomos, y de preparar profesionalmente técnicos en materia laboral y social.

Para el cumplimiento de su misión estas Escuelas podrán impartir enseñanzas técnico-laborales en dos diferentes y sucesivos ciclos, así como cursos de iniciación y perfeccionamiento y cursos intensivos y monográficos sobre dichas materias.

El primer ciclo impartido por las Escuelas Sociales tendrá una duración de dos cursos académicos, pudiendo diversificarse parte del segundo curso en distintas áreas de especialización.

Tendrán acceso a este primer nivel quienes posean el actual título de Bachiller Superior, en su día, el título de Bachiller Unificado Polivalente. También tendrán acceso los trabajadores mayores de 19 años que hubieran concluido la formación profesional del primer grado estudios declarados análogos, o los que tengan, sin más, 25 años, siempre que unos y otros sigan las enseñanzas complementarias correspondientes o aprueben el curso de acceso que al efecto se establezca en la oportuna resolución.

Al término del primer nivel se obtendrá el título de Ayudante Técnico Laboral, con mención de la especialidad correspondiente, que será tenido en cuenta oportunamente en las normas organizativas de trabajo.

Al segundo ciclo de estudios impartidos por estas Escuelas tendrán acceso quienes hubieran concluido los estudios en una Escuela Universitaria y quienes hayan terminado el primer ciclo de una Facultad o Escuela Técnica Superior. También tendrán acceso quienes estén en posesión del título de Ayudante Técnico Laboral y sigan las enseñanzas complementarias.

Los estudios de este nivel se desarrollarán a lo largo de tres semestres, el último de los cuales versará sobre la especialidad que el alumno haya elegido.

#### SERVICIO DE ACCION

#### FORMATIVA

MADRID, 31. (Cifra). — Hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado» una orden del Ministerio de Trabajo por la que se desarrolla el decreto 3206/1973 sobre constitución del Servicio de Acción Formativa.

El Servicio Social de Acción Formativa, establecido en la legislación de la Seguridad Social, tanto en el régimen general como en los regímenes especiales, se hará efectivo mediante becas, bolsas de estudio, subvenciones y otras aportaciones económicas para realizar estudios regulares o seguir cursos intensivos en los centros e instituciones docentes previstos en dicha legislación.

La realización de los cursos directos en favor de los trabajadores adultos e inválidos recuperables y de los demás beneficiarios asimilados a los mismos, organizados dentro de las competencias del Departamento se ejecutará preferentemente a través del Servicio de Acción Formativa.

El Servicio, a tales efectos, actuará en estrecha coordinación con el Servicio de Universidades Laborales, pudiendo hacerse cargo, en régimen de colaboración, de enseñanzas regladas de formación profesional de primero y de segundo grado, en regímenes intensivos u ordinarios, a través de los centros fijos que se autoricen por la Jefatura del mismo.

La presente disposición que

entrará en vigor a partir del día de la fecha, señala que la titulación académica resultante de los cursos, cuando proceda, se someterá a lo convenido entre los Ministerios de Educación y Ciencia y de Trabajo, y, su defecto, a las normas legales y reglamentarias de la Ley General de Educación.

El Servicio contará con una Jefatura, así como con una Gerencia Nacional y con los órganos centrales, interprovinciales y provinciales que se consideren

convenientes por el Ministerio de Trabajo para su mejor funcionamiento.

La Jefatura del Servicio está adscrita a la Dirección General de Promoción Social.

El Gerente Nacional será nombrado por el Ministro de Trabajo a propuesta del Jefe del Servicio. El Director General de Promoción Social nombrará a los demás directivos, a propuesta del Gerente Nacional, entre el personal fijo o adscrito a dicho servicio.

**RADIO - CASSETTES**  
**20% DESCUENTO**  
**J. PETRO**  
BENITO PONS, 9 - Teléfono 27 20 79  
Ofrece por inauguración esta sensacional oferta y el 20% de descuento en todos los artículos de pesca y accesorios de coches.

## ADMINISTRACION LOCAL

### APLICACION DE RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS A LOS FUNCIONARIOS

MADRID, 31. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy la orden del Ministerio de la Gobernación por la que se aprueban instrucciones para la aplicación del régimen de retribuciones complementarias de los funcionarios de la Administración Local.

La citada disposición abarca seis puntos relativos, respectivamente, a complemento de destino, complemento de dedicación especial, incentivos, complementos familiares, otras retribuciones y normas comunes a las distintas retribuciones complementarias. La orden incluye también cuatro anexos referentes a asignación de puntos a los diversos niveles, asignación de niveles a efectos del complemento de destino, valor de la hora extraordinaria para los distintos coeficientes o retribuciones y clases de corporaciones y cuantía de asignaciones por matrimonio y boni-

ficaciones por hijos a efectos de la ayuda familiar.

Según la orden se asignará complemento de destino a aquellos puestos de trabajo que impliquen especial responsabilidad y los que requieran particular preparación técnica. La cuantía de la hora extraordinaria será el resultado de multiplicar el coeficiente asignado al cuerpo, grupo o clase a que pertenezca el funcionario afectado por el módulo fijado con arreglo a lo dispuesto, despreciando las fracciones inferiores a una peseta.

El complemento familiar de los funcionarios locales con derecho a su percibo estará integrado por los siguientes complementos: ayuda familiar en la forma regulada en la Ley 15 de julio de 1954 y disposiciones complementarias, incluido el decreto de 26 de julio último, por el que se determinan los supuestos de filiación que darán derecho a la misma, y complemento familiar especial, cuando proceda, a favor de los hijos minusválidos en la forma regulada en el decreto 2741 de 15 de septiembre de 1972 y disposiciones complementarias. El nuevo régimen de la ayuda familiar y el derecho al percibo del complemento familiar especial por hijos minusválidos regirá a partir del próximo día uno de enero.

Las gratificaciones por servicios especiales o extraordinarios se otorgarán en las condiciones establecidas por el artículo 13 de la orden de 23 de octubre de 1973. Las corporaciones podrán utilizar esta forma de complemento retributivo para compen-

sar la peligrosidad de las funciones del personal del servicio de extinción de incendios, así como la penosidad de diversos servicios propios de la Policía Municipal.

Con arreglo al decreto 2056 de este año las mejoras por sueldos trienios y pagas extraordinarias absorberán, en primer término las gratificaciones complementarias anteriormente establecidas.

#### NUEVAS NORMAS:

También publica hoy el Boletín Oficial del Estado una resolución de la Dirección General de Administración Local por la que se dictan normas de carácter contable para el pase al nuevo sistema en materia retributiva de los funcionarios locales. Según esta resolución los anticipos de tesorería concedidos en virtud del artículo 11 del decreto 2056 de este año se aplicarán al presupuesto de 1974 y darán lugar a la correspondiente ampliación del concepto 118 del estado de gastos, distinguiendo la contabilización de unos y otros de las que se produzcan como consecuencia de los anticipos de análoga clase que puedan otorgarse para el ejercicio 1974.

Una vez aprobada por la Dirección General de Administración Local la clasificación que corresponda a cada funcionario, se procederá a determinar el nuevo sueldo del mismo, incluidos los trienios, conforme a aquella. En lo que exceda del anteriormente disfrutado se calcula el seis por ciento sobre dicho exceso, en concepto de cuota de mutualidad, más de una sexta parte por pagas extraordinarias, o sea, un siete por ciento en total.

**SALA BORNI**  
CLIMATIZADA

**MAÑANA**

**¡EL MAS SORPREN-  
DENTE Y EMOCIO-  
NANTE FILM DE  
AVENTURAS!!**



**filmmax**  
PRESENTA

**¿UN  
NUEVO  
TARZAN?**

**¿UN MODERNO  
ROBINSON  
CRUSOE?**

**Brad Harris  
Danielle Vargas**

director:  
**Bitto Albertini**

**ZAMBO,  
REY DE LA JUNGLA**  
eastmancolor

**¡UN  
PERSONA-  
JE UNICO!!**

**ATENCION**

**EN EL MISMO PROGRAMA, A PETICION DE TODOS LOS NIÑOS DE MALLORCA**

**«EL MAGO DE OZ»**

## AYUNTAMIENTO DE BUNYOLA

(BALEARES)

SUBASTA «RECOGIDA DOMICILIARIA DE BASURAS»

El Boletín Oficial de la Provincia del 13 del actual, inserta edicto de convocatoria de subasta para la contratación del «Servicio de Recogida Domiciliaria de Basuras». Precio base, en baja: 500.000 Ptas. anuales.

Proposiciones hasta el 8 enero de 1974 a las 12 horas.

Apertura de pliegos: el 9 de enero a las 12 horas.

Pliegos de condiciones: Pueden consultarse en la Secretaría Municipal durante las horas hábiles de oficina.

Bunyola, diciembre de 1973. — El Alcalde, Andrés Cabot.

## CADIZ

### CONSAGRACION EPISCOPAL DE MONS. BELLIDO CARO

#### NUEVO OBISPO AUXILIAR DE SEVILLA Y VICARIO GENERAL DE JEREZ

CADIZ, 31. (Pyresa). — A las 12 del mediodía del domingo tuvo lugar en el templo parroquial de Santa María de la Asunción de Arcos de la Frontera (Cádiz), el solemne acto de la consagración episcopal del nuevo Obispo Auxiliar de Sevilla y Vicario General de Jerez de la Frontera, Monseñor Rafael Bellido Caro.

El nuevo Obispo nació en Arcos de la Frontera el 10 de marzo de 1924. Estudió el Bachillerato en el Colegio de Nuestra Señora de Las Nieves, de esa ciudad, e ingresó a los 17 años en el Seminario Metropolitano de Sevilla, donde cursó Filosofía y Teología, recibiendo la ordenación sacerdotal el 7 de noviembre de 1948. En sus primeros años de vida sacerdotal fue Superior y Profesor primero del Seminario Menor de Sanlúcar de Barrameda y luego del Instituto Diocesano Nuestra Señora de los Reyes, en Bonanza. Posteriormente, fue párroco de San Andrés, en Sevilla, donde también fue párroco el actual Obispo de Canarias, Monseñor Infantes Florido. Pasó después al seminario de San Telmo como formador y profesor de los alumnos de vocación tardía y fue designado también Delegado Diocesano de Suburbios y Consejero de las ramas juveniles de Acción Católica Diocesana.

La liturgia estuvo oficiada por el Cardenal Arzobispo de Sevilla, Doctor don José María Bueno Monreal, quien asimismo presidió la concelebración de la misa, en la que participaron el Nunco de Su Santidad en España, Monseñor Luigi Dadaglio y los Obispos de Huelva, de Córdoba, de Santander, de Las Palmas de Gran Canaria y los Auxiliares de Madrid y Sevilla.

Asistieron al acto los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento de Sevilla y Cádiz, don Víctor Hellín Sol y don Luis Nozal López; Presidente de la Diputación Provincial de Cádiz, don Antonio Barbadillo y García de Velasco; Alcaldes de numerosas localidades de ambas provincias, Sevilla y Cádiz, y numerosas autoridades y fieles. Fue apadrinado en la ceremonia el nuevo Obispo por su madre, doña Juana Caro Gómez, y por todo el pueblo de Arcos, representado por su Alcalde don Laureano Barrera.

La homilía estuvo a cargo del Cardenal Bueno Monreal, quien resaltó la personalidad del nuevo Obispo. Expresó, una vez más, su gratitud a la Santa Sede, por haber incorporado al Colegio Episcopal a un miembro tan querido en quien había depositado siempre su confianza.

Al final de la ceremonia, Monseñor Bellido Caro dirigió al pueblo su primer mensaje con los atributos de su nuevo ministerio

## EL TIEMPO

### CIELO NUBOSO CON ALGUNA PRECIPITACION

MADRID, 31. (Pyresa). — Predicción general para España: Nubosidad abundante con chubascos en Galicia, Cantábrico, cabeceras del Duero y Ebro y Pirineos. Cielo nuboso con alguna precipitación aislada en Cataluña, Levante y Baleares. Parcialmente nuboso en las demás regiones, con chubascos dispersos en los sistemas montañosos.

COMENTARIO INTERNACIONAL

CON MENOS RIESGO HACIA LA DISTENSION

Las conferencias de la OTAN no suelen modificar de golpe la estrategia política de la Alianza. Se reducen, antes bien, a una especie de inventario...

CIUDAD DEL VATICANO

LA IGLESIA DURANTE EL AÑO 1973 INTENSA ACTIVIDAD CATOLICA EN BENEFICIO DE TODA LA FAMILIA HUMANA

Ciudad del Vaticano, 31. (Efe). - Una simple reseña de lo que la Iglesia, durante 1973, ha promovido, afirmado e indicado...

de y el Gobierno de Praga, y el nombramiento de cuatro Obispos en Checoslovaquia.

WASHINGTON LA SUBIDA DE PETROLEO EN TODO EL MUNDO

Producirá una grave tensión en las balanzas de pagos

WASHINGTON, 31. (Pyresa-FI). - La espiral de los precios del petróleo producirá graves tensiones en la balanza de pagos del mundo...

BONN

Con el nombramiento de Arias Navarro

VA A INICIARSE EN ESPAÑA UNA ETAPA DE GRAN DINAMISMO

Bonn, 31. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). - El nombramiento de Carlos Arias Navarro para la Presidencia del Gobierno ha puesto fin a las especulaciones con que se venía...

BELFAST

TRES EXPLOSIONES Y DOS PERSONAS MUERTAS

BELFAST, 31. (Efe-Reuter). - Tres bombas hicieron ayer explosión en Irlanda del Norte destruyendo un depósito de autobuses escolares...

DE NUEVO LA VIOLENCIA EN EL ULSTER

Una explosión de Belfast destruyó el centro comunitario del área católica de Ardoyne. La policía ha señalado que la carga explosiva fue accionada desde una casa próxima y que al parecer no se trata de una obra llevada a cabo por extremistas protestantes.

¿ES EL ROSBIF CAUSA DEL CANCER DE ESTOMAGO?

Así lo afirman dos médicos estadounidenses

LONDRES, 31. (Efe). - El rosbif, comida tradicional de los ingleses los domingos al mediodía, puede ser causa del cáncer, según dos médicos norteamericanos...

SIN NOTICIAS DEL CONSUL ALEMÁN

BELFAST, 31. (Efe). - Si que sin tenerse noticia alguna del paradero del consul de Alemania Federal en Belfast, Thomas Niedermeyer, que desapareció en la noche del jueves al viernes de su casa de Belfast...

FUNDACION EN FAVOR DE LA SALUD DENTAL DE LOS NIÑOS

Londres, 31. (Pyresa). - Un granjero británico, el señor Borrow, ha vendido su granja por más de 426 millones de pesetas, dedicando la mitad de esta cantidad a la creación de la "Borrow Dental Milk Foundation".

JERUSALEN

ISRAEL EN PLENA VOTACION

JERUSALEN, 31. (Efe-Reuter). - Hoy han comenzado en Israel las votaciones para cubrir los 120 escaños del Parlamento. Las fuerzas de seguridad patrullan y controlan las diversas ciudades...

VIOLACIONES DEL ALTO EL FUEGO

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter). - Cuatro soldados israelíes han resultado heridos en un tiroteo en el frente del Canal de Suez.

EGIPCIO

LA IGLESIA DURANTE EL AÑO 1973

El Parlamento egipcio votó ayer a autorizar al Presidente Anwar El Sadat el transferir cualquier cantidad de dinero del presupuesto general del país para la lucha contra Israel.

SENORA FELIZ 1974 Y... A COMENZARLO BIEN

REVALORCE SU DINERO EN UN 20 %

COMPRE EN NUESTRA GRAN OFERTA por INVENTARIO LO QUE PRECISE PARA TODO EL AÑO

La crisis energética

LONDRES

Ayer empezó en Gran Bretaña la Semana Laboral de tres días

LONDRES, 31. (Efe). - Hoy lunes ha comenzado en Gran Bretaña la semana laboral de tres días, impuesta por el Gobierno para hacer frente a la crisis energética...

EL PENSAR ES BUENO PARA LA SALUD

Londres, 31. (Pyresa). - Los médicos David y Doris Jonas, afirman que mantener el cerebro constantemente en alto garantiza una vida más larga. Por esta razón aconsejan tener ocupados a los ancianos y revivir en ellos un interés por la vida.

EN ATENAS

ATERRIJAJE DE EMERGENCIA DE UN AVION DE AIR FRANCE

SE RECIBIO UNA LLAMADA ANUNCIANDO QUE LLEVABA UNA BOMBA A BORDO

ATENAS, 31. (Efe-Reuter). - Un aparato de la "Air France" que hacía el vuelo Tel Aviv-Roma, ha tenido que realizar un aterrizaje de emergencia en Atenas, al recibirse una llamada anónima avisando de que a bordo había sido colocada una bomba.

ANDORRA

ASALTO FRUSTRADO A UNA ENTIDAD BANCARIA

DETENIDOS LOS LADRONES UNO DE ELLOS HERIDO

ANDORRA LA VIEJA, 31. (Pyresa). — Sobre las seis horas de la mañana del domingo, dos individuos acompañados de dos mujeres, forzaron la entrada de una entidad bancaria situada en una avenida principal de Andorra la Vieja. Una vez dentro del local, fueron sorprendidos por el vigilante nocturno, el cual había oído y seguía todos los trabajos que estaban efectuando desde la calle. Les invitó a rendirse y lejos de ello su reacción fue atacarle viéndose obligado el vigilante a repeler la agresión con su arma, no sin antes insistir en que se rindieran. En esta legítima defensa resultó herido un atracador, dándose el otro a la fuga.

El herido capturado se identificó como un ciudadano francés llamado Lionel-Pierre Casau-Ducadet, natural de Tarbes, de 23 años de edad. Avisada inmediatamente la Policía, ésta en un brillantísimo servicio y tras una hora de persecución, logró detener a los tres restantes, los cuales una vez identificados resultaron ser: Louis-Pierre Bonnegarde, natural del distrito de L'Isle, de 25 años de edad; Nicole Barbaze esposa del atracador herido y Rosane Lefant, casada y separada, compañera actual del segundo atracador. El delincuente herido está en una clínica bajo vigilancia, reponiéndose de sus heridas. Los otros tres están en estos momentos en los calabozos de la Casa de Andorra. El Bazle ha iniciado el correspondiente sumario.

Es de resaltar que en la noche del sábado, se presentó la propietaria de un establecimiento ante la Policía andorrana, denunciando la desaparición de un abrigo de pieles de alta calidad, dando la casualidad que era portado por una de las dos mujeres detenidas. Su visita a Andorra era con el exclusivo objeto de realizar este frustrado atraco.

BARCELONA

UN HOMBRE MUERTO Y 2 NIÑOS HERIDOS GRAVES

SE DERRUMBO SOBRE ELLOS EL MURO DE UNA IGLESIA

BARCELONA, 31. (Cifra). — Un hombre resultó muerto al derrumbarse una pared de una iglesia en construcción de la calle de la Mímica de esta ciudad. La infortunada persona fue identificada como Angel del Rey García, de 41 años, que transitaba por el lugar cuando inopinadamente se desplomó un muro de cinco metros de largo por tres de alto, alcanzándole los cascotes y produciéndole heridas de las que falleció instantáneamente. Los cascotes del muro también alcanzaron a dos niños que transitaban por el lugar. Uno de ellos, Eusebio Altamira Capdevila, de 7 años, sufrió fractura abierta del fémur de la pierna derecha, de pronóstico grave, y el otro, Juan José García Laureiro, de 15 años, diversas heridas calificadas de menos graves.

TAMBIEN EN SANTANDER

SE HA INVENTADO UN MOTOR DE AGUA

EN MEZCLA CON GAS-OIL

Santander, 31. (Cifra). — Un santanderino, Antonio Lavin Maizo, ha inventado, según ha manifestado al corresponsal de "Cifra" en Santander, un motor de combustión interna de aceite pesado que consume el treinta por ciento de gas-oil y el 70 por ciento de agua. Según este inventor, que ha sido premiado en varias ocasiones en la Feria de Bruselas, la idea está basada en los célebres aviones de guerra alemanes "stukas", que eran sobrealimentados por agua en el momento de sus ataques "en picado".

Antonio Lavin ha manifestado que para acondicionar un motor normal a la idea por él descubierta basta con preparar una culata especial que tenga dos toberas de inyección. Cada juego de toberas ha de ir alimentado por dos bombas, separadas, una de ellas que alimente el gas-oil con toda normalidad y pongan el motor en marcha, mientras que la otra queda estrangulada hasta que el motor haya cogido las calorías necesarias, en cuyo momento entra en acción, quedando entonces, la primera exclusivamente para mantener el ritmo de calorías necesario y para continuar provocando la descomposición del agua.

MUERTE DE DOS ESQUIADORES EN LES GRISONS

Flanz (Grisons), 31. (Alfidi). — Dos esquiadores han encontrado la muerte en la región del Greina, en las montañas Grisons. Una expedición de socorro encontró el domingo los cuerpos de Renata Schulz, de 41 años, de nacionalidad alemana y con domicilio en Lanzberg (Alemania Occidental) y el de Peter Buser, de 28 años, de Saint Josef Geisservald, de Suiza.

Los dos esquiadores sufrieron una avalancha terrible de nieve en la noche del 23 al 24 de diciembre último, quedando sepultados, lo que les originó la muerte por congelación.

BUENOS AIRES

UNA POTENTE BOMBA ESTALLO EN LA PUERTA DE UN CINE

BUENOS AIRES, 31. (Efe). — Una poderosa bomba estalló esta madrugada en la puerta del cine "Lorea", en pleno centro de esta capital, frente al teatro "General San Martín", de la municipalidad de la ciudad de Buenos Aires.

La explosión provocó daños en el referido cinematógrafo y rompió prácticamente todos los vidrios del teatro "General San Martín".

La sala del cine "Lorea" quedó afectada en su mampostería y parte del techo que se derrumbó. Felizmente no hubo víctimas.

En la actualidad en dicho cine se estaba proyectando el filme "Espantapájaros", pero se presume que el atentado está relacionado con la próxima exhibición de "Jesucristo super star", anunciada para el primero de enero próximo.

GRECIA DECLARA ABOLIDO EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

HABIA SIDO CREADO POR PAPADOPOULOS

ATENAS, 31. (Efe-Reuter). — Grecia ha abolido el Tribunal Constitucional establecido por el régimen de Papadopoulos.

El decreto presidencial, que disuelve el tribunal, añade que cada uno de sus miembros volverá a ocupar sus anteriores cargos como jueces, funcionarios públicos o profesores.

El tribunal quedó establecido bajo los cambios constitucionales aprobados por referéndum hace cinco años. El tribunal tenía poder para invalidar a cualquier partido que tuviera una desviación, o al candidato cuyos actos se consideraran que estaban en contra de la Constitución.

CIUDAD DEL VATICANO

(Viene de las págs. centrales)

tra algunos errores doctrinales de nuestros días.

En agosto, el nombramiento de un "Embajador volante" en la persona de Monseñor Luigi Foggi, dio lugar a extensos comentarios sobre la reforma de la diplomacia vaticana, mientras que en Septiembre la atención de los observadores se centró en la "cumbre" de Frascati, es decir en la reunión de 33 Nuncios, pro-nuncios y delegados apostólicos en los varios países, para un intercambio de puntos de vista.

Asimismo en Septiembre merecieron relieve la convocatoria de la congregación general de la Compañía de Jesús para 1974 y la celebración en Milán del Congreso Internacional de Derecho Canónico, durante el cual el Cardenal Pericle Felici, Presidente de la Comisión para la Revisión del Código de Derecho Canónico, afirmó que "La ley fundamental de la Iglesia no es inminente". CASSAROLI EN MADRID

En noviembre las noticias que acapararon las páginas de

los diarios fueron la visita a Madrid de Monseñor Cassaroli, con los consecuentes comentarios en torno a las negociaciones para la revisión del Concordato español, y la audiencia de Pablo VI al Ministro de Asuntos Exteriores polaco, Stefan Olszowski. Pero no faltó la debida atención al Congreso internacional sobre las crisis de las vocaciones, problema tan grave que hizo escribir a una revista: "Dentro de veinte, o a lo sumo treinta años, la Iglesia quedará sin sacerdotes e incluso sin religiosas".

El acontecimiento más comentado en la prensa en el mes de diciembre ha sido la "cumbre" africana en el Vaticano. La visita del Emperador Haile Selassie y de otros Jefes de Estado africanos a Pablo VI hizo dedicar muchas columnas a la cuestión de los Santos Lugares y de Jerusalén, no sólo en la prensa católica occidental, sino también en los diarios de Israel, que se desencadenaron en ásperas polémicas y críticas contra el Vaticano, acusándole de intentos hegemónicos en las futuras negociaciones sobre la Ciudad Santa de Palestina.

CUARTA SEMANA EXITO ARROLLADOR EN



GIULIANO GEMMA / BUD SPENCER



TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS

un film de E. B. CLUCHER EASTMANCOLOR

con ROBERT MIDDLETON · BILL VANDERS

una coproducción: TRITONE CINEMATOGRAFICA - MUNDIAL FILM - LES PRODUCTIONS FOX EUROPA

LOS «TRINIDAD» ENTRE LOS GANGSTERS DE NUEVA YORK EN LOS RUGIENTES AÑOS TREINTA...

¡VAYA CATACLISMO!

COMPLEMENTO TAMBORES DE AFRICA

(AUTORIZADO TODOS PUBLICOS)

JAIME III Cinema TERCERA SEMANA TRIUNFAL ¡MAS SEDUCTORA! ¡MAS SENSUAL! ORNELLA MUTTI CEBO PARA UNA ADOLESCENTE PHILIPPE LEROY EMILIO GUTIERREZ CABA CURRO SUMMERS director: PACO LARA guión: SUMMERS MÚSICA A. BARTISTEGAN una producción: P.I.C.A.S.A. (J. A. CASCALES) EASTMANCOLOR UNA PASION DE ADOLESCENTE QUE PUDO DESTRUIR LA VIDA DE LOS QUE LA RODEABAN EN EL MISMO PROGRAMA A QUEMARROPA (SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

LONDRES

# INTENTO DE ASESINATO DE UN PROMINENTE JUDIO BRITANICO

Londres, 31. (Efe). — Joseph Sieff, Presidente de la famosa cadena de almacenes "Marks and Spencer" se encuentra en situación crítica en el hospital, tras haber recibido anoche un disparo en la cabeza cuando un enmascarado penetró en su domicilio de Londres hasta el baño donde se encontraba el agredido.

En el hospital han informado esta mañana que se le practicó al herido una operación de urgencia para extraerle la bala, que había entrado por la boca, calificando su estado actual de gravísimo.

Joseph Sieff, es uno de los

## SE CREE QUE LA AGRESION TIENE IMPLICACIONES POLITICAS

miembros más prominentes de la comunidad judía de Londres, comunidad a la que pertenece también el fundador y principales accionistas de la cadena "Marks and Spencer". Esto hace pensar a la policía en un motivo político del intento de asesinato, ya que no

fue robado nada de la casa, adonde el enmascarado entró anoche a punta de pistola, amenazando al ayuda de cámara y obligándole a guiarle hasta el baño, donde se encontraba la víctima.

Si se confirman las sospechas de la policía, el problema de vi-

gilancia que se le crea a Scotland Yard es grande, ya que existen en Londres y otros puntos del país una amplia colonia judía, con importantes negocios.

Uno de los motivos de la agresión puede ser que Joseph Sieff, que cuenta 68 años, organizaba últimamente una recolección de fondos con destino a Israel y patrocinó varios viajes a Tel Aviv con dicho motivo.

Scotland Yard se ha puesto en contacto con la "Interpol" y la Brigada Especial Criminal comenzó una masiva búsqueda del agresor.

## SUCESOS EN MALLORCA

### Niño de 13 años muy grave atropellado por un turismo

#### VIOLENTA COLISION EN EL POLIGONO INDUSTRIAL

Minutos después de las doce del mediodía de ayer, se produjo en la Plaza Progreso un accidente de circulación de consecuencias gravísimas ya que de tal índole fueron calificadas las heridas sufridas por un niño de 13 años de edad.

Cuando el chiquillo, Guillermo Pons Rayo, vecino de la barriada de Santa Catalina, se disponía a cruzar una de las calzadas de la citada Plaza del Progreso, fue atropellado por el turismo matrícula PM-1.800-C, que conducía don Francisco Amador González Luque. Trasladado el pequeño a un centro médico, una vez asistido se calificó su estado de pronóstico muy grave.

las instalaciones de una industria de automóviles en un tramo de más de cinco metros. Afortunadamente, la señorita Booker resultó ileso en el doble choque.

#### TURISMO CONTRA

#### CAMION

En la calle Oleza, de La Cabaneta, colisionaron frontalmente el camión matrícula 9794-A, conducido por don Juan Salart Carrillo, de 27 años de edad con el «600» matrícula B. 770.367 que conducía don Vicente Martínez Hernández, de 27 años de edad, el cual resultó contusionado de pronóstico reservado.

#### DIO CONTRA UNA FAROLA

#### Y CONTRA UNA CASA

Doble colisión de un turismo en la calle Calvo Sotelo. Un turismo de matrícula PM-3888-E, que conducía don Joaquín Bellón Martínez, de 25 años de edad, se salió de la calzada, por derrape a causa de la lluvia, y tras chocar con fuerza contra una farola fue a introducirse en el establecimiento señalado con el número 622 de la citada calle. Vehículo y local resultaron con importantes desperfectos. El conductor sufrió asimismo daños.

#### VIOLENTA COLISION

Violenta a la par que espectacular colisión la registrada a las once de la mañana de ayer en la Gran Vía "ASIMA", y calle Gremio de Carpinteros del Polígono "ASIMA". En el cruce chocaron el turismo matrícula PM 129.550, conducido por don Alberto Font Morey, de 20 años de edad, que sufrió heridas de pronóstico reservado, con el también turismo PM 106.472 que conducía la señorita Eileen Booker, de 32 años de edad, la cual después del topetazo primero fue a dar contra el paredón que cierra

## Más de 40 muertos al hundirse un puente en Colombia

Pamplona, 31. (Efe). — A veinticinco podría ascender el número de muertos en las últimas horas, al desplomarse ayer un puente colgante que estaba siendo inaugurado en la región del Arauca, en los límites con Venezuela, informó un miembro del Cuerpo de socorro de la Defensa Civil colombiana.

El trágico hecho hasta bien entrada la tarde de ayer totalizó 35 heridos y varios desaparecidos.

La Defensa Civil estableció que el puente se desplomó debido al exceso de peso en el mismo, se pudo establecer que 150 personas se aglomeraron en la obra que se

inauguraba y entre las cuales se encuentran el Alcalde de la ciudad y el Cura Párroco de Arauca.

Las operaciones de rescate tuvieron que ser interrumpidas anoche debido a la oscuridad total que reina en el lugar.

La falta de equipos adecuados impidió que se rescataran varios de los cadáveres que quedaron flotando en las aguas del río Cojugon.

El hospital de Pamplona había registrado a las 6,30 de la tarde una entrada de 35 heridos.

Fuentes allegadas al cuerpo de carabineros de la policía nacional informaron que no menos de

40 cadáveres fueron arrastrados por las aguas del Cojugon. PASAJERA ARMADA EN EL AEROPUERTO DE LONDRES

LONDRES, 31. (Efe). — La detención de una pasajera, súbdita norteamericana, que portaba armas en una maleta, en un vuelo de Nueva York a Londres, ha motivado una intensificación de la vigilancia en el aeropuerto londinense de Heathrow en el día de hoy.

La pasajera se encuentra detenida en la Comisaría de Policía de Ealing, cercana al aeropuerto. Fue arrestada el pasado sábado en dicho aeropuerto. La policía averiguó que llevaba armas en una maleta por medio de un detector, pero la dejó marchar, si-

guiéndola para ver sus movimientos. Fue detenida a la salida del aeropuerto, cuando estableció contacto con dos hombres que la esperaban, los cuales fueron arrestados también.

Todos los vuelos al Oriente Medio desde Heathrow están siendo vigilados hoy, mientras la policía continúa sus investigaciones al respecto.

SEIS MUERTOS ACCIDENTE AUTOBUS

LAHORE (Pakistán), 31. (Efe-Reuters). — Seis personas resultaron muertas ayer y otras 30 heridas al caer el autobús en que viajaban por un terraplén, cerca de Gujranwala, a unos 80 kilómetros al norte de Lahore, según informaciones dadas hoy a conocer.

SEGOVIA

## RESCATE DE 10 MONTAÑEROS EXTRAVIADOS EN GUADARRAMA

SEGOVIA, 31. (AHP). — Diez montañeros madrileños han permanecido perdidos durante más de quince horas en la sierra de Guadarrama, hasta ser localizados por la Guardia Civil de Segovia, que procedió a su rescate con la ayuda de varios vecinos del pueblo de Revenga.

La expedición había llegado ayer, hacia las ocho de la mañana, a Cercedilla, desde donde se internó en la sierra con el propósito de atravesar la zona denominada "Mujer muerta" y llegar a la estación de ferrocarril de La Losa, en esta provincia, para continuar viaje en tren hasta su punto de partida y regresar a Madrid.

Al frente del grupo figuraba José María Martín de la Coca, comprendidos todos entre los 14 y los 18 años de edad. Parece que cuando llevaban recorridos algunos kilómetros de la ruta que se habían marcado, la espesa capa de niebla que se abatía sobre la zona les desorientó, por lo que estuvieron andando sin rumbo fijo durante mucho tiempo. Debido al intenso frío reinante y al gran volumen de nieve, alguno de los muchachos comenzó a dar señales de conge-

lación en sus miembros inferiores, teniendo que ser trasportados a hombros por los demás.

Al llegar la noche la situación se hizo más difícil y finalmente, después de conseguir cruzar "La Mujer Muerta", varios de los montañeros alcanzaron la carretera general de Segovia a San Rafael, a la altura del pantano de Puentealta, hacia las dos de la madrugada de hoy. Allí solicitaron auxilio de los ocupantes de un turismo que dieron aviso a la Guardia Civil de Segovia, organizándose inmediatamente una expedición de socorro. Mientras estos primeros montañeros eran trasladados a la ciudad, varios números más de la Guardia Civil se internaron en la sierra hasta divisar al resto de expedición, en la que se encontraba la joven Adelaida Martínez Maqueira, de 14 años, que presentaba síntomas de congelación de segundo grado. Los demás fueron curados de quemaduras por efectos de la nieve. Todos ellos fueron atendidos en la Policlínica "18 de Julio" de la Seguridad Social, en la que quedó internada la joven citada, pasando el resto del grupo a un hotel hasta que los servicios médicos autoricen el regreso a sus domicilios en Madrid.

✠

EL CARDENAL

### AMLETO G. CICOGNANI

DECANO DEL SACRO COLEGIO CARDENALICIO

MURIO EN ROMA,  
EL DIA 17 DE DICIEMBRE DE 1973.

R. I. P.

Su sobrino, Camilo José Cela, comunica que la misa que se celebrará en el santuario de La Bonanova, el jueves, día 3, a las ocho de la tarde, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

✠

### EDUARDO RODRIGUEZ - LOSADA REBELLON

ARQUITECTO

MURIO EN LA CORUÑA,  
EL DIA 2 DE DICIEMBRE DE 1973.

R. I. P.

Su sobrino, Camilo José Cela, comunica que la misa que se celebrará en el santuario de La Bonanova el miércoles, día 2, a las ocho de la tarde, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Primer aniversario del fallecimiento de

✠ **Don Antonio Zanoguera González**

(PROPIETARIO DE ORTOPEDIA MALLORCA)

Que acaeció el 28 de diciembre 1972, en Palma, a la edad de 70 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Antonia Ramón Mahó; hijos, hermanos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana, día 2, a las 9 de la mañana y a las 20'15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

✠

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### Doña Francisca Sureda Roig

Que falleció ayer, en Felanitx, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermanos María (viuda de Verd), Carmen, Emilia, Enrique y Ana; ahijados Benigno Palos Vadell, Antonio Verd Sureda, Bartolomé Massuti Sureda y Sofía Sureda Rigo; sobrinos, sobrinos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrán lugar hoy, a las 12'30 horas, en la iglesia parroquial de San Miguel, de Felanitx, así como al funeral que se celebrará mañana miércoles, a las 18'30 horas en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Portería, 1. - FELANITX. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

**CRONICA de SOCIEDAD**

ENLACE ALVAREZ - SUAU

En la capilla de Nuestra Señora de la Asunción del Seminario Diocesano de Palma, se celebró el enlace de la señorita María Asunción Suau Serra con don José Alvarez González.

Fueron padrinos sus padres don Manuel Alvarez del Real y doña María Hortensia González Fernández, don Bartolomé Suau Alabern y doña Catalina Serra Calvis.

Bendijo la unión el Rvdo. don Bartolomé Suau Serra, hermano de la contrayente, Superior del Seminario Menor, quien pronunció una sentida y adecuada plática y leyó un comunicado de S. S. Pablo VI, otorgándoles su especial bendición.

Actuaron de testigos por parte del novio don Francisco de las Heras García, don José Luis Martínez Zamorano y don Agustín Durán Brazo y por parte de la novia su hermano don Juan Suau Serra y sus tíos don Federico Suau Alabern, don Juan Serra Boix y don Francisco Fuster Socias.

Durante la ceremonia se interpretaron en el órgano originales y sentidas composiciones. A los invitados se les obsequió con una cena en el Hotel Brasilia. Deseamos a los recién casados muchas felicidades.

NATALICIO

La esposa de don Martín Vich Boscana, doña Juana Servera Más, ha dado a luz a un robusto niño, su primogénito, en la Policlínica Miramar, asistida por el Dtor. Lizarbe. Nuestra enhorabuena.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a

**CASSETTES GRABADOS STEREO**

**25% DESCUENTO**

**J. PETRO**

BENITO PONS, 9 - Teléfono 27 20 79

Ofrece por inauguración esta sensacional oferta y el 20% de descuento en todos los artículos de pesca y accesorios de coches.

Molts d'anys  
Feliz y próspero  
**AÑO 1974**  
Carillón Balear  
La Casa de los Carillones

(24.072)

**SRTA. ADMINISTRATIVA**

SOLICITA IMPORTANTE EMPRESA, PARA INCORPORACION INMEDIATA

**EXIGIMOS:**

- Estudios a nivel mercantil y/o comercial.
- Se valorará experiencia en oficina.
- Condiciones económicas a convenir, según aptitudes y nivel profesional.

**OFRECEMOS:**

- Empleo agradable y, con brillante porvenir, además de formación continua, que le puede representar ascensos progresivos, según la valía e interés de la candidata.

Contactar por teléfono al núm. 26 17 82 ó 26 00 40. Entrevista Sr. GELABERT.

«GLOSA EVANGELICA»

**SANTA MARIA MADRE DE DIOS**

Por M. RAMIS ALONSO

En estos días de Navidad, hemos adorado en el Niño de Belén al Hijo de Dios hecho hombre.

Se hizo carne por medio de la maternidad virginal de María. Con nuestra adoración al Niño, reconocemos que María es la Madre de Dios.

Los cristianos han consagrado un día del tiempo de Navidad a honrar a la Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor.

No olvidemos que María es también Madre nuestra, la Madre de todos los que formamos con Cristo un solo cuerpo, la Madre de la Iglesia.

El día de hoy, es solemnidad y homenaje rendido a María. Es también el día octavo después de la Natividad, en que fue circuncidado el Niño y le fue impuesto el nombre de Jesús.

Y es el día primero de enero, el día del Año Nuevo.

Esto nos recuerda que los años pasan, pero que Cristo permanece.

Todo nos conduce a Cristo y a su Madre.

El evangelio que leemos en la misa de esta solemnidad, está tomado de San Lucas, capítulo segundo, versículo 16-21.

Dice así: "Los pastores fueron corriendo y encontraron a María y a José y al Niño acostado en el pesebre."

Al verlo, les contaron lo que les habían dicho de aquel niño.

Todos los que lo oían se admiraban de lo que decían los pastores.

Y María conservaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón.

Los pastores se volvieron dando gloria y alabanza a Dios por lo que habían visto y oído; todo como les habían dicho.

Al cumplirse los ocho días tocaba circuncidar al niño y le pusieron por nombre Jesús como lo había llamado el ángel antes de su concepción.

"Los pastores fueron corriendo".

Eran pastores acampados, que guardaban sus ganados. Propiamente, no eran pastores de Belén sino trashumantes.

Pues, los ganados de las gentes de los pueblos, por la noche los devuelven a sus establos.

En cambio, los de los trashumantes, permanecen allí hasta las primeras lluvias, entre noviembre y mediados de enero.

Allí, en el campo de los pastores, hubo el anuncio del ángel.

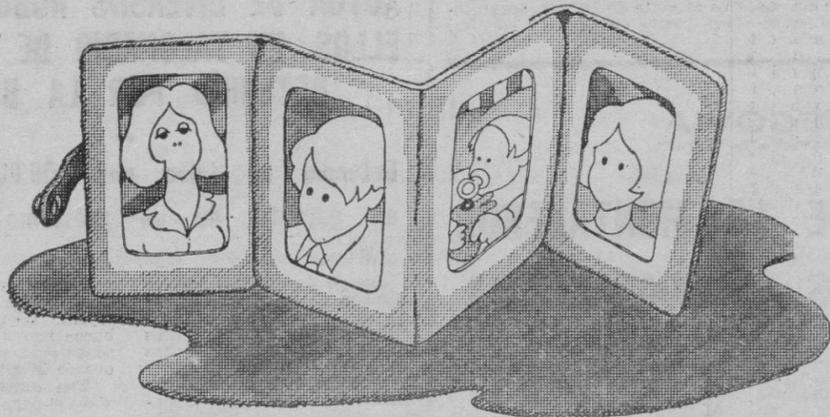
De allí partieron con presteza los pastores hacia Belén. Después de media hora de andar, "encontraron a María y a José y al Niño acostado en el pesebre".

Cabe la pregunta, ¿fueron aquellos pastores los primeros cristianos?

¿Fue aquella una impresión que se desvaneció prontamente, al volver a sus hogares?

Nada nos dice de ello el Evangelio.

Lo cierto, es que "María conservaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón".



**Estas Navidades regájeles un Imperio.**

¿Por qué no? ¿No se merece su familia lo mejor? ¿Y no es éste el mejor momento para ofrecérselo? Pues hágalo. Regájeles el porvenir. Regájeles una participación en el Imperio Sofico. O más de una. Desde 25.000 pesetas. Una participación que les rentará

un 12 % neto cada año. Con todas las garantías que ofrece siempre Sofico. Y con la seguridad que proporciona invertir en el mayor imperio turístico de la Costa del Sol. Este año usted puede hacerles el regalo más formidable que han tenido jamás: un porvenir seguro.



**SOFICO**

Llámenos por teléfono, venga directamente a cualquiera de estas oficinas, o, si lo prefiere, envíenos este cupón. Recibirá sin ningún compromiso, una información completa de cómo invertir con nosotros.

✂

D. ....  
Domicilio .....  
Teléfono .....  
Ciudad .....

MADRID: Claudio Coello, 124 - Tel. 262 44 30.  
PALMA DE MALLORCA: Generalísimo, número 1, 6.º C. Tel. 21.09 73.

Oficinas en: Barcelona, Bilbao, La Coruña, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife, San Sebastián, Sevilla y Valencia.

(1-1-74)

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**

**DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES**

5.ª JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES - OFICINA DE BALEARES

**ANUNCIO**

El visado de 1974 de las Tarjetas de Transporte expedidas por esta Jefatura, deberá solicitarse utilizando impresos MT-1, con arreglo a la resolución directiva de Transportes Terrestres, de 10 de diciembre de 1969, en los siguientes plazos:

a) Del 2 al 31 de enero, las series correspondientes a vehículos de servicio privado (VP, VC, MP, MC, TP, TC, XP y XC).

b) Del 1 de febrero al 31 de marzo, las series correspondientes a vehículos de servicio público (VT, VR, VD, MR, MDC, MDCC, MDCN, MDF, MDFC, XR, XDC, XDCC, XDF, DC y TD).

Acompañará a la petición la documentación siguiente: Documento Nacional de Identidad del titular del vehículo o el Documento MT-40 (justificante de inscripción en el Registro de Empresas). Permiso de circulación del vehículo al corriente de la revisión que ordena el artículo 253 del Código de la Circulación, o si estuviera exento de la revisión, aparte de la exhibición del Permiso de Circulación, presentará declaración del titular del vehículo manifestando explícitamente el cumplimiento de lo exigido en el artículo 63 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera. Los titulares de Tarjeta de servicio público de transporte, acompañarán el Libro de Reclamaciones para su visado y el recibo del pago del Canon de Coincidencia del cuarto trimestre de 1973. Los titulares de Tarjetas de servicios privados, propio o complementario, exhibirán la Licencia o Licencias Fiscales correspondientes al año 1973. Los vehículos de transporte de viajeros exhibirán el Libro de Ruta al corriente de sus anotaciones.

Las instancias para los visados de todas las Tarjetas de Transporte de servicio público, excepto las de serie VT y VR deberán ir acompañadas de justificante de afiliación Sindical, mediante diligencia del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones estampada en el impreso MT-1.

Las Tarjetas-visado deberán ser retiradas por sus titulares antes del día 15 del mes siguiente al señalado como plazo para solicitarlas. A partir de esta fecha, aquellas que no hayan sido retiradas se considerarán caducadas a todos los efectos.

Todo transporte realizado con Tarjetas-visados caducadas, será considerado como infracción con arreglo a la O.M. de 10 de diciembre de 1973. El justificante de la Tarjeta de Transportes debe llevarse en sitio visible y su ausencia será sancionada con arreglo a dicha Orden Ministerial.

Palma de Mallorca, 28 de diciembre de 1973.  
EL DELEGADO DE TRANSPORTES,  
FIR.: Mariano Alomar José.



SANTA MARGARITA

RESUMEN - INFORMATIVO DEL AÑO 1973

EL ALCALDE DE LA VILLA CONSIGUIÓ MAYORÍA DE VOTOS PARA EL ALCALDE DEL AÑO.-HA MUERTO EL ABUELO DE MALLORCA.- «YO SIMPLEMENTE, ME HE LIMITADO A TRABAJAR».- FELIZ 1974

(De nuestra corresponsalía informativa). — Este año 1973 toca ya a su fin. Y como siempre, el Diario «BALEARES» y sus corresponsales en Santa Margarita, han estado pendientes de estos acontecimientos que en nuestra Villa han estado ocurriendo. Unas noticias, han merecido destacarse en los grandes rotativos de nuestra Nación. Otras, han sido noticias de familia, que hemos leído los que pertenecemos a esta gran familia de Santa Margarita.

remos hacer nuestro pequeño balance, para ver el «debe» y el «haber» de nuestras informaciones. **AYUNTAMIENTO**

La noticia que alcanzó gran divulgación, fué el día en que se supo que el Sr. Alcalde de Santa Margarita, don Pedro Cladera Moragues había conseguido mayoría de votos en la elección del «Alcalde del año». Los votos superaban en mucho a los de su inmediato seguidor. Por lo que se puede decir en verdad que, el Alcalde de Santa Margarita, ha sido elegido, por

voz popular: «Alcalde del año». Los votos han hablado por sí solos. Sin embargo falta la resolución, de la revista «Mundo» organismo que lanzó el concurso.

Todos los periódicos de la Isla resaltaron el acontecimiento, haciendo algunas entrevistas al señor Alcalde. El Diario «BALEARES» el mismo día de la noticia, decía lo siguiente: «Don Pedro Cladera, está al frente de la Alcaldía de Santa Margarita desde hace varios años, y con una entrega total ha conseguido considerables mejoras para su villa en

cuanto a alineaciones, pavimentación y servicios, que han culminado con la construcción de una nueva Casa Consistorial».

«Ha facilitado fuertemente el auge turístico de Can Picafort, dependiente en gran parte de municipio que tan acertadamente dirige, demostrando sus dotes políticas y su ductibilidad en los problemas que todo desarrollo rápido lleva consigo, a los cuales ha sabido hacer frente, resolviéndolos...»

En verdad, fué una noticia que se lanzó por toda España, y que hoy, al hacer nuestro balance, no



podemos dejar de recordar y sumar como bien se merece. **MEJORAS**

Por lo que respecta a las grandes obras que ha lanzado el Ayuntamiento se encuentran, con feliz terminación, el alumbrado de Can Picafort, y el de Son Serra de María, si bien no tiene la envergadura de aquél. Son muchos los millones que se han gastado en Can Picafort, y nuestros veraneantes ya pudieron gozar del fruto el pasado verano.

Por otra parte, se han empezado las obras de saneamiento, en Can Picafort, en breve, y en este año que empezamos tendrán feliz culminación, y Can Picafort gozará de ese privilegio que merecen nuestras turistas.

**MURIO EL ABUELO DE MALLORCA**

También durante el 1973 ha muerto a la edad de 105 años de edad don Juan Garau, que durante varios años ostentó el título de abuelo de Mallorca. El era para todo el pueblo un símbolo de prosperidad y de paz, del hombre bueno que ha sabido cargarse con años. De él en verdad se puede decir las palabras de la Escritura: «Ha visto a sus hijos y a los hijos de sus hijos hasta la tercera y cuarta generación...» Que descanse en paz, el abuelo de Mallorca y de Santa Margarita. **ESTABLECIMIENTOS**

**BANCAARIOS**

También durante el año que finaliza, se inauguró con brillantez la Banca March. Recordamos el día de la inauguración con aquellas palabras tan elogiosas de don Carlos March, ya que «lazos familiares unen al joven banquero a nuestra villa y por ende lazos efectivos», según sus propias palabras. Aquel día, que pasará a la historia, adivinamos que don Carlos March se sentía orgulloso de llevar en sus venas sangre de Santa Margarita.

También se inauguraron con solemnidad las nuevas oficinas del Banco de Crédito Balear con la presencia del Director del Banco don Manuel Amat García, demás autoridades e invitados.

**«MARGARITENSE»**

El «Margaritense» terminó la temporada oficial de fútbol en este año 1973, consiguiendo el tercer puesto en la liga oficial, y se proclamó campeón en el Torneo Primavera al empatar en el feudo del «Collerense», ya que en el partido de «ida» jugado en Santa Margarita, el equipo local ganó por 3-0.

En los últimos años el «Margaritense» bajo la dirección del Presidente don Antonio Quetglas, ha conseguido un gran palmarés, ya que en total si no ha conseguido el título de Liga consiguió el del Torneo Primavera.

En la actualidad el «Margaritense» se encuentra en un lugar discreto en la clasificación. Esperamos que siga subiendo estos lugares que todos esperamos, sin olvidar que este año la «Primera Preferente» es muy semejante a una Tercera División, por la envergadura de todos los equipos. Al empezar el nuevo año, deseamos para nuestra Directiva y Presidente don Antonio Quetglas, entrenador Antonio Oviedo y a toda la plantilla de jugadores un feliz 1974, lleno de triunfos para el equipo rojillo.

**ULTIMA QUINCENA DE**

**DICEMBRE**

Únicamente me queda añadir, al hacer este balance y destacar como acontecimiento de pesar y dolor la muerte, de la que Santa Margarita, ha llevado luto, del Presidente del Gobierno Carrero Blanco.

Se han celebrado solemnes funerales y el pueblo ha sentido y reprochado tan terrible acto.

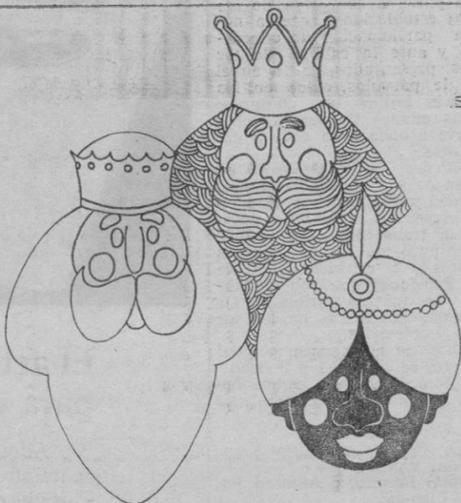
Quisiera terminar este «resumen-informativo» con unas palabras del Almirante fallecido, Carrero Blanco. «Yo, simplemente, me he limitado a trabajar». Toda la personalidad de don Luis Carrero está en esta frase que puede ser un lema para este año 1974: «¡Que trabajemos!, ¡TODOS! para conseguir una villa mejor, y así lo hacemos, conseguiremos una España mejor».

Precisamente, en su abnegación constante, en su lealtad sin mancha, en su llaneza de palabras y obras, don Luis Carrero deja, sin duda, lo que más vale de una vida: el ejemplo, un ejemplo de grandeza y de sencillez. «Yo, simplemente, me he limitado a trabajar». Es el mejor testamento para el año que termina. Continuemos.

Muy pronto entrarán, como he dicho, en nuestra Casa Consistorial, seis hombres jóvenes, para continuar esta labor empezada. Para ellos queremos ofrecerles este lema: «Trabaja, limitarse a trabajar».

Y a todos nuestros lectores y amigos un feliz 1974. **MATEO CLADERA**

# Los felices precios-reyes de Salas



**MITORAL**  
Se impone por fuerte, ágil y precisa.  
OFERTA: **4.455 Pts.**

**HERMES Baby**  
Alegre, joven, dinámica.  
OFERTA: **7.267 Pts.**

**MARITSA - 11**  
Portátil.  
OFERTA: **5.940 Pts.**

**MARITSA - 12**  
Portátil.  
OFERTA: **6.165 Pts.**

**CAPRI**  
Folio apaisado.  
OFERTA: **7.650 Pts.**

**OLIVETTI Lettera - 32**  
OFERTA: **5.194 Pts.**

**OLIVETTI Dora**  
OFERTA: **4.704 Pts.**

**OLIVETTI Lettera D.L.**  
OFERTA: **5.782 Pts.**

**MITORAL 2.000 S**  
OFERTA: **5.040 Pts.**

**MINI VICTOR**  
Calculadora electrónica de bolsillo con baterías.  
OFERTA: **9.900 Pts.**

**Calculadora electrónica de mesa. ATAIQ**  
OFERTA: **8.900 Pts.**

**Calculadora electrónica VANGUARD X-800**  
OFERTA: **6.323 Pts.**

**OFERTA ESPECIAL**

Calculadora electrónica IMPRESORA

**22.000 Pts.**



**antonio salas**  
equipos para oficina

Plaza Cuartera, 17 - Gral. Primo de Rivera, 37  
Teléfonos: 21 78 46 - 22 53 48  
PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES:  
Gral. Franco, 39  
INCA  
Juan Prohens, 6  
MANACOR

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**Oliver maleu**  
Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

DESEA A SUS  
CLIENTES y AMIGOS  
UNAS FELICES  
FIESTAS Y UN  
VENTUROSO AÑO  
1974

**POR 150.000pts.**

ADQUIERA SU PISO EN ZONA  
PLAZA PARIS  
Resto 5.000 pts.  
mensuales

Informes: calle Escultor Galmés, 14. Palma.

AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE - AGENCY  
**GIMENEZ**  
PASEO MALLORCA, 122 - TEL. 22 41 96 - PALMA

AGRADECE  
A  
CLIENTES  
Y AMIGOS

tan entusiastica  
acogida deseandoles  
un Feliz y Próspero

1974

Lea  
«BALEARES»

### EN MAGALLUF

Vendo magnifico solar frente a la playa y en el Centro Comercial. Tl. 214663 y 214147

## CALA PI (VALLGORNERA) APARTAMENTOS

¡La solución para sus domingos!  
Agua, electricidad, carretera, jardín, vistas sobre Cabrera, aparcamiento. Amueblados y completamente equipados



PRECIOS DESDE 483.000' - PESETAS

FORMA DE PAGO:

10% firma. Resto 10 años (sin hipoteca)

DONDE PODRA DISFRUTAR DE LA NATURALEZA Y PRACTICAR LOS DEPORTES INHERENTES A NUESTRA RAZA: TORRAR BOTIFARRONS, CERCAR CARAGOLS, ESCLATASANGS I ESPARECS; FER CRANCS I PEGELLIDES, PESCAR etc.

APROVECHE ESTA OCASION UNICA LLAMANDO A

**MADE**

TELEFONO 21 14 85

AGENTES INMOBILIARIOS Urbanizadores, etc. Si tienen clientes de habla inglesa confíen sus traducciones al CENTRO ESTU. DOS INGLÉS. Avda. Alejandro Rosselló, 84. Teléfono 222102. (23)

PLAYA DE PALMA. Se vende Boutique que podría ser bar, con estudio. Gran terraza. Cerca de la playa. 1.750.000 ptas., con facilidades de pago. Ref. A-98 DARSER. Tel. 231849. (29)

**FOTOPRES**  
VELAZQUEZ, 19  
COPIAS DE PLANOS  
FOTOCOPIAS  
Y MULTICOPIAS  
ENTREGA A DOMICILIO

**LLAME A MINTEGUI**

**VENDO CASA**  
EN BARRIO ANTIGUO salida dos calles; bajos aptos para parking o garaje. VARIAS VI. VIENDAS LIBRES. Fuerte rentabilidad. Informes: Tel. 28 25 52.

**hipotecas**

NECESITAMOS partidas importantes de efectivo, para colocar sobre urbanas. Absoluta garantía, seguridad y rentabilidad. MISRAL Aragón, 18. (19)

CREDITOS y descuentos de letras hasta 36 meses, desde 300.000 ptas. hasta 10 millones. Rapidez, seriedad y discreción, con garantías. Tel. 225937.

CONCEDEMOS créditos de todo tipo para industriales y comerciantes. Tl. 225255

PRESTAMOS 100.000 pesetas en 24 horas. Informes: 22 9 37 (10)

**Solares y Terrenos**

SOLAR en El Toro, de 500 m2. 350 mil ptas. Está cerrado. Informes: Fincas VAQUER. 235155. (15)

PALMANOLA: Solar 1.000 m2 550.000 ptas. Buena situación. Facilidades. M.A.R.

SOLAR UNICO junto a la playa pequeña de Sta. Ponsa. 1.235 m. cuadrados, a 2.500 ptas. m2. Facilidades de pago. STAR MALLORCA. Edificio Victoria. Santa Ponsa (27)

VENDO mejor solar zona comercial Palmañaola, 500 m2. linda con hotel. Precio 300 mil ptas. sin entrada ni intereses. 24 letras mensuales de 12.500 pesetas. Informes Tels. 270261-231224. (26)

VENDO solares en Can Pastilla y Costa de la Calma. Trato directo. Telf. 227831. (14)

EN CAN PASTILLA vendo solar 1.000 m2, con planos para edificio apartamentos turísticos, licencias aprobadas. precio interesante. Telf. 227831. (19)

SE VENDE solar de 1.100 m2. en Urbanización Las Palmeras. Razón: 276740. (12)

URBANIZACION COSTA DE ANDRAITX: Solares con vistas al mar; desde 250.- pesetas m2; grandes facilidades. Teléfonos: 214000-211743 (18)

**VENDO SOLAR SON ARMADAMS**  
Calle FRAY JUNIPERO SERRA, 1.260 m2. chaflán. licencia obras concedida, planta baja, 7 plantas pisos, aparcamiento, zonas ajardinadas superficie planta 266 m2. Facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR. Tel. 21 02 94.

**OPORTUNIDAD**  
El mejor precio por m2. en un radio de 10 Km. de Palma. Dispongo de 100.000 m2. calificados como ZONA DE SERVICIOS. Lugar ideal para naves comerciales, talleres, garajes, etc. Edificabilidad: 3 m3 por metro cuadrado. Km. 8'300 de carretera de Inca. 250 m. fachada carretera. Puede venderse total o parcialmente.  
Informes al teléfono 23 91 65. Sr. BOSCH.

**SE VENDE SOLAR**  
HOTELERO EN CALA GALDANA (Menorca)  
10.500 m2., LA CALA MAS HERMOSA  
A 150 m. DE LA PLAYA.  
CREDITO HOTELERO CONCEDIDO DE 100.000.000.  
PRECIO 2.000 PTAS M2. - FACILIDADES  
INFORMES: 23 91 65. Sr. BOSCH

CALA MAYOR, solar 775 m2. con fachada 34 m. Facilidades de pago. Ref. 2. MADE. 211485. (15)

BELLAVISTA, solar 1.100 m2., bonita panorámica. Facilidades. Ref. 3. MADE. 211485. (11)

BAHIA GRANDE, solares desde 600 m2., buena panorámica. Precios desde 430 ptas. m2. Facilidades. Referencia 4. MADE. 211485. (18)

COSTA DE ANDRAITX, solar 1.200 m2. primera línea. Planos aprobados para chalet. Precio: 1.600.000 ptas. Ref. 1. MADE. 211485. (19)

COSTA DEN BLANES, segunda fase, 1.500 m2., calles asfaltadas, electricidad, agua canalizada próximamente. Planos casa y permisos concedidos, a punto edificar. Facilidades. Referencia 4. MADE. 211485. (26)

COSTA DEN BLANES, segunda fase 1.280 m2., calles asfaltadas, electricidad a d, agua canalizada próximamente. Suave desnivel. Facilidades. Ref. 5. MADE. 211485. (20)

SOLAR. Urbanización Son Dureta. 455 m2. haciendo esquina. Buena vista. Precio: 2.200 ptas. m2. Facilidades. Ref. S-100. DARSER. Telf. 231849 (21)

EL TORO vendo solar 1887 m2. Avda. del Mar con facilidades. Tel. 235158, de 1 a 4. (17)

**Locales y Despachos**

VENDO en Marqués de la Ceniza, a 30 mts. Calvo Sotelo, tiendas comerciales con sótano. Precios desde Un millón 500 mil ptas. Facilidades. Informes: Aragón, 20. 224450 (25)

OCASION. Se vende local 275 metros cuadrados en travesía calle Aragón ideal para montar enseña, industria o almacén. Dispone de corriente de 125 y 220 v., cuarto de aseo, oficinas, etc. Fácil aparcamiento. Precio dos millones Ptas. con facilidades de pago. Fincas Riera Jaime Avenida Conde Sallent, 47. Teléfonos 224542 y 217184 (49)

SANTA PONSA, frente discoteca Caramba local comercial en alquiler muy idóneo para papas fritas o similar. Precio 10.000 pesetas mensuales. STAR MALLORCA Edificio Victoria San Ponsa (25)

VENDO y alquiler locales en Cala Mayor y Costa de la Calma. Trato directo. Teléfono 227831. (16)

**VENDO O TRASPASO**  
LOCAL 500 m2.  
en calle Eusebio Estada esquina, 6 entradas con teléfono y local para despacho.  
Tel. 25 27 24, de 9 a 10 noche.

**Fincas**

SE VENDE FINCA 30.000 m2. carretera Muro a 25 kms. Can Picafort lindan. te urbanización «Els Belas», dos pozos. agua abundante. molino y motor; gasoil. Posibilidad luz A 100 pts. m2. inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar Edificio España entresuelo. 223719 (39)

HUERTO a 1 kms. de Palma. Fachada carretera, cuarteradas agua abundante. molino motor, casas colonias buenas, vaquerías estanque etc. 5.500.000 pts. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar Edificio España entresuelo. Telf. 223719 (32)

RANDA Magnifico solar de 300 m2. fantásticas panorámicas, carretera asfaltada. Precio 125 mil RUSTIC Velázquez, núm. 18, pral. (17)

LLUCHMAYOR: 10.000 m2. vallado, caseta rústica, cisterna, higuera, almendros, buenas vistas. Precio 325 mil. RUSTIC. 225600-01. (15)

SANCELAS: media cuarterada caseta rústica, cisterna, arbolado, carretera asfaltada. Precio 300 mil. RUSTIC. Velázquez, número 18, pral. (16)

CARRETERA S'Español. Rústica 10.000 m2. arbolado, fachada carretera. Precio 220 mil. RUSTIC. 225600-01 (13)

ZONA RANDA. 3.500 m2. muchos algarrobos, almendros, buenas vistas. Precio: 165 mil. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (16)

SANTA PONSA local comercial con rentabilidad anual garantizada del 10%. Precio: 1.400.000. STAR MALLORCA, Edificio Victoria Santa Ponsa. (18)

SE ALQUILAN locales en el foco comercial de Santa Ponsa a partir de 6.000 pesetas mensuales, llaves en mano. STAR MALLORCA. Edificio Victoria. Santa Ponsa. (25)

PARTICULAR alquiler tienda con almacén centro Palma, sin traspaso, precio 6.000 pts. Telf. 293077. de 6 a 8 tardes. (19)

ALCUDIA. Local comercial. Permiso lavandería. 60 m2 lado hoteles. Precio: Un millón 200 mil ptas. (X. 100-31) Telf. 221533. (17)

LOCALES en venta muy cerca Plaza Gomila; 290 m2., para sala de fiestas a pesetas 8.700.000; 190 m2., para bar a 5.700.000 ptas; 270 m2. para restaurante a 8.100.000 ptas. Facilidades de pago. Ref. T-66 DARSER. Telf. 231849. (39)

LOCAL 450 m. Sta. Ponsa, en Edif. apartamentos, piscina, espléndido para restaurante, supermercado, complejo comercial. Cuatro millones. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (19)

LLUCHMAYOR. Zona Gracia, 1 cuarterada, vallado, algarrobos, encinas, vistas fabulosas. Precio: 220 mil RUSTIC. 225600-01. (14)

LA CABANETA. Solar 1.000 m2. vistas Palma. Precio 450.000 RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (13)

PORTO COLOM, 15.000 m2. cerca mar. Precio 65 el metro cuadrado. RUSTIC. 225600-01. (14)

A 7 KMS. PALMA. 3.500 m2. fachada carretera, agua, electricidad. Precio Un millón 100 mil. RUSTIC Velázquez núm. 18, pral. (16)

MOSCARI. Solar 500 m2. estupenda panorámica. Precio 180 mil. RUSTIC. 225600-01. (10)

ALGAIDA: 2 cuarteradas. Precio 170 mil. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (10)

24 KMS. PALMA: 2 y media cuarteradas, pozo, buena tierra, almendros. Precio: 350 mil RUSTIC. 225600-01. (12)

ZONA NORTE: 30.000 m2. casa señorial, jardines, posibilidades transformación en museo palacio, viviendas contiguas, máximo con fort. Precio 20.000.000. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (23)

ENTRE Urbanizaciones Cala Blava, La Moreria. 100.000 m2. fachada carretera, cerca mar, 140 ptas. el m2. RUSTIC. 225600-01. (18)

ZONA ESTE: 140 cuarteradas, casas rústicas, cacería, pinar, poco cultivo, vistas mar. Precio: Seis millones 200 mil. Velázquez núm. 18, pral. (18)

30 KMS. PALMA. 1 cuarterada, caseta rústica, cisterna, frutas. Precio: 330 mil. RUSTIC. 225600-01. (13)

CAMPANET. Casa rústica, 1.500 m2. terreno con frutales, casa, garaje, 2 dormitorios, cocina, comedor sótano, cisterna, electricidad. Precio: 550 mil. RUSTIC. Velázquez número 18, pral. (24)

25 KMS. PALMA. 300 cuarteradas, casas señoriales, fuente natural, olivos, bosque, pinar, cacería. Precio 25.000.000. RUSTIC. 225600-01. (20)

ALARO: 3 y media cuarteradas, casas rústicas, electricidad, agua, naranjos, frutales. Precio: 2.300.000. RUSTIC. 225600-01. (14)

ZONA CENTRO. 50 cuarteradas, casas rústicas, terreno ideal huerto o frutales. Precio: 16.000.000. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (18)

POLLENSA, 20 cuarteradas cultivo y encinar. Dos millones ptas. Inmobiliaria M. ALOMAR. Telf. 225056. (13)

ESTABLIMENTS, 7.000 m2. posible dividir en dos. 700 mil ptas. ALOMAR. Telf. fono 217220. (12)

FELANITX, 7 y media cuarteradas carretera del puerto, 800 m2 ptas. ALOMAR. Telf. 225056. (11)

INCA, huerto 4 cuarteradas 60.000 l-h. 1.600.000 ptas. ALOMAR. Telf. 217220. (12)

SINEU, 18 cuarteradas, casas señoriales 5.000.000 ptas. ALOMAR. Telf. 225056 (10)

30 KMS. PALMA, 120 cuarteradas monte bajo y cultivo. 15.000.000 ptas. ALOMAR. Telf. 217220. (13)

ALGAIDA 5.000 m2 pinar, 150 mil ptas. ALOMAR. Telf. fono 225056. (10)

STA. EUGENIA, 2 cuarteradas con pinar. 300 mil pesetas. ALOMAR. Telf. 217220 (11)

ALGAIDA, 1 cuarterada cultivo, 150 mil pts. ALOMAR Telf. 225056. (10)

POLLENSA precioso huerto naranjos. 10 cuarteradas, 10.000.000 ptas. ALOMAR. Telf. 217220. (12)

BINISALEM 1 cuarterada casita aperos. 300 mil pesetas. ALOMAR. Teléfono: 225056. (10)

BUNOLA, 1 cuarterada, junto pueblo 500 mil ptas. Inmobiliaria M. ALOMAR. Telf. 217220. (12)

CALVIA a 1 km. del pueblo, Pequeña finca de frutales con caseta nueva. Lugar muy pintoresco con buenas vistas. Precio 400 mil ptas, mitad contado resto un año. STAR MALLORCA Edificio Victoria, Santa Ponsa. (33)

VENDO en Buñola, rústica con casita, cercada 5.800 m2, almendros, algarrobos. Trato directo. Facilidades. Telf. 272595, de 2 a 3 tarde

ESFORLAS, particular vende finca con casa dos plantas dal ajibbe jardín, 1.300 m2. espléndida situación. Dos millones 500 mil ptas. Telf. 224079, horas comerciales (24)

FINCAS ALZINA pisos, apartamentos despachos, locales solares, traspasos e hipotecas. Fincas ALZINA, Sindicato 198, pral. Teléfono 214663-214147. (18)

ZONA VALLEDOSA - ESPORLAS, rústicas con casas típicas grandes, mallorquinas y señoriales, con vistas panorámicas sobre el mar o montaña olivar, almendros, bosque y fuentes propias, con superficies de 4 a 180 cuarteradas. Ref. RV.18. DARSER. Telf. 231849. (38)

CERCA Son Redó, Algaída, 1 cuarterada con pinar alrededor. 175 mil ptas. Referencia RA.6 DARSER. Telf. 231849. (17)

ALGAIDA - RANDA: Predio Son Redó media cuarterada de pinar. Transformador a 50 mts. 175 mil ptas. Ref. RA-2. DARSER. Telf. 231849. (21)

ALGAIDA - RANDA. 100 metros de la carretera 2.000 m2. de pinar. 115 mil pesetas. RA.11. DARSER. Teléfono 231849. (19)

PAGUERA: Urbanización Atalaya: Solar 732 m2. a 1.500 ptas. m2. Posibilidad de ser más grande. Ref. RP-6 DARSER. Teléfono 231849 (20)

INTERESAN toda clase de fincas rústicas y casas de campo en cualquier punto de la isla. DARSER. Teléfono 231849 (19)

CERCA ALGAIDA: Parcelas de 2.000 m2. de pinar, al lado carretera asfaltada. 175 mil ptas Ref. RA-9. DARSER. Telf. 231849. (19)

5 CUARTERADAS en Binisalem, con casita aperos. Vistas panorámicas. 500 mts. de la carretera. Precio: 950 mil ptas Ref. RB-1 DARSER. Telf. 231849. (25)

ALGAIDA: Ses Malolast: 2 cuarteradas siendo muy fácil dividirse en dos con un trocito de pinar en cada cuarterada 425.000 ptas. Ref. RA-10. DARSER. Teléfono 231849. (27)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Fincas

PINA, 1 cuarterada. media
pinar alto con buena vis-
ta y media cultivo con al-
mendros e higueras. Casita.
220.000 ptas. Ref. RP.7
DARSER. Telf. 231849. (25)

4 MINS. de Costa de Los Pi-
nos y la playa. Finca 11
cuarteradas, con gran casa
moderna para familia nu-
merosa o convertirse en re-
sidencia, 12 dormitorios
con baños etc. Agua co-
rriente por todo, y caliente
por gas. Transformador
propio de gran potencia.
Teléfono, 2 pozos agua en
abundancia con motores
eléctricos, 2 estanques. Ar-
boles frutales, muchos na-
ranjos, buena tierra. Vistas
al mar. Precio: 10.000.000
ptas. con facilidades. Ref.
RIS.3. DARSER. Teléfono
231849 (72)

HUERTO de árboles frutales
16 cuarteradas a 18 km.
Palma, 2 pozos, agua abun-
dante. Transformador, 2
casas. Unos 13.000 árboles
variados, algunos casi pie-
na producción, otros más
jóvenes. Tuberías instala-
das a punto de riego. 16
millones ptas. Ref. RB.2.
DARSER. Telf. 231849 (41)

MONTURI, 1.775 m2., al-
mendros, 20.000 ptas.
MISTRAL. 214911. (10)

MONTURI, 3.550 m2. Pinar,
a r a n j os, panorámica.
100.000 ptas. Facilidades.
MISTRAL. 214911. (11)

CARRETERA vieja. Sinca.
14.205 m2., almendros, al-
garrobos, 500.000 ptas.
MISTRAL. 214911. (12)

SINDIOTERIA, solar 1.400
m2., cercado pared marés,
luz, agua, 900.000 ptas.
MISTRAL. 214911. (13)

SANCELAS 6 cuarteradas,
higueras, caseta aperos,
cisterna. 950.000. MISTRAL
214911. (13)

ZUNOLA 2.000 m2., almen-
dros, agua. Entrada 100.000
ptas. Resto 60 meses a
4.500 mes. MISTRAL.
214911. (19)

CAPELLA, 3 cuarteradas
pinar, olivos. Entrada
100.000. Resto 60 meses
6.800 mes. MISTRAL.
214911. (16)

RUSTICA 3.500 m. fachada
carretera principal, 7 ki-
lómetros Palma, buena te-
rra, agua, electricidad, fa-
cilidades. Inmobiliaria
OLIVAR. 210294. (15)

VENDO finca rústica (casa,
luz), 7 cuarteradas almen-
dros, cercado pared. Té-
rmino Monturi (trato di-
recto). Admón (560) Apar-
tado. (17)

PALMA NOVA GRAN OCA-
SION. Razones salud, tras-
paso boutique sin mercan-
cía, bien montada con te-
léfono, primera línea. Si-
tuación inmejorable; trato
directo. Alquiler 15.500; pre-
cio 650 mil. Razón: Telé-
fonos 881132-260136 (20)

SEÑORA extranjera por au-
sentrarse le urge traspasar
espenda cafetería; precio
y condiciones a convenir.
Máximas facilidades. Telé-
fono 279976 de 12 a 17 ho-
ras. (23)

TRASPASO carnicería buena
clientela. Tif. 27217-274761
(10)

TRASPASO taller carpintería
montado con maquinaria,
zona Avenidas, alquiler
muy bajo. Telf. 227831. (13)

TRASPASO local pastelería,
cerca Jaime III, alquiler
razonable. 350.000 ptas. Te-
léfono 227831. (12)

TRASPASO taller planchis-
tería. Emperatriz Eugenia.
I.B. Informes: Tel. 283830. (10)

SE TRASPASA salón de pelu-
quería caballeros. Informes
al Tef. 281986. (10)

TRASPASO carnicería a ce-
nsa de más salud. Informes
274761. (10)

SE TRASPASA tienda casco
antiguo, alquiler 1.000
ptas. Apto pequeño taller.
Informes: 224590. (13)

TRASPASO hostel una estre-
lla, amueblado, con terr-
aza, piscina y jardín. Dos
pensiones amuebladas con
jardines, 100 plazas. Telé-
fono: 231235 - 237558. (20)

ALQUILO rústica confort-
able amueblada a 4 kms.
Palma, 5 dormitorios, 3
baños, barbacoa, 1.200 m2
jardín, 18 árboles frutales
25.000 ptas. mensuales. Telé-
fono 273494. (24)

ALQUILO apartamento amue-
blado, Paseo Marítimo, ca-
lificación, precio invierno.
Telf. 214066. (10)

ALQUILO despacho 3 depen-
dencias, Plaza Olivar 7.000
mensuales. Inmobiliaria
OLIVAR. 226687. (12)

ALQUILO locales comercia-
les, calle Virgen de Mont-
serrat, de 32 a 91 m2. des-
de 7.000 mensuales. Immo-
biliaria OLIVAR. 210294. (18)

ALQUILO 2 apartamentos
amueblados, 3 dormitorios,
7.000 mensuales. (10)

ALQUILO apartamento amue-
blado, situación tranquila
soleado, confort, detrás
Pueblo Español. Avenida
Sindical, 60. Teléfono:
233263. (15)

AGENCIA JAUME. Admón.
de Fincas; Alejandro Ros-
selló, 80. Teléfono 21 48 34.
Propietarios: Necesitamos
piso para alquilar con o
sin muebles. Máxima ren-
tabilidad. (21)

ALQUILO apartamento
amueblado en El Ter-
reno. Para matrimonio
largo temporada, con telé-
fono y calefacción inclui-
da. Precio 10.000 ptas. Te-
léfono 231285. (23)

ALQUILAMOS despacho Edi-
ficio España (Pza. Olivar),
la planta, 3 dependencias
y aseó. 7.000 ptas. mensua-
les. Fincas A. JULIA. Pla-
za España. 15. Telf. 222164
(23)

ALQUILA estudio cén-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

MARAVILLAS a 100 metros
playa, amueblado. 2 dor-
mitorios, terraza. 850.000
Ptas. LINDE. 216814. (13)

SOMETIMES último termi-
nación casi terminado 115
m2., baño, aseó, terraza
construcción 1.ª calidad
1.300.000 Ptas. LINDE.
216814. (18)

VENDO estudio en Cala Ma-
yor, vista al mar. precio
450 mil ptas. Tel. 227831. (13)

CA'N PASTILLA, magníficos
apartamentos con jardín
y garage. 3 dormitorios, 2
baños, aseó, 2 terrazas,
trastero. 1.650.000 Ptas
LINDE. 216814. (20)

APARTAMENTOS «JAYANA»
(Palma Nova): Grupo de
24 apartamentos de lujo
en primera línea, junto
puerto de Palma Nova; de
1 y 2 dormitorios aire
acondicionado; terrazas con
maravillosas vistas con
garaje propio; situación
excepcional. Buenos precios
y condiciones. Tratos di-
rectos. Teléfonos: 214000-
211743. (43)

APARTAMENTOS CONCHA
DEL LAGO (Playa Alcu-
dia): 2 y 3 habitaciones
dos baños; completamente
amueblados; vista sobre
la bahía de ALCUDIA. Te-
léfonos: 214000-211743 (23)

CALA MAYOR, primera línea
1 dormitorio doble, recib-
dor, salón-comedor, 1 ba-
ño, terraza. Piscina, cale-
facción central. Aparca-
miento. Precio: 1.050.000
ptas. Ref. 18. MADE. 211485
(23)

CHALET en Santa Ponsa,
Tres dormitorios con armarios,
gran sala comedor 50 m2.,
con chimenea, cocina equi-
pada, trastero, garaje, jar-
dín. 1.650.000, facilidades.
Inmobiliaria OLIVAR.
226687. (27)

ALQUILAMOS despacho Edi-
ficio España (Pza. Olivar),
la planta, 3 dependencias
y aseó. 7.000 ptas. mensua-
les. Fincas A. JULIA. Pla-
za España. 15. Telf. 222164
(23)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILA estudio cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

ALQUILO apartamento cen-
trico. 4.000 pesetas. Infor-
mes: Fincas PALMA, Pla-
za Santa Catalina Thomás,
49. (18)

Casas y Pisos

OCASION: Son Gótleu, piso
3 dormitorios, comedor,
cocina, baño, terraza y ga-
lería. Sin ascensor, 3ª pl.
so: 525.000 ptas. 200 mil
entrada, resto 3 años.
MARQUES. Plaza Olivar.
Edificio España, entresue-
lo. Telf. 223719. (31)

VENDO piso en constru-
ción Dr Ferrán y Fra-
y Luis Jaume De 2 y 3 dor-
mitorios, zona Plaza To-
ros, 3 dormitorios, con ba-
ño y aseó. Precio desde 650
mil ptas. Entrada 125 mil
ptas. Mensuales: 4.000 pe-
setas. Resto 10 años. Tra-
to directo. Damos planos
y memoria. Informes: Fin-
cas VAQUER. Dameto, 39
(Junto Plaza Progreso) (50)

SOLO NOS QUEDAN 4 pisos
de 4 dormitorios en la ca-
lle Juan Crespí. Orienta-
ción Sur. Precio 900.000 y
1.200.000 ptas.; todo calidad
de 1.ª; entrada desde 200
mil. Resto 10 años. Infor-
mes: Fincas VAQUER. Da-
meto 39. (38)

ZONA PLAZA TOROS: Pisos
tres y cuatro dormitorios,
baño, aseó, cocina alca-
tana. Precio: 900 mil ptas
Contrato 20% resto diez
años CUART 225706 (22)

ZONA PLAZA TOROS: Ati-
cos y sobretechos tres y
cuatro dormitorios. Gran-
des terrazas. Desde Un
millón 800 mil ptas. Faci-
lidades CUART 225706
(18)

NECESITO pisos y aparta-
mentos en Palma para al-
quilar, con y sin muebles.
Buenos inquilinos. Encar-
ge la gestión a Fincas Rie-
ra Jaime Avenida Conde
Sallent, 47. Tels. 224542 y
217184 (29)

VENDO pisos en constru-
ción de gran lujo calle 31
de Diciembre, 5 dormito-
rios, 2 baños completos,
cocina-office, 2.000.000 pe-
setas. Entrada 500 mil. Re-
sto 10 años. Informes: Fincas
VAQUER. Dameto, 39 (jun-
to Plaza Progreso). (35)

PISOS TERMINADOS en
Gra'l Riera de 4 dormito-
rios, 2 baños. Precio Un mi-
llón 300 mil ptas. Entrada
300 mil. Resto convenir. Pl.
so 4 dormitorios, detrás
cine Avenida, 2 baños con
pletos. Precio: 1.250.000 pe-
setas. Entrada 350 mil. Re-
sto convenir. Travesía calle
Aragón, 3, 4 dormitorios,
baño, aseó. Precio 820 mil.
Mes 5.000 ptas. 6 habitaciones.
Baños terraza, cocina 17
m2. Entrada 450 mil ptas.
Mes 8.000 ptas. CABA
BENASSAR. Héroes de
Manacor. 232. 274050. (41)

EDIFICIO calle Ausias
March y Tiziano, 3 habita-
ciones, baño, sala-comedor
terrace. Precio 175 mil, 825
mil. Entrada 175 mil. Mes
5.000 ptas 6 habitaciones.
Baños terraza, cocina 17
m2. Entrada 450 mil ptas.
Mes 8.000 ptas. CABA
BENASSAR. Héroes de
Manacor. 232. 274050. (38)

PISO planta 2ª calle Nuñc
Sanz, esquina Reina Vio-
lante, 3 dormitorios, baño
aseó alcatanados hasta el
techo con serigrafía. Made-
ra oregon. Precio 850 mil
ptas. Entrada 300 mil pe-
setas. Resto 3 años. CABA
BENASSAR. Héroes de
Manacor. 232. 274050. (38)

VENDO piso. sin ascensor
en Son Cotoner, de 3 dor-
mitorios. Precio 690 mil pe-
setas. Entrada 140 mil. En-
trega llaves 150 mil ptas.
Resto 10 años. Se entregan
para marzo 74. Piso, sin
ascensor, Son Cotoner, de
3 dormitorios. Precio 725
mil ptas. Entrada 100 mil.
Resto 10 años. Informes: Fin-
cas VAQUER. Dameto, 39
(Junto Pza. Progreso) (54)

ZONA COLL DEN REBASSA
En lo mejor del Coll, piso
sin ascensor con fachada
dos calles, rodeado de cha-
lets, sol todo el día, 3 ha-
bitaciones dobles, balcón,
ventanas muy grandes, vis-
ta al mar, aeropuerto, mer-
capalma. Construcción re-
formada y reforzada. Pre-
cios 845 mil y 885 mil Ptas.
Entrada única 250 mil Ptas.
Resto 10 años. Tola. 210890
y 276001, cualquier hora. (57)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de 3, 4 y 5 dor-
mitorios en construcción,
acabados de primera cali-
dad. Mucho sol. Precios
desde 1.300.000 ptas. Infor-
mes: Aragón. 20. 224450. (30)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de 3, 4 y 5 dor-
mitorios en construcción,
acabados de primera cali-
dad. Mucho sol. Precios
desde 1.300.000 ptas. Infor-
mes: Aragón. 20. 224450. (30)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de 3, 4 y 5 dor-
mitorios en construcción,
acabados de primera cali-
dad. Mucho sol. Precios
desde 1.300.000 ptas. Infor-
mes: Aragón. 20. 224450. (30)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de 3, 4 y 5 dor-
mitorios en construcción,
acabados de primera cali-
dad. Mucho sol. Precios
desde 1.300.000 ptas. Infor-
mes: Aragón. 20. 224450. (30)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de 3, 4 y 5 dor-
mitorios en construcción,
acabados de primera cali-
dad. Mucho sol. Precios
desde 1.300.000 ptas. Infor-
mes: Aragón. 20. 224450. (30)

VENDO en calle Aragón
esq. Mariano Canals, pisos
y áticos de

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULETOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**ZONA PLAZA DE TOROS**, pisos en construcción de 4 dormitorios, sala estar, sala comedor, baño y aseo armarios empotrados, con terraza y galería, gas ciudad, etc. Precio desde Un millón 180 mil. 300 mil firma contrato, resto 10 años. RUSTIC. Telf 225600 (38)

**ZONA GENERAL RIERA** magníficos pisos en construcción de 3, 4 dormitorios dobles, gran sala comedor con terraza, cocina muebles bajos, con galería 1.2 baños y armarios empotrados. Precio 775 mil; 150 mil firma contrato, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18 pral. (38)

**ZONA FORTI** piso en construcción, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada. sala comedor con terraza, alcatado serigrafía. Precio 900 mil. 200 mil firma contrato. Resto 11 años. RUSTIC. Telf. 225600 (28)

**ZONA VIA ARGENTINA** piso 1' llaves en mano de 4 dormitorios, 2 baños completos, sala comedor gran, de 2 terrazas, cocina gran de amueblada. 2 calentadores de gas, calefacción individual a gas, etc. Precio 1.625.000. facilidades RUSTIC. Velázquez, 18 pral. (38)

**ZONA SANTA CATALINA**, apartamento llaves en mano, gran sala comedor 2 dormitorios, armario empotrado. Precio 725 mil; 215 mil firma contrato, resto 10 años. RUSTIC. Telf. no 225600 (25)

**ZONA TENIS** magníficos pisos en construcción de 4 dormitorios, sala comedor con terraza y galerías, cocina amueblada, 2 baños, calefacción individual. Precio 2.100.000; 500 mil firma contrato. Resto 12 años RUSTIC. Velázquez, 18 principal. (38)

**ZONA 31 DICIEMBRE**, construcción, 3 dormitorios, baño aseo gran salón comedor buena situación 2.000.000 Ptas. LINDE 216814 (17)

**ZONA GENERAL RIERA**, muy buena situación construcción, 3 dormitorios, 775.000 ptas. LINDE 216814 (13)

**GENERAL RIERA**, cuarto piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo 800.000 Ptas. LINDE 216814 (14)

**ZONA PLAZA COLUMNAS**, magníficos pisos construcción 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios dobles, gran salón comedor, terraza, galería apartamiento 1.700.000 Ptas. LINDE 216814 (22)

**LA SOLEDAD** 92 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 750.000 Ptas. En trada 150.000 Ptas., resto convenir. LINDE 216814 (16)

**CALLE UETAM**, primer piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, 850 mil Ptas. LINDE 216814 (14)

**ZONA FORTI**, 98 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 775.000 ptas., 149 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, 1.190.000 Ptas. LINDE 216814. (22)

**ZONA FORTI**, magnífica situación, 125 m<sup>2</sup>, buena construcción, 4 dormitorios, 2 baños, 1.325.000 Ptas. LINDE 216814. (17)

**ALQUILO** apartamentos amueblados 2 dormitorios en Playa de Palma. Ja il. nea. Gran terraza con espléndida vista. LINDE 216814. (18)

**MAGNIFICOS** pisos construcción zona Plaza Toros, 106 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, 850.000 ptas. 138 m<sup>2</sup>, 2 baños, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 1.450.000 ptas. 1.650.000 ptas. LINDE 216814 (34)

**ZONA HEROES DE MANACOR** a estrenar cerca Avenidas, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 875.000 ptas. LINDE 216814. (17)

**ZONA AVDA. ARGENTINA**, buena situación, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 850 mil ptas. LINDE 216814. (15)

**ZONA BLANQUERNA** ático 4 dormitorios, baño, aseo. Orientación Sur. 1.350.000 ptas. LINDE 216814. (13)

**SON GOTLEU**, vendo piso 3 dormitorios sala comedor baño. 600 mil ptas. Entrada 200 mil, sin intereses. Facilidades Pico Veleta, 3, 11a. (19)

**ZONA PZA. DE TOROS**, Aragón y Pza. Pedro Garau vendo pisos 3 y 4 dormitorios llaves en mano. Con facilidades QUETGLAS Pza Cort 15 Telf: 224660 (26)

**AVDA. ARGENTINA** vendo pisos y áticos 3 y 4 dormitorios baño y aseo. Excelente contribución. Desde 200.000 pts. entrada QUETGLAS Pza Cort 15 Telf: 224660 (25)

**C/ ARQUITECTO FORTEZA** vendo pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Desde 200.000 pts. entrada QUETGLAS Pza Cort 15 Telf: 224660 (24)

**SON COTONER** vendo pisos 3 dormitorios baño completo, galería y terraza. Desde 100.000 Ptas. entrada QUETGLAS. Pza Cort 15 Telf: 224660 (21)

**SON ESPAÑOLET** vendo pisos 3 dormitorios, baño y aseo, galería y terraza. Con facilidades. QUETGLAS Pza Cort 15 Telf: 224660 (20)

**ZONA TENIS** vendo pisos y áticos, 4 dormitorios, 2 baños, galería y terraza. Facilidades a convenir. QUETGLAS Pza Cort 15 Telf: 224660 (22)

**ZONA AVENIDAS**, Piso de lujo de 4 dormitorios, gran sala comedor con chimenea, 1 baño completo, 2 aseos, calefacción, lavadero, terraza, galería, superficie 200 m<sup>2</sup>. Precio: 2.600.000 RUSTIC. Velázquez, núm 18, pral. (32)

**ZONA HONDEROS**, Pisos sin ascensor ni portería, llaves en mano de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, terraza y galería. Precio 890 mil ptas. RUSTIC. 225600-01. (25)

**ZONA HEROES DE MANACOR**, Pisos en construcción de 3 dormitorios, sala comedor, cocina, terraza, galería, baño. Precio: 825 mil. Firma contrato 150 mil. Resto facilidades. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (28)

**ZONA PEDRO GARAU**, Magníficos pisos en construcción de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño completo, etc. Precio desde 770 mil. Firma contrato 150 mil. Entrega llaves 150 mil, resto facilidades. RUSTIC. 225600-01. (31)

**ZONA FAUSTO MORELL**, Pisos y sobretáticos de 3-4 dormitorios, en construcción, cocina muy grande, dos baños, gran terraza y gran galería, material de 1ª calidad, gran sala comedor con chimenea, etc. Precio desde 1.000.000. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (40)

**CALLE ARAGON** piso llaves en mano de 3-4 dormitorios sala estar, comedor, baño y aseo, cocina amueblada. Precio desde 965 mil; 350 mil firma contrato. Resto 14 años. RUSTIC. Telf. 225600. (29)

**ZONA RAFAL** pisos en construcción de 3 dormitorios. Precio 750 mil ptas, 100 mil firma contrato, 50 mil llaves. Resto 10 años, RUSTIC. Velázquez, 18, principal. (22)

**ZONA PUENTE DEL TREN** pisos en construcción de 4 dormitorios, sala comedor, baño y aseo, azulejo de serigrafía, garaje, terraza y galería. Precio: 1.300.000; 30 % firma del contrato. Resto 12 años. RUSTIC. Telf. 225600. (34)

**ZONA PLAZA TOROS** pisos en construcción, sala comedor, cocina, 3.4 cuartos, galería, lavadero, terraza, baño y aseo ascensor. Precio 850 mil; 175 mil firma contrato, resto 11 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (30)

**BLANQUERNA** pisos grandes llaves en mano, 4 dormitorios, baño y aseo, gran sala comedor, cocina con galería, calefacción individual a gas, materiales y acabado de 1ª calidad. Precio 1.375.000; 12 años facilidades. RUSTIC. Telf. no 225600. (35)

**ZONA GENERAL RIERA** piso y ático sobre ático. Piso de 4 dormitorios. Sobre ático 3 dormitorios. Precio 825 mil y Un millón 100 mil firma contrato, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (29)

**ZONA FORTI** pisos en construcción de 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, terraza, galería, cocina amueblada, gas ciudad, calentador gas, lavadero. Precio desde 780 mil. RUSTIC. Telf. 225600. (27)

**PISOS CONSTRUCCION** 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, terraza, apartamiento propio (opcional). Precio: Un millón 250 mil. 300 mil firma contrato. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (21)

**ZONA MARQUES DE LA CENIA** pisos y áticos de 140 m<sup>2</sup>, en construcción de 3-4 dormitorios, sala comedor de 30 m<sup>2</sup>, terraza y galería, 2 baños, calefacción individual, garaje, etc. Precio: 2.250.000, facilidades. RUSTIC. Telf. 225600. (36)

**31 DICIEMBRE** vendo piso a estrenar. Facilidades. Teléfono 278965 de 2 a 9 tarde (19)

**VENDO** piso calle Aragón, 850.000 tres dormitorios, salón comedor, teléfono mucho sol. Facilidades 450 mil contado, resto 5.000 mensuales. Telf. 227938. (19)

**PARTICULAR** vende piso 3º E en calle Camino de Jesús, 42; 4 dormitorios dobles, cocina con despensa gran sala comedor, aseo baño, corriente 125-220. En trada 575 mil ptas. resto en 10 años. Informes: Francisco Sancho, 11, pral. A De 1 a 4.30 tarde (42)

**VENDO** piso centro Establiments Informes: 224811 (10)

**ZONA FORTI**, pisos 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo, 810 mil ptas. 125 mil ptas. en trada resto 10 años. INAGIN. Telf. 252699. (21)

**ZONA TENIS** pisos 4 dormitorios, dos baños, sala-comedor, terraza, acabados 1ª calidad, todo exterior. 2.200.000 ptas. INAGIN Telf. 252699. (20)

**SE VENDE** piso amplio en Palma Nova, 2 dormitorios. Balcón grandísimo con vista al mar. 100 mts. playa. Con o sin muebles, precio sin muebles, 1.300.000 pts. Informe: Llamazares Telf: 680432. (30)

**DE PARTICULAR** a particular. Vendo 2º piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, agua caliente, cocina amueblada, galería, lavadero, armarios empotrados completos todo empapelado, 680 mil, entrada 320.000, resto 10 años (contado 580 mil). Admitiría cambio con casa de campo Telf.: 279814. (42)

**ZONA FORTI**, 3 dormitorios, recibidor, cocina con galería, salón-comedor 1 baño, terraza. Entrega en febrero próximo. Precios: 875 mil ptas. Facilidades. Referencia 25. MADE. 211485 (25)

**SON DAMETO**, 5 dormitorios, recibidor, cocina con oficio, gran salón-comedor, 2 baños, 1 aseo. Calefacción central, apartamiento, maravillosa panorámica. Llaves en mano. Precio: 3.300.000 ptas. Facilidades. Ref. 10. MADE 211485. (32)

**ZONA SANTA CATALINA**, 2 dormitorios, recibidor, cocina, salón-comedor, 1 baño. Llaves en mano. Precio 725.000 ptas. Ref. 9. MADE. 211485. (21)

**ZONA HONDEROS**, ático 2 dormitorios, recibidor, cocina, salón-comedor, 1 baño completo. Terraza. Pintado y empapelado. Precio: 950.000 ptas. Ref. 3. MADE. 211485. (22)

**HEROES DE MANACOR**: 1 dormitorio doble, cocina, salón-comedor, baño, terraza. Muy buena vista. Precio: 745.000 ptas. Ref. 32. MADE. 211485. (21)

**EL TERRENO**, magníficos áticos terminados con 3 y 4 dormitorios con armarios empotrados, salón-comedor con salida a terraza con maravillosa vista al mar. Cocina equipada dos baños. Calefacción. Ref: PA-53 DARSER. Teléfono 231849 (35)

**SON DAMETO** fabuloso piso lujo llaves en mano, con 4 dormitorios recibidor, gran comedor, enorme salón con salida a terraza de 45 m<sup>2</sup> con maravillosas vistas; espaciosos cocina completamente equipada con despensa y amplia terraza y galería cubierta dos baños completos, trastero dormitorio y aseo servicio. Emmoquetado. Calefacción. Apartamiento. Ref. PT-99 DARSER Teléfono 231849 (55)

**JUNTO PLAZA ESPANA** fabulosos pisos lujo en construcción con 4 dormitorios dobles con amplios armarios empotrados, gran salón-comedor, espaciosas cocina-office con galería, 3 baños dos terrazas, dormitorio y aseo servicio. Apartamiento áticos y sobretáticos también con 4 dormitorios Ref. PC-26. DARSER Telf. 231849. (46)

**SUBRENTIC** Heroes de Manacor con 3 dormitorios dobles, recibidor, salón-comedor y salón-comedor por separado, gran cocina con despensa baño y aseo, 2 terrazas, 2 trasteros, maravillosas vistas y mucho sol. Teléfono. Precio: Dos millones 250 mil ptas. Ref. PA-60 DARSER Teléfono: 231849. (42)

**BLANQUERNA** Sta. Payesa vendería o permutaría ático de 3 dormitorios dobles con recibidor, salón-comedor con chimenea cocina grande con despensa baño y aseo. Lavadero y trastero. 2 terrazas. Teléfono. Exento contribución Ref. PA-55 DARSER. Teléfono 231849. (37)

**JUNTO AVDA. ARGENTINA** piso 2 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina y baño. Precio: 650 mil ptas. Ref. PC-75. DARSER. Telf. 231849. (21)

**CAN PASTILLA**: Casa grande en venta, 150 mts. de la playa. Situación tranquilo. 4 dormitorios dobles. Baño y aseo. Garaje doble. Jardín con pinos. Agua ciudad. Teléfono. Precio: 3.500.000 ptas. Amueblado en parte. Ref. C50. DARSER, Teléfono: 231849. (49)

**PISOS** sitos en Heroes de Manacor, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, EXENTOS, construcción 1ª calidad. 750 mil. 150 mil entrada, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (22)

**PISOS** zona Forti, próxima terminación, 3 dormitorios baño, cocina, lavadero, 680 mil, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, 226687. (15)

**PISO** zona Grau. Riera, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza posterior. 850 mil, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (15)

**PISOS** Rafal junto gasolinera, 3 dormitorios, sala comedor, baño, lavadero, 700 mil; 100 mil entrada, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (17)

**PISOS** junto Paseo Mallorca 4, 5, 6 dormitorios, sala comedor, 3 baños, calefacción gas ciudad, construcción 1ª calidad, desde Un millón 750 mil, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (25)

**PISO** Paseo Mallorca, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño, aseo, office terraza. 2.650.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (18)

**PISOS** zona Avda. Argentina cerca Paseo Mallorca. 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, lavadero, EXENTOS posibilidad garaje. 1.223.159, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (23)

**MAGNIFICOS PISOS** calle Manos, 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño, aseo, terraza, lavadero, EXENTOS 1.000.000; 200 mil entrada, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (21)

**PISOS** zona Reyes Católicos, terminados, sin ascensor, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina galería desde 925.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (21)

**PISO** llaves mano, en Arquitec Bennisar, 3 dormitorios, cocina, galería, terraza, 725.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (16)

**SON DAMETO**  
Pisos de lujo en construcción, 5 dormitorios, 2 baños y aseo, magníficas vistas sobre la bahía. Amplias terrazas. Calefacción central, gas ciudad, ascensor de servicio, apartamiento y trastero incluidos, etc.  
**Perez Marsa INMOBILIARIA**  
Bonaire, 82-84 Palma de Mallorca  
Teléfonos: 22 51 72 - 22 71 64

**ESTRENE PISO**  
**4 DORMITORIOS**  
**200.000 pts. entrada**  
RESTO GRANDES FACILIDADES  
Informes: Escultor Galmés, 14. — Palma.

**VENDO PISOS Y ATICOS**  
EN C/ MARQUES DE LA CENIA, junto Plaza Santiago Rusiñol, últimos pisos y áticos a punto terminar. De 3, 4 dormitorios. Mucho sol y magníficas vistas. Precios desde 1.370.000 Ptas Facilidades  
EN ARAGON, esq. Mariano Canals, pisos y áticos en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios, con o sin apartamientos. Locales y despachos. Precios interesantes.  
PISOS Y ATICOS en distintas zonas céntricas de Palma, en construcción y a punto terminar.  
TIENDAS COMERCIALES a punto terminar en C/ Marques de la Cenia A 30 mts. Calvo Sotelo.  
M. PERELLO CAMPS. CONSTRUCCIONES C/ Aragón, 20 22 44 50.

**ALQUILO**  
Estudio reducido en El Terreno, por 4700 pesetas y en Palma desde 4.000 ptas.  
Atico y pisos amueblados en Palma y ensanchos, desde 5.800 pesetas.  
Locales de 50 a 200 m<sup>2</sup>, desde 5.500 ptas. Despacho de uno 80 m<sup>2</sup> en Jaime III.  
AGENCIA GRAU - BENESSAR San Miguel, 101, 1º

**EDIFICIO es rafal**  
Calles: Maestro Chapi, Bajo Riera y Tenor Bou Roig.  
PISOS Y ATICOS 2 y 3 DORMITORIOS, SALA-COMEDOR, BAÑO, AMPLIAS TERRAZAS Y GALERIAS  
Alicatados hasta el techo serigrafados en baño y de color cocina, sanitarios Roca, suelos terrazo pulido y abrillatado sin ascensor ni portería. Dos pisos por planta.  
**PRECIOS DESDE 625.000 PTAS.**  
ENTRADA 100.000, LLAVES 100.000 RESTO 10 ANOS.

**M A D E**  
Calle Santiago Russiñol, 20. — Tel. 21 14 85.  
**Lea**  
**«BALEARES»**

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas



**BULTACO** 360 MATADOR seminueva. Sanglas. Lobito, Montesa Cota, B M W. Torrot, Puch y varias más. Facilidades y cambios. Capitán Vila, 70. (20)

### Camiones

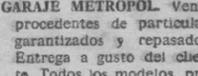


**LUMMER** Motor Perkins D. K. W Mercedes Mercedes Furgón Combi, Renault Citroen varias de 7.500 Pts. Facilidades cambios Capitán Vila 70 (22)

### Automóviles



**GARAJE METROPOL** Vende procedentes de particular garantizados y repasados Entrega a gusto del cliente. Todos los modelos, precios y marcas 1.430 impercables 1.430 5 puertas 124 LS 124 850 E 4 puertas 850 N 4 puertas 850 E y N coupe 4 faros, Coupe N. 600 E. 600 D. 600 N, Renault R8 TS (PM) R-8, R-6, R-4 4 marchas R-12, R-12 S R-10, Simca 1.200 GLE Simca Rallye, Simca 1.000 GL MG 1.300 Austin 1.300 Mini 1.275 C. Mini 1.000 L Citroen Furgonetas varios modelos: Siata, Renault Citroen, F-100 (diesel). Facilitades pago. Cambios SERVICIO TECNICO PARA NUESTROS CLIENTES Telf 275031 calle Gabriel Labrés 20 (junto cine Metropolitano) calle Benito Pons 12 (11)



**GRAN OCASION:** Venta especial sin entrada a 12, 18 y 24 meses. Del 28 al 7 inclusive. Compra y venta de automóviles nuevos, usados y antiguos. Vendo Seat 127, PM.B; Seat 1.430, PM. impecable con radio; 124 PM. en muy buen estado; R-6 PM.; Mini PM. a toda prueba; Seat 850 especial dos puertas, PM.; Simca 1.000 GL muy buen estado; Seat 600 E, PM. muy buen estado; Varios 600 D diferentes precios, muy buen estado; R-12 seminuevo; MG 1.100 PM en muy buen estado; Mercedes 220 S y varios 850 N a toda prueba y en muy buen estado; Citroen Diane 6. Se admiten cambios y facilidades pago. Sábados tarde abierto. Calle Patronato Obrero, 72. Teléfono: 213230. (118)

### Renault R-12 S

PM-B 1.000. Soli estrenado  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71-73 (Abierto sábados tarde)

### OCASION SEAT 1.500

4 faros, PM. 128.000. motor Perkins. Cambio y facilidades.  
FILIAL Automóviles P. Bmé Pou 71, 73

### PARTICULAR

Seat 124, 1.600 Sport PM-A impecable, cambio. Facilidades  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

### RENault R-12 FAMILIAR

PM 1.000.B impecable  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

### RENault R-12 FAMILIAR

PM 1.000.B impecable  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

### RENault R-12 FAMILIAR

PM 1.000.B impecable  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

### RENault R-12 FAMILIAR

PM 1.000.B impecable  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

### RENault R-12 FAMILIAR

PM 1.000.B impecable  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71 73

**ALICANTE** auto sport degente 21 coches te al quier te todas las marcas nuevas y usadas todos España. Precio bajo. Sotelo número 12. Para su reserva llaman a teléf. 11770. 11517, 741

## AUTOMOVILES PALMA

**AUTOMOVILES PALMA** la firma con sello de confianza. Wenga y compruebe nuestros precios. Revisados y procedentes de cambio. He aquí una pequeña selección de nuestros coches: SEAT 600, 600 D. 600 E. 850 N. 850 E. 850 Coupé 127, 124, 124 familiar 5 puertas, 124 Sport, 1.600 1.430, 1.400 C, 1.500, 1.500 4 faros. RENAULT 4.1 Super R-6, R-8 R-8 ES, R-16, MINI 1.000, 1.275 C. SIMCA Rallye 900, 1.000 GL, 1.200 GLE. CITROEN 3 Recuerde: No compre usado o cambie su coche sin visitarnos ¿Por qué perder nuestra oferta especial? Visítenos y se convencerá (103)

Capitán Vila 16 al 20 (junto Pza Pedro Garau) Telf. 218073

### OCASION

Seat 1500 Coupé (como nuevo) en calle Eusebio Estada 126

### AUTOMOVILES COLL

C. ARTURU RIZZI, 40  
VEHICULOS EN VENTA PROCEDENTES DE CAMBIO:

Simca 1.200	PM A
Simca 1.200	PM 165...
Simca 1.200	PM 157...
Simca 1.200	PM 140...
Simca 1.000	PM B
Simca 1.000	PM 165...
Simca 1.000 Au.	tomático PM 152...
Simca 900	PM C
Simca 900	PM 158...
Seat 1.430	PM 142...
Seat 124L	PM 138...
Seat 124	PM 120...
Seat 850	4 puertas PM 138...
Seat 600 E	PM 976...
Renault R-6	PM 143...
Renault 4 L	PM 142...
Morris Traveller	PM A
M G 1.100	PM 110...
Morris 1.100	B 577...

### RENault R-12 S

PM-B 1.000. Soli estrenado  
FILIAL Automóviles Padre Bartolomé Pou 71-73 (Ab

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

PARTICULAR vende 600-D. económico. Verlo en Capitán Crespi Coll. 77. Son Gotleu. (13)

### Automóviles

COMPRO COCHES usados en buen estado. Informes: Aragón, 440. (10)

AUTOS LUCAR. Compramos 600 N y D pagando más de su valor. Compruébelo. 31 Diciembre, 8. (16)

SE VENDE Citroen furgoneta en buen estado. PM. 148 mil. Llamar al Teléfono: 271041. (13)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS (Plaza Las Columnas). Seats 1.430; Seat 850; R-3 TS. Austin 1.300. Mini 1000 PM-B. Seat 124 424 familiar. AMBIOS. FACILIDADES. (15)

PARTICULAR vende 124 Sport 1.600. Facilidades o cambio con inferior. Informes: Telf. 215502. Horas oficina. (15)

VENDO R-12, PM. 160 mil. Perfecto estado. Teléfono 273494. (10)

### PARTICULAR

VENDO E-8 TS. PM-C. Informes: Aragón, 440. (Taller). Tel. 27 70 10

### PARTICULAR

VENDO ALPINE 1.100, IMPECABLE Informes: ARAGON, 440. (Taller)

### PARTICULAR VENDE

600-D. POR 25.000 PESETAS. INFORMES: ARAGON, 440.

**coansa**  
compra y venta automoviles  
MOTORES MARINOS VOLVO PENTA LANCHAS Y BOTES DE VELA  
C/ capitán castell, 31-t 253333

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(4.682) MALLORQUIN, serio, responsable, referencias, aceptaría cargo o empleo estable, también relacionado con turismo. Experiencia en trabajos ramo social 12 años Seguros Sociales, organización, administración, corresponde n e i a, contabilidad. Idiomas español, alemán, nociones francés. Informes al Aparato 4682 de esta Administración. (38)

(1.681) AUXILIAR oficina con experiencia. Responsabilidad y culta. Facilidad de números. Nociones inglés y francés. Desea trabajo. Telf. 252724. (18)

### Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

(23.822) SE NECESITA auxiliar administrativo con experiencia en oficina. La mar para concertar entrevista al Telf. 261372. (15)

(24.077) COMPANIA de Seguros precisa señorita secretaria. Jornada de 8,30-2. Presentarse en calle Real, 12, 2º despacho 8. Horas de oficina. (21)

SECRETARIA con idiomas, se precisa para Agencia Inmobiliaria. Informes: Telf. 278989 y 278258. (10)

### CARPINTERIA

(23.576) URGEN oficiales carpinteros. Informes: Carpintería A.I.S.A. calle Fray Luis Jaume, 19. (11)

(23.575) URGEN oficiales carpintería Especialistas en Fórmica. Informes: Juan Munar 4. (10)

(24.054) CARPINTERO oficial formica que vaya acompañado de aprendiz avanzado para promocionar taller con tienda propia de muebles para cocina. Buena remuneración. Trato directo con el patrón Telf. 252724, de 9 a 10,30 noche. (33)

### CHOFERES

(20.090) SE NECESITA chófer carnet 1ª para 1.500 S.P. Telf. 235351. (11)

(24.079) SE PRECISA chófer de 2ª para ayudante en la calle Balmes 17, Palma. (12)

### PELUQUERIAS

(24.075) NECESITAMOS media oficiala, calle Hondros, 118. Telf. 275091. (10)

(24.095) SE NECESITA primerísima oficiala de peluquería. Informes: Teléfono 250551. (10)

(24.060) SE NECESITA aprendiz Peluquería JANITA, calle Manuel Guasp, 11, er. piso. Palma. (12)

(24.067) SE PRECISA media oficiala peluquera, Teléfono 251037. (10)

(24.057) Peluquería BONET, necesita oficiala, Plaza Progreso, núm. 36. Teléfono 233859. (10)

### SERVICIO DOMESTICO

JORNALERAS, 9 a 1 se precisan General Mola, 53, Feul. (20)

### HOSTELERIA

(23.970) SE NECESITA camarero dormir hotel, Hostal Cas Catalá. Tel. 230841. (10)

(24.087) SE NECESITAN ayudantes de cocina adelantados y ayudantes de camareros en el Restaurante ANTONIO. Paseo Generalísimo, 21. (17)

(24.091) SE PRECISAN mujeres para limpieza y cocina cafeterías, carretera Arenal con preferencia residan zona Playa de Palma. Telf. 261051. (19)

(24.071) HOTEL VILLA RIO precisamos camarero y camarera. Calvo Sotelo, 335. (10)

(24.070) SE PRECISA ayudante camarero en Bar Maranto, calle 31 Diciembre, núm. 85. (12)

(24.066) RESTAURANTE BAR MARE NOSTRUM se necesita aprendiz de bar. Trabajo todo el año calle Castañi Seguí. (16)

(23.651) SE NECESITAN camareras de comedor. Informes: Telf. 231243. (10)

(23.983) SE NECESITAN camareras para pisos. Razón Calvo Sotelo 262 Telf. 231243. (11)

(24.052) SE NECESITA camarera piso en Hostal Los Molinos, calle 14, núm. 14. (El Jonquet). (16)

### VARIOS

AVON ofrece garantía absoluta de sus productos: todas las distribuidoras por ese ~ mucho más fácil obtener con AVON otras garantías y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame novísimas a la señora María Saucedo al Telf. 231510 230931 o escribir al Aparato 14 872 de Madrid

(24.085) SE NECESITA sereno, Hostal Héroes. (10)

(23.961) VIGILANTE noche para garaje, se necesita Paseo Mallorca, 63. (10)

(23.666) PRECISAMOS lavacoches Servicio Autobelisco. Julián Álvarez 11 (junto Plaza Obelisco). (16)

(24.099) SEÑORAS, señoritas para asesoras belleza, gane dinero en sus horas libres. Caro, 2, 3.º, A. Tarde. (16)

### SE PRECISA

Lavacoches para máquina automática. Garaje REX. - Calle Antonio Frontera, n.º 11. (16)

### BOTONES SOLICITA

HOTEL SON VIDA. (14)

**APROVECHE SUS HORAS LIBRES GANE 15.000 pts. AL MES**

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL BUSCA COLABORADORES (Ambos sexos) en Baleares. Interesados telefonar concertando entrevista Sr. Giménez, Telf. 602051 Días 30 y día 1, de 10 a 12.

**CUBIERTAS Y TEJADOS, S.A.**

NECESITA OFICIALES 1.º ALBANIL Y OFICIALES 1.º ENCOFRADORES. Interesados presentarse en calle San Ignacio, 118. Frente Estadio Balear.

(23.968)

### IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA ADMINISTRATIVA con amplios conocimientos de mecanografía Informes en teléfono 22 16 45 - 6-7. C/ Hondros, 4 b.

(24.092)

### MECANICO

Con carnet de 2.ª Buena retribución. Todo el año. Tel. 23 94 14. También festivos.

(24.094)

### INSTALADORA BUADES, S.A.

Gran Vía Asima - Polígono La Victoria - Tel. 29 05 00

### PRECISA:

— MOZO DE ALMACEN.  
— PINCHE, de 14 a 16 años para ayudante almacenero.  
Sueldo a convenir según aptitudes. Jornada laboral de lunes a viernes (44 horas) Informes: Gran Vía Asima - Telf. 29 05 Ind. La Victoria, Secc. Personal. - Uls. Pol. 05 00-04-08

(24.065)

### TAPICERIAS SANTAMARIA

Calle Agua, 6 (Travesía Jaime III).

### SE NECESITA:

Una persona, iniciativa propia, cultura nivel Bachiller, vehículo propio. Deberá coordinar trabajo taller, pedidos, entregas, etc. Sueldo según aptitudes. Llamar para entrevista al Telf. 22 37 33

(24.034)

### SE NECESITA

— AYUDANTE DE COCINA  
— LAVAPLATOS  
Informes: HOTEL BON ESTAR Ciudad Jardín - Calle Minguet, s/n.

(24.033)

### FONTANERO - ELECTRICISTA

SE NECESITA EN HOTEL BOREAL C/ Sedal, 11. - Playa de Palma

(23.994)

### SE NECESITA

MUCHACHO PARA OFICINA OLIVER, Blanquerna 53 TELEFONO 25 40 47

(22.892)



### PRECISA:

INGENIERO TECNICO O SIMILAR.

Interesados presentarse en Polígono La Victoria Gran Vía Asima, Gremio Carpinteros Sr. Pastor. De 10 a 12 mañanas.

(24.101)

### ¡ATENCIÓN PUEBLOS!

Necesitamos representantes en todos los pueblos de la Isla, disponiendo de horas libres por las tardes y estén bien relacionados. Para información diríjase por carta o personalmente a Sr. Delgado, en Avenida Gral Primo de Rivera, 25 entresuelo B. Atenderemos visitas de 9 a 12 Contestaremos todas las cartas.

(24.101)

### SI ES VD. DECIDIDO Y TRABAJADOR

— SI NO ESTA CONFORME CON SU POSICION E INGRESOS ACTUALES.

— SI TIENE GRANDES ASPIRACIONES. Entonces pongase en contacto con nosotros y le informaremos ampliamente. ¡PIENSE QUE LAS OPORTUNIDADES NO SE PRESENTAN CADA DIA Y ESTA PUEDE SER LA SUYA! Atenderá personalmente Sr. Delgado, en Avda. Gral. Primo de Rivera, 25 entlo. B de 9 a 13'30.

(24.103)

### NECESITAMOS OPERARIAS

con experiencia para TALLER de CONFECION INDUSTRIAL DE SEÑORA. Ofrecemos buen sueldo, primas de producción y primas de calidad. Llamar teléfono 21 50 65 de 10 a 1, mañanas.

**MOREY**  
PRESTIGIO GARANTIA  
automoviles  
Cap. Vila, 70 y Antillón, 73  
GRAN OFERTA ESPECIAL FELICES FIESTAS  
REGALAMOS CINTURONES DE SEGURIDAD A TODO CLIENTE QUE COMPRE O CAMBIE SU COCHE.  
SOLO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE.  
VENDEMOS A PRECIO DE COSTE VARIOS COCHES.  
VEA NUESTRA SELECCION  
SEAT 1.430 Fabuloso. SEAT 124 L. SEAT 850 Esp. SPIDER novísimo. SEAT 600 E. 600 D. 600 N. desde 3.000 Ptas. Grandes facilidades. SEAT 850 Normal 4 y 2 puertas. de PARTICULAR. REVISADOS Y GARANTIZADOS.  
SEAT 1.500 y 1.400 C. desde 7.500 Ptas. 1.500 Gas-oil BARATO.  
RENAULT-12 Superior al mejor. R-8. Renault-6. R-8 T.S. impecable. RENAULT-4L Super 4 marchas. Varios R-4 Normales. Precio ganga. MORRIS 1.100. M.G. 1.100 precio de 600. Asombrosas gangas. SIMCA 1.200 P.M. - A. SIMCA 1.000 G.L. Precios únicos. Sin competencia.  
CITROEN DYANE 6. Citroen 2 C.V. buen precio. Citroen Furgón. 7.600 Ptas.  
MEHARL. CITROEN. P.M. - 162... impecable.  
DODGE MOTOR PERKINS a estrenar casi. MERCEDES BENZ. ALFA ROMEO. Giulia T.I. 1.600. FORD MUSTANG. El más bonito de la Isla. 124 Sport 1.800 PM D y 1.600 de fábula.  
APROVECHE NUESTRA OFERTA FIN DE AÑO. QUEREMOS REDUCIR NUESTRA FLOTA SABADOS TARDE ABIERTO ♦ Telf. 27 97 82 y 27 38 87

**SEAT GARAU Automoviles**  
VENDEDOR AUTORIZADO C/BALMES, 92-96 - C/ E. ESTADA, 126 TEL. 25 21 70

COCHES NUEVOS Venta de todos los modelos Seat a estrenar.  
COCHES USADOS. Venta de todos los modelos y marcas. Revisados y garantizados.  
• EN OFERTA 30 Seat 127. Impecables.  
CONDICIONES DE VENTA. Nos ajustamos a sus posibilidades.  
• 3.000 m2 de exposición de automóviles nuevos y usados.  
• Más de 300 coches para escoger.  
CERRAMOS SOLO DOMINGOS

**FILIAL AUTOMOVILES**  
PADRE BARTOLOME POU, 71 - 73. TRAVESIA BLANQUERNA (ABIERTO SABADOS TARDE) FACILIDADES HASTA 24 MESES SEATS 600-E sólo estrenados. PM-B, Seat 850 colores a elegir sólo 10.000 Kms. Seat 124 D sólo estrenados, 1.430 PM-B colores a elegir sólo estrenados. 600 normales desde 3.000 Ptas. Seat 600-E PM 159.000, varios, Seat 850 PM 166.000 varios, Seat 1.430 PM 155.000, impecable. MORRIS Minis PM-A sólo estrenado, Morris 1.300 PM-A 8.000 sólo estrenado. Mini 1.000 PM-154.000 rojo impecable. Morris Mini 850, furgoneta. SIMCAS 1.000 PM-A impecables Simca Rarrye PM Simcas 1.000 baratos PM Simca 1.200 PM 146.000, impecable. RENAULTS R-12 PM-A y PM-B. R-8 TS PM-A impecable. Renault R-4 L. PM 104.000 Citroen Furgoneta AK 400, pocos Kms.  
**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 12. (JUNTO PZA. PEDRO GARAU. ABIERTO SABADOS TARDES.) FACILIDADES 24 MESES.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SÁBADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(24.098)

### EMPRESA INTERNACIONAL

Por ampliación plantilla, necesita **AGENTES DE VENTAS** incorporación inmediata.

#### OFRECEMOS

Sueldo elevado.  
 Seguridad Social.  
 Altas comisiones.  
 Premios por rentabilidad.

#### EXIGIMOS

Buena presencia.  
 Seriedad en el trabajo.  
 Deseos de ganar mucho dinero

Tenemos en plantilla Vendedores que ganan más de CINCUENTA MIL ptas. mensuales.

Interesados presentarse en:  
 Calle Ramón Muntaner, número 49.

### EMPRESA CONSTRUCTORA

PRECISA:

**ALICATADORES**

Informes: Calle Juan Burgués Zaforteza, 2 2º, 1ª de 8 a 9 horas, noche. — Tel. 27 97 95

### EMPRESA AMBITO NACIONAL

LIDER EN SU RAMO

Necesita 3 vendedores jóvenes y ambiciosos.

#### SE REQUIERE:

— Buen nivel cultural.

#### SE OFRECE:

— Sueldo mínimo garantizado.  
 — Seguros sociales.  
 — Elevadas comisiones más premios.  
 — Posibilidad promoción.  
 — Calor de empresa.  
 — Producto de gran aceptación.

Preferible candidatos experiencia venta directa.

Presentarse mañana día 2 en:  
 Pérez Galdós, 25, 2º, 2ª. — Tel. 22 78 86

### REPRESENTANTES

Importante grupo de vinos con bodegas en Rioja, Navarra, Valdepeñas, Montilla, Jerez y Mancha.

DESEA REPRESENTANTE para IBIZA de reconocida solvencia moral y disponiendo de pequeño local.

Interesados dirigirse por escrito a:  
**PUBLICIDAD LANZA, S. A.** calle Fray Luis de León, 13 y 15, entresuelo.  
 (Ref. Representante)

(24.100)

### SE NECESITA

CAMARERAS DE PISOS Y MUJER DE LIMPIEZA  
**HOTEL VIKINGO TELF.: 23 62 45**

### OTRAS SECCIONES

#### Pérdidas

EXTRAVIADA máquina fotográfica marca Voigtlander C.S.R., funda marrón con nombre Carmen Cervera. Gratificaré. Telf. 227340. (17)

### DESAPARECIDO SIMCA 1.200

COLOR BLANCO — PM 5.180 D.  
 GRATIFICAREMOS INFORMACION  
 Paseo Marítimo, 123. — Teléfono: 23 41 62.

### Hospedajes

HABITACIONES económicas agua caliente. Informes: C/ Monserrat, 40. (10)

SE ALQUILA una habitación para un matrimonio sin hijos o una señora, buena referencia. Telf. 234056. (16)

ALQUILO habitación individual, señorita formal, de recho cocina Telf. 222867. (10)

HABITACION doble independiente. Telf.: 291368. (10)

SE NECESITAN chicos o chicas a dormir, sitio céntrico, con agua caliente habitante, calle Balmes, número 44 primero, primera. Palma. (17)

HABITACIONES a chicos solventes. Trato familiar. Telf.: 291998. (10)

### Música

PRECISAMOS organista para conjunto con trabajo. Telf. 275359. (10)

NECESITASE organista con experiencia y buen equipo para grupo con trabajo diario. Telf. 275633. (14)

### Fotografía

VENDO laboratorio revelado fotografía color. Verli: Carretera Militar, 581. Sol Net. Arenal mañanas. (13)

### Enseñanzas

CENTRO ESTUDIOS INGLESES. Profesor nativo. Avda. Alejandro Rosselló, 84-B. (10)

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes en Mayo. Grupos especiales para militares. A. SAN ANTONIO. Plaza San Antonio, 31, pral. (Esquina Avenidas, Frente carretera Manacor). (22)

**ACADEMIA MAURA**. Arquiduque Luis Salvador, 101 Inglés, mañana y tarde Profesores nativos (12)

**INFORMATICA**, Curso de programador de computadores y ordenadores. A. SAN ANTONIO. Plaza San Antonio, 31, pral. Esquina Avenidas, frente carretera Manacor. (17)

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes en Mayo. Grupos especiales para militares. A. SAN ANTONIO. Plaza San Antonio, 31, pral. Esquina Avenidas, Frente carretera Manacor. (22)

**INFORMATICA** curso programador, aplicaciones. **ACADEMIA SAN ANTONIO**, Pza. San Antonio, 31, pral. (Esquina Avenidas), Frente carretera Manacor. (17)

**INGLES** clase particular, 400 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes en Mayo. Grupos especiales para militares. A. SAN ANTONIO. Plaza San Antonio, 31, pral. (Esquina Avenidas, Frente carretera Manacor). (22)

**INFORMATICA** curso programador, aplicaciones. **ACADEMIA SAN ANTONIO**, Pza. San Antonio, 31, pral. (Esquina Avenidas), Frente carretera Manacor. (17)

**PROFESOR** da clases particulares bachiller, reválida COU, etc. Tel. 254902. (10)

**ESCUELA BENEDICT**: Cursos de alemán, inglés, francés y español para extranjeros. PALMA: Teléfono 222874. ARENAL: calle 18 de Julio, 24. Teléfono 261335. (22)

**INSTITUTO TERMAN**. Idiomas. Canografía. Idiomas. Contabilidad. Secretariado Banco. Ricardo Ortega, 13, 2º. (12)

**INSTITUTO TERMAN**. Bachillerato. Selectivo. Ciencias. Graduado Escolar. Cultura General. Correspondencia. (10)

### Radio y TV

**REPARAMOS TELEVISORES, ANTENAS**. Servicio a domicilio, rápido garantizado. Telf. 277025. (10)

**SERVICIO PHILCO, TOWN HOUSE MERIDIAN**, Nicolás de Paz, 25. Teléfono: 226884. (10)

**ANTENAS I. V.** individuales y colectivas, instalación y reparaciones garantizadas. LASEL, calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304. (16)

**REPARACIONES IV**, domicilio, instalación, reparación antenas SATELISA BALEAR, Escutor Galés, 2 2º127. (12)

**SERVICIO TECNICO OMBIA, IBERIA, TELE-ESTADIO**, calle Francisco Martí Mora, 80. Telf. 23725. (12)

### Nautica

**BOTES MALLORQUINES**. Cruceros a vela o motor. Embarcaciones hinchables, Chingachos, Lanchas, Y los mejores fuerabordas en COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 64. (20)

**BENDIX** especialistas en pinturas. Tenemos las pinturas que necesita su embarcación de fibra, madera o metal. Suministros a profesionales. Consulte nuestra sección técnica: calle Mariano Aguiló, número 54 (esquina Lorenzo Riber). Teléfono: 27 08 95. (32)

**OCASION**: Lancha 6.80 m. motor Perkins 36 cv. gas. oil. 272.000 ptas.; Lancha Ilaud 8.15 m. Volvo Penta dentro-fuera. 432.000 ptas.; Taylor 50C, 6 meses 154.000 ptas.; Crucero 6.20 m. 1968. Volvo Penta dentro-fuera, 30 nudos 4 literas, 425 mil ptas.; Mini crucero 25 horas navegación, motor Seat 1.500, 25 nudos 360 mil ptas.; Vivacity 24. 1971. Evinrude 18 cv. 400 mil ptas. y mucho más en Nautica Mediterránea de Servicios S.A. calle San Magín, 29. Tel. 237500. (19)

**COMPRAMOS** embarcación 8-10 m. vela y motor, 4 literas. PALMAZURE, S.A. Edificio Tropic. Paseo Marítimo, 133. Tel. 237256. (19)

**VENDO** embarcación vela 3,75 metros, con remolque. Telf. 273462. (10)

**POLAR 22**. Pírolina nórdica. 6,70 eslora. Volvo diesel 25 HP. WC. y cocina con fregadero. Muy marinera. COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62.64. (21)

**DOBLE** el valor de su dinero comprando en Sastrería CYMA su traje de teigar solo por 3.500 ptas. Informes: C./ Sindicato. 70. (23)

**GRAN OFERTA** vestidos plisados y trajes pantalón de primavera. Precios de fábrica. Sastrería CYMA. Sindicato, núm. 70. (18)

**OCASION**: Vendo cámara Leicaflex normal Oesello Sámiron 50-F2, ElMarit 135 F 2/8, contado 35.000. Asahi Pentax Spomatic negra objetivo SMC Takia. mon F 1/4 50 m. Takumai 28 m. F 3/5 Filhos Duplicador y Yasio Linx 14 F/14 todo 25.000 contado, informes Tel.: 264284. 21 h. a 22 h. (46)

**POR TENER** que ausentarme vendo fabuloso Austin Victoria lujo solo estrenado, PM. 6549-C. Radio, antena automática, etc. Teléfono 235211 (informes). (20)

### DIVERSOS

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS** moqueta, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PINGUINO. Telf. 294340. (12)

**PINTOR — EMPAPELADOR** ROMERO. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 215759. (10)

**REPARACIONES** tontería outano y gas ciudad. Informes: Telf. 277887. (10)

**PINTOR DECORADOR**: Trabajo rápido y esmerado. Teléfono 224469. (10)

**ULTRAM**: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Telf. 254872. (10)

**MASAJES**, saunas y baños por señoritas diplomadas. INSTITUTO ANGEL calle Angel Guimerá 123 (13)

**VENDO** motor Seagull 5 HP. a estrenar. 25.000 ptas. Teléfono 273494. (11)

**NAUTIC**. Reparación general. Motores marinos Carniti, Johnson, Evinrude, Diesel, Mercury. Servicio recogida embarcaciones. C/ Fco. Martí Mora, 47. Telf. 236392. (20)

**CRISTALERIAS** escaparates, su limpieza; conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléfono 291536. (16)

**LIMPIEZA OFICINAS** y su conservación: Confie a «BRILLO BALEAR». Pida presupuestos Telf. 291536. (12)

**FONTANERO**: urgencia e instalaciones en general. Seriedad. Telf. 263735. (23)

**CONSTRUCCIONES** y reparaciones de albañilería. Tel. 294289. (10)

**VERDADERA GANGA**. Solamente por unos días, trajes de tergal 100 por 100 por 3.500 ptas. Informes: Sastrería CYMA. Sindicato núm. 70. (21)

**FONTANERO**, instalaciones y reparaciones urgentes. Telf. 293327. (10)

• Reproducción de planos  
 • Fotocopias  
 • Entrega a domicilio  
**Foto C. DONAIRE, 80**  
 Telf. 22 15 86

**GRANDES** novedades en todas clases de prendas de futuras mamás con precios justos por ser fabricación propia. Sastrería CYMA. Sindicato. 70. (21)

**MAESTRO DE OBRAS**, se hacen toda clase de reparaciones de albañilería en general. Chalets y Presupuestos. Telf. 222602. (20)

**INSTITUTO NANG**, les ofrece su salón de masaje. Calle Salom, 2. Telf.: 213938. (18)

**BLANQUEOS** y Pinturas ABRINES, calle Femenias, 56, 3º, 5ª. Tel. 281496. (18)

### LIMPIEZAS NET

ofrece sus servicios de limpieza; oficinas, sociales, alfombras, moquetas, travesillos, escaparates acabados de obra y vitrificado de pisos. Solicite precio y atención. Teléfono 232394-251253 Son Español, 14. (18)

Experiencia y Prestigio - Más de 25 años fabricando

## ALFOMBRAS

**LUIS FORTEZA**

Valldargent, 63 • Tel. 23 18 16

### CAMISETAS PROPAGANDA

A TODO COLOR

Anagramas, dibujos para Hoteles, Firms comerciales, Centros escolares y deportivos, Night clubs, etc.

ESTAMPADOS SOBRE TEJIDOS, PIELS Y PLASTICOS: JOSE ALONSO JUAN C. CALVO SOTEL. 6-TELEFONO 23 14 76 PALMA DE MALLORCA

### SE NECESITA

DESPECHO DE 30 ó 50 M2.

Informes: Sr. Giménez. Tel. 602051. Día 30 y día 1, de 10 a 12.

## KING FEATURES SYNDICATE

El DR. KILDARE Por KEN BALD



# LA PRENSA EXTRANJERA DESTACA EL MENSAJE DE FRANCO AL PUEBLO ESPAÑOL

## AL COMENTAR EL NOMBRAMIENTO DE ARIAS NAVARRO SEÑALA SU EFICACIA Y SU LEALTAD AL JEFE DEL ESTADO

LISBOA, 31. (Efe). — Toda la prensa matutina de esta ciudad destaca hoy el mensaje de fin de año pronunciado anoche por el jefe del Estado español, informa la agencia «Ani».

El diario liberal «O século» abre la edición con el siguiente titular a cinco columnas: «Franco. Mensaje de fin de año».

Por su parte, el independiente «Diario de Noticias» resalta también en primera página: «Franco al pueblo español: La violencia de una reducida minoría orquestada desde el exterior se ahoga en la madurez del pueblo».

Asimismo, el diario gubernamental «Epoca» inserta un título a cuatro columnas, acompañado de una fotografía de Franco, en el que dice: «Primer mensaje del Generalísimo Franco tras el asesinato de Carrero Blanco. La autoridad no puede ser nunca un privilegio sino un deber que exige fidelidad y sacrificio».

### LA PRENSA BRITANICA

LONDRES, 31. (Efe). — El mensaje de fin de año del jefe del Estado español y el nombramiento de Carlos Arias Navarro como Presidente del Gobierno, son co-

mentados hoy ampliamente por la prensa londinense.

Los comentarios coinciden en recoger los más importantes pasajes del mensaje del jefe del Estado, especialmente los dedicados a encomiar la serenidad del pueblo español ante el asesinato del Almirante Carrero Blanco y la calificación de este atentado como un acto cobarde, en línea con la ola internacional de violencia que rechaza toda persona sensata.

En cuanto al nombramiento de Carlos Arias Navarro, «The Times», «The Daily Telegraph» y «The Guardian» publican fotografías de sus corresponsales en Madrid. Tras coincidir éstas en la inserción de un perfil biográfico del nuevo Presidente del Gobierno, el liberal «The Guardian» dice que Arias Navarro es un hombre de inquebrantable adhesión al jefe del Estado y al régimen español, que ha expresado igualmente su firme apoyo al Príncipe de España. Destaca su gestión al frente de la Alcaldía de Madrid y dice que, junto a su carácter de hombre íntegro, posee una considerable simpatía personal.

Harold Siave, en «The Daily Telegraph», conservador, dice que Arias Navarro mostró su de-

cisión de mantenedor de la ley y el orden en su período de Director General de Seguridad y, como Alcalde de Madrid, hizo cosas importantes, trabajando eficazmente para dar a la capital de España numerosas mejoras.

Harry Debelius, en el independiente «The Times», afirma que la elección del nuevo Presidente del Gobierno, al que califica de eficaz administrador, augura la continuación de la línea política del régimen español.

Finalmente, Roger Matthews, en el económico «The Financial Times» pone de relieve la inquestionable lealtad de Arias Navarro al jefe del Estado y dice que el nuevo Presidente formará su Gobierno en el curso de esta semana.

### «LE MONDE»

Paris, 29. (Efe). — Marcel Niedergang, en un artículo publicado en «Le Monde» de hoy, hace un comentario sobre la personalidad del nuevo Presidente del Gobierno.

Dice Marcel Niedergang que la continuidad y el orden han sido los dos motivos del jefe del Estado para escoger entre los tres nombres propuestos por el Consejo del Reino, la persona de don Carlos Arias como Presidente del Gobierno. Más adelante, el periodista subraya que se trata de un amigo personal del Caudillo que no pertenece a ningún grupo concreto del régimen, sino al partido de la fidelidad.



## BRANDT, EN SU MENSAJE DE AÑO NUEVO

# La crisis energética es una oportunidad que pondrá a prueba la capacidad de reflexión

BONN, 31. (Efe). — El Canciller Brandt dirigió ayer, un mensaje de felicitación del Año Nuevo al pueblo alemán y puso de relieve que la crisis energética es una oportunidad que pondrá a prueba la capacidad de reflexión. El jefe del Gobierno alemán aseguró, en su alocución ante los micrófonos de la radiodifusión y las cámaras del video, que el gabinete Federal hará todo cuanto pueda «colaborando con las fuerzas libres de la economía» para impedir el paro obrero y, si surgiese, para ayudar a superarlo.

Señaló Brandt los dos des-envolvimientos que están en curso en la economía y en la sociedad, pues de una parte se ambiciona más justicia social y más congestión obrera en las empresas, mientras que, de otra, todas las naciones industriales padecen una crisis de su crecimiento económico. «Hemos de coordinar ambos procesos —dijo Brandt— y ello supone resolver una grave tarea».

El Canciller se refirió después a la conveniencia de «no acatar esa crisis del incremento como si fuese una fatalidad». Indicó que, por el contrario, deberá servir de impulso de nuevas investigaciones científicas. El Canciller elogió la solidaridad que han demostrado los alemanes en las circunstancias presentes, según puntualizó el Canciller, impor-

ta confiar las libres fuerzas del mercado todo cuanto puedan ordenar y regular, pero subrayó también el deber del Estado para mitigar «duras repercusiones en la estructura social».

Brandt hizo un claro llamamiento a los patronos y los obreros como consocios de la producción, para que 1974 sea el año en el que «más que nunca la razón político social económica dirija la búsqueda de soluciones».

El Canciller, finalmente destacó que en 1974 la República

Federal de Alemania cumplirá veinticinco años de vida política regida «por la Constitución más liberal de la historia de Alemania, una Constitución que impone el deber de consolidar «las libertades concretas individuales de los numerosos entes singulares. Por último hizo mención de la «Ostpolitik iniciada hace cuatro años para resaltar que «concluidos los tratados con el Este, ahora interesa convertir en realidad las perspectivas pactadas».

## ARTEFACTOS EN COLOMBIA

BOGOTA, 31. (Efe). — Veinticuatro horas después de haber decretado el Gobierno colombiano el levantamiento del estado de sitio, dos bombas de alto poder detonaron en esta capital, informó anoche la policía local.

El primero de los artefactos estalló en la residencia del coronel del Ejército, Jesús Narvaez, al norte de la ciudad, destruyendo vidrios y ventanas y lanzando las puertas a gran distancia. Varios de los resi-

dentos en este sector se lanzaron a la calle víctimas del pánico que produjo la detonación.

Una hora más tarde, una segunda bomba hizo su detonación en la residencia de la señora Sofia Parelo (viuda de Ortiz), destrozando completamente la fachada y fulminando mortalmente a un can que pasaba por el lugar. Según versiones del vecindario, la detonación fue oída en un radio de 200 metros.

# ROXA

C/ SAN MIGUEL

## TRAJES

Para estar en su casa, en la oficina, o en la discoteca tenemos para Ud. la moda de este invierno.



Para vivir con plena satisfacción

ROXA

SABADO TARDE ABIERTO DE 4 A 8

## TAPICERIAS QUINTANA

### GRANDES REBAJAS DE ENERO

UNA EXTENSA GAMA DE COLORES Y MODELOS EN CORTINAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA visítenos y convénzase

### APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

C/ Olmos, 23

Eduardo Urgorri, 43

# SON NUESTRA RESPONSABILIDAD

Cuando nazca, le quedarán 15 años para que su futuro profesional y cultural se decida.

Para Toni, que ya es un hombrecito, el problema es mucho más apremiante.

Reflexionemos sobre las mentes que se desaprovechan. Sobre la cultura

que debemos desarrollar. Es nuestra responsabilidad.

Un esfuerzo unánime para una

**UB UNIVERSIDAD BALEAR**



PATRONATO ECONOMICO DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y SUPERIORES DE BALEARES.

publicidad, s.a.



PAGINA PATROCINADA POR: OLIVER MATEU

# VI CROSS DELEGADO PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes por mediación de la Federación Balear de Atletismo y con la colaboración de las Delegaciones de la Juventud, Sección Femenina, la Junta Militar de Educación Física y la Obra Sindical de Educación y Descanso, convoca el "VI Cross Delegado Provincial", con el control de la citada Federación según establece el Reglamento y bajo las siguientes normas:

**DIA DE LA PRUEBA:**

20 de enero de 1974.

**LUGAR:**

Parque del Castillo de Bellver.

**HORA:**

10 de la mañana, a las órdenes del Director de la Prueba.

**CATEGORIAS Y RECORRIDOS**

**HOMBRES:**

Alevines: Nacidos en 1962 y 1963, recorrido 2.000 metros.

Infantiles: Nacidos en 1960 y 1961, recorrido 3.000 metros.

Cadetes: Nacidos en 1958 y 1959, recorrido 4.000 metros.

Juveniles: Nacidos en 1956 y 1957, recorrido 5.000 metros.

Junior-Senior: Nacidos en 1955 y antes, recorrido 7.000 metros.

**MUJERES:**

Infantiles: Nacidas en 1961 y 1962, recorrido 500 metros.

Cadetes: Nacidas en 1959 y 1960, recorrido 1.000 metros.

Juveniles: Nacidas en 1957 y 1958, recorrido 1.250 metros.

Junior-Senior: Nacidos en 1956 y antes, recorrido 1.500 metros.

**NOTA:**

Todo corredor "doblado" será eliminado.

**CLASIFICACIONES:**

Individual y por equipos.

**EQUIPOS:**

Cada equipo estará formado por cinco corredores, puntuando los cuatro primeros.

**TROFEOS:**

Copa al equipo campeón de cada categoría.

—Medalla individual de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados en cada categoría.

—Medalla de bronce a los componentes del equipo campeón.

**INSCRIPCIONES:**

Para un mejor control de gestión, todas las inscripciones deberán hacerse en:

—Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, Pedro Alcántara Peña, 33. Horario de 18 a 21 horas.

—Instalaciones deportivas "San Fernando", Avenida de L'Ardiaca, s/n. Horario de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas.

—Delegación de la Sección Femenina (Actividades Deportivas), Gran Vía José Antonio, 13. Horario de 10 a 13 horas.

—Zona de Inca (La Puebla, Muro, Mancor del Valle, Binisalem, Alaró, Consell y Lloseta), en la Delegación Local de la Juventud de Inca.

—Zona de Manacor (Villafra, Son Servera, Santañy, Cam-

pos, Montuiri y Felanitx), en la Delegación Local de la Juventud de Manacor.

**DORSALES:**

En cada centro de inscripción se deberá entregar relación nominal por categorías, especificando nombre y apellidos del corredor, asignándosele en ese momento el dorsal con el cual correrá y que deberá llevar:

—Nombre y dos apellidos.  
—Centro de Enseñanza a Club.  
Este dorsal le será recogido en la meta, por orden de entrada, para su clasificación final.

**DISTRIBUCION DE DORSALES**

**ZONA DE PALMA:**

Delegación de E. F. y D. Del 1 al 300.

Inst. Deportivas S. Fernando, del 301 al 800.

Delegación Sección Femenina, del 801 al 1.000.

**ZONA DE MANACOR:**

Delegación de la Juventud, del 1.001 al 1.200.

**ZONA DE INCA:**

Delegación de la Juventud, del 1.201 al 1.400.

En caso de agotar la numeración, hay que solicitar nuevo número al Director de la Prueba.

## QUINIELA GANADORA

Gijón - Oviedo 2  
At. Madrid - Málaga 1  
Las Palmas - Zaragoza 1  
Elche - At. Bilbao x

Santander - Murcia 1  
Celta - Granada 1  
Español - Castellón 1  
R. Sociedad - R. Madrid x

Tarragona - Burgos 1  
San Andrés - D. Coruña 1  
Mallorca - Sabadell x

Baracaldo - Cádiz x  
Osasuna - Sevilla 2  
Valladolid - Tenerife x

## PROXIMA QUINIELA

JORNADA 19.<sup>a</sup>  
6 Enero 1974

1 Málaga - Valencia  
2 Barcelona - Las Palmas  
3 Zaragoza - Elche  
4 At. Bilbao - Santander

5 Murcia - Celta  
6 Granada - Español  
7 Castellón - R. Sociedad  
8 R. Madrid - Gijón

9 Salamanca - Tarragona  
10 Burgos - Betis  
11 D. Coruña - Mallorca

12 Cádiz - Córdoba  
13 Sevilla - Valladolid  
14 Linares - Tenerife

# Objetivo Curioso

# ¡FELIZ 1974!



## ...EN EL QUE SEGUIRA EL MALLORCA EN II DIVISION

JUANET captó el preciso instante en que con Otto Bumbel nos deseamos Feliz 1974. Un deseo que hago extensivo a todos los lectores. Un final de año que ha sido grato para el entrenador brasileño y que ha causado un disgusto a César y al Mallorca en general. Hay motivos sobrados.

Pero, «después del temporal viene la calma». Al árbitro, no se le puede obligar a someterse a una prueba antialcohólica. Fue la única decisión reglamentaria que adoptó.

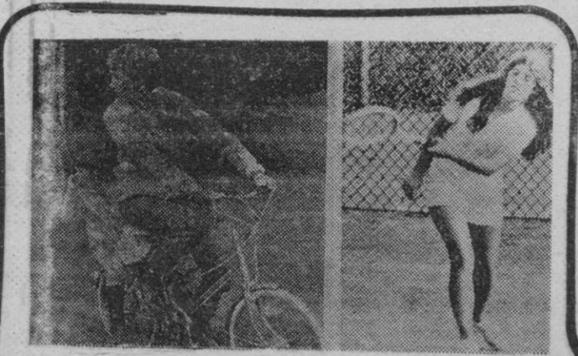
La noticia de que el Club decano se reunirá para decidir si ha de continuar o no en su actual categoría, ha tenido repercusiones en las páginas deportivas —y en la televisión— de toda España. Si ello sirve para que se tomen en serio en la Fede-

ración Nacional de Fútbol que algo raro ocurre en los arbitrajes que se le hacen en Mallorca, me parece acertado. No obstante, duerman tranquilos los aficionados, porque un Club de solera no desaparece de un plumazo de la categoría nacional.

En el caso de que continúen estas anomalías, llegará el momento de poner sobre el tapete, algunas irregularidades arbitrales, y que precisamente no están relacionadas con el Mallorca. Algo que también tendrá repercusión nacional. No se trata de amenazas, sino de corresponder a las burlas de una serie de señores, burlas que van dirigidas hacia los espectadores del Estadio Luis Sitjar y a cuantos están metidos en el «meollo» del Club decano.

RIPOLL

EN ESTOS REYES  
**¡¡UNA BICICLETA!!**  
Convierta aquella ilusión, de cuando Vd. era niño, en una realidad para su hijo.  
En **MOTOSHOP** encontrará todos los modelos del mercado.  
Visite nuestra exposición y compare nuestros precios.  
GENERAL RICARDO ORTEGA, 11



## ¡Tresillos y cuadros!

PRECIOS MAS BARATOS QUE DE FABRICA

Venga a vernos en **MUEBLES Madén**

Puerta San Antonio, 25 - PALMÁ

TRÉSILLO 5 plazas SKAY Y DRALON 5.000 pts.  
CUADROS 450pts.

# FIN DE SEMANA GRATIS POR CADA 800 pts. DE COMPRA

# DRUGSTORE

Paseo Gm. Franco.1 (Borne)

DISCOS, BOUTIQUE, PIEL, BAR, REGALOS Y CERAMICA

CREANDO NUEVOS ESTILOS PARA LOS QUE PIENSAN DE FORMA DIFERENTE

Y TAMBIEN ESTA CALZADOS **Flavia** DE LA CALLE General MOLA

I DIVISION

# EL F. C. BARCELONA, DESTACADO

ESPAÑOL, 1

CASTELLON, 0

BARCELONA, 30. (Afil). — Un gol de Solsona, conseguido a siete minutos del final, ha dado al Español la victoria sobre el Castellón, en un partido deslucido por la lluvia y el terreno encharcado, en que si bien el equipo españolista dominó intensamente, careció de profundidad para burlar la cerrada y dura defensiva del equipo castellonense.

Arbitró el señor Pascual Tejerina, bien en el primer tiempo pero muy mal en el segundo. A los 22 minutos, ignoró un penalty cometido por Borja al derribar a Clarés que se había quedado solo con el balón tras un fallo de la defensa y dos minutos después señaló uno en el área castellonense por mano de Ceta después de intentar derribar a Solsona. Las protestas del equipo castellonense fueron continuadas y tumultuosas y el árbitro tras enseñar la tarjeta blanca a algún jugador del conjunto visitante acabó expulsando a González. El penalty lanzado por Cino, lo paró Corrales. También enseñó tarjeta blanca a los 51 minutos a Planas por protestar y a los 88 a Heredia por dar una patada a Juan María. En este segundo tiempo fue tolerante con toda clase de incorrecciones y protestas.

Alineaciones: CASTELLON.— Corral, Heredia, Ceta, Babiloni, Ferrer, Cayuela, Planas, González, Causanilles, Clarés y Félix.

ESPAÑOL.— Borja, Ramos, De Felipe, Granero, Suárez, Gloria, Pepín, Solsona, Cino, José María y Juan María.

El Castellón tuvo que trastocar sus líneas por lesiones fortuitas de Ferrer, que tuvo que ser sustituido por Figueirido a los 16 minutos y de Babiloni, reemplazado por Ortega a los 23.

El primer tiempo fue de presión españolista, pero no se marcó ningún gol. Solo Solsona tiró en un par de ocasiones muy bien, luciendo Corral al evitar el gol.

En la segunda parte Solsona volvió a ser el mejor y el que tiró más a puerta, viendo otra vez anulados sus esfuerzos por Corral. A los 38 minutos, solo ante puerta, Solsona falla una clara ocasión, permitiendo que Corral desvie a corner. Pero lanzado éste por Cino, el mismo Solsona, de espléndido cabezazo consigue el gol de la victoria.

ATCO. MADRID, 2

MALAGA, 0

MADRID, 30. (Afil). — La mayor capacidad goleadora del actual campeón de Liga, Atlético de Madrid, ha sido la clave de su triunfo por dos a cero frente al Club Deportivo Málaga, en partido de la decimosexta jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División disputado en el estadio Vicente Calderón de la capital de España.

Al descanso se llegó con uno a cero a favor de los madrileños.

Arbitró el colegiado Franco Martínez, quien mostró tarjeta blanca a los jugadores del Málaga, Macías y Miguel y a los del Atlético, Ovejero y Ayala.

ATLETICO DE MADRID: Reina; Melo, Ovejero, Capón; Bermejo, Benegas; Salcedo, Luis, Ayala, Irueta y Becerra.

A los 31 minutos de la segunda parte Luis dejó su puesto a Adelardo.

MALAGA: Deusto; Irlas, Macías, Monreal; Martínez, Viberti; Bustillo, Miguell, Orozco, Vilanova y Requejo.

A los 20 minutos de la primera mitad se lesiona Irlas siendo sustituido por Aráez. Y en la segunda parte, Galindo, a los 15 minutos, ocupa el puesto de Vilanova que había recibido un golpe.

El primer gol del Atlético de Madrid, lo marcó Luis de penalty a los 40 minutos de la primera mitad, al transformar la pena máxima con que el árbitro había sancionado una zancadilla de Martínez a Salcedo, tras una gran jugada de éste con Ayala.

El segundo gol madrileño, lo

marcó Becerra a los 12 minutos del segundo tiempo, al recibir un balón de un defensa, que había pretendido cortar una internada de Capón dentro del área.

SANTANDER, 2  
MURCIA, 0

Santander, 30. (Afil). — El Racing de Santander ha vencido por dos goles a cero al Murcia, en el posible mejor partido disputado esta temporada en «El Sardinero». Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor Carreño, regular, que enseñó tarjeta blanca a Herrero. Los equipos formaron así:

RACING: Santamaría; Espildora, Chinchón, Portu; Alcorta, Gafupí; Sebas, Djaz, Aitor Aguirre, Grande y Zubiria.

A los 30 minutos del segundo tiempo, Martínez sustituyó a Sebas, y Chinchurreta a Grande.

MURCIA: Oregui; Ponce, José, Lorenzo; Herrero, Abel Pérez; García-Soriano, Murciano, Vera-Palmez, Juárez y Casco.

En la segunda mitad, López saltó por Herrero.

El Racing de Santander consiguió su primer gol en el minuto once del primer tiempo, tras una jugada de toda la delantera local y remate final de Grande.

Este mismo jugador, Grande, seis minutos después conseguiría el segundo tanto de su equipo, al aprovechar un fallo de la defensa murciana.

De salida, el Santander se lanzó al ataque, mientras que el Murcia se limita a defenderse.

En la continuación se vio el mejor juego del partido. El Murcia abrió sus líneas para intentar acortar distancias y el Racing también jugó abiertamente. Aunque en este periodo no se dio ningún gol, el público disfrutó por el buen juego realizado por ambos equipos, que dieron toda una lección de resistencia física.

GIJON, 0

OVIEDO, 3

GIJON, 30 (Afil). — Alineaciones:

SPORTING: Castro; Paredes, Doria, Piñel; Pascual, José Manuel; Megido, Quini, Leal (Lanucci), Valdés (Fanjul), Churrucá.

OVIEDO: César; Carrete, Tensi, Lolín; Iriarte, Vicente; Javier, Jacquet, Marianín, Galán (Villafañe), Uria.

Arbitró el señor Balaguer, del Colegio Balear, que estuvo acertado, en el partido de la eterna rivalidad asturiana, disputado con gran corrección y con ejemplar comportamiento del público, que abarrotaba las gradas. El partido ha constituido una sorpresa en cuanto al resultado, ya que el Sporting se presentaba como favorito, pero el Oviedo ha planteado tácticamente el partido, con gran inteligencia, y el Sporting se mostró siempre desconcertado, sir que sus hombres acertaran a cumplir su misión. Dominó con insistencia el equipo gijonés en el primer tiempo, centrándose el Oviedo a la defensiva,

para jugar al contraataque. Prácticamente en los dos únicos avances que hizo en el primer tiempo marcó dos goles.

A los 17 minutos centró Carrete y Marianín que se encontraba solo rematado de cabeza a las mallas. A los 31 minutos, en el segundo contraataque ovetense nuevamente centró Carrete, y Marianín empalmó un tiro por alto que valió el segundo gol.

Poco después Uria sacó de la misma raya un remate de Quini que ya se colaba.

En el segundo tiempo, el Sporting comenzó apretando mucho y un tiro de Churrucá se estrelló en un poste, salvando también los ovetenses otras dos ocasiones de gol.

A los 31 minutos Jacquet se escapa como extremo, intenta retrasar el balón y le sale un centro-chut que Castro rechaza hacia su misma puerta, marcando el tercer gol del Oviedo.

CELTA, 1

GRANADA, 0

VIGO, 30. (Afil). — Por un gol a cero venció el Celta de Vigo al Granada, en partido oficial de liga de Primera División que se disputó esta tarde en el Campo Municipal de «Balaidos».

A las órdenes del colegiado navarro, José Luis Orrandía, los equipos presentaron estas alineaciones:

GRANADA.— Izcoa; Castellanos, Fernández, Falto; Jaén, Montero-Castillo; Chirri, Lorenzo, Porta, Etxecopar y Quiles.

CELTA.— Aguirre; Hidalgo, Rivas, Navarro; Fernández Amado, Manolo; Juan Antonio, Juan, Doblas, Castro y Jiménez.

Sustituciones: A los 18 minutos del segundo tiempo Rodilla entra en sustitución de Doblas. A los 28 minutos también de esta segunda parte Santi sustituyó a Quiles.

El gol fue conseguido a escasos segundos de comenzar el segundo tiempo. Una jugada de Doblas dentro del área granadina, con pase hacia atrás, sobre Castro que envía el balón al fondo de la red de la portería defendida por Izcoa.

Incidencias: A los 27 minutos de juego el árbitro enseñó tarjetas blancas a Jaén y Fernández Amado, por intento de agresión mutua. Tarde soleada, con temperatura agradable. El Celta lanzó catorce saques de esquina y tres el Granada.

R. SOCIEDAD, 2

REAL MADRID, 2

San Sebastián, 30. (Afil). — El terreno de juego estaba en magníficas condiciones. Tarde fría.

Dirigió el partido el colegiado navarro señor Juango, que no expulsó a los espectadores. Expulsó a Velázquez y Cortabarría, por una fuerte entrada del guipuzcoano que repelió el madrileño.

Alineaciones: REAL MADRID: Junquera; Joaquín, Benito, Touriño; Pirri,

Zoco; Aguilar, Velázquez, Amanlio, Netzer y Mas.

A los 77 minutos de juego, Grosso sustituyó a Pirri, que se retiró lesionado. A los 79 minutos Merañón sustituyó a Aguilar.

REAL SOCIEDAD: Urruticochea; Gorriti, Martínez, Murillo; Gaztelu, Cortabarría; Araquistain, Urreistil, Ansola, Oyarzabal y Boronat.

En la segunda parte Lema saltó por Boronat, y a los 77 minutos Corcuera por Oyarzabal.

El marcador se abrió muy pronto para la Real Sociedad, sólo iban cinco minutos de partido cuando un buen ataque por la izquierda terminó con centro de Urreistil, que Ansola cabeceó a la red.

El empate a un gol llegaba a los 19 minutos de este primer tiempo. Un centro de Aguilas, que no supo despejar la defensa domostiarra, llegó a Mas, quien batió a Urruticochea de fuerte tiro.

El 2-1 subió al marcador en la jugada inicial de segundo periodo. Un avance de la Real Sociedad por la derecha con centro de Gaztelu, que Ansola cabeceó hacia atrás y Urreistil remató a la red, ante la salida de Junquera.

El definitivo 2-2 se estableció en el minuto 59, tras una gran galopada de Netzer. Su centro fue despejado por Gorriti, el balón lo recoge Pirri, quien lanza un gran tiro que vale el empate definitivo.

ELCHE, 0

ATH. BILBAO, 0

ELCHE (Alivante), 30. (Afil). — El hecho de que ambos casilleros, al final del encuentro, reflejaran el cero, no indica que no haya habido ocasiones de gol. El Bilbao, que cuidaba más de su puerta aprovechó bien los contraataques, y el partido fue un encuentro de fuerza, dado lo pesado que se encontraba el terreno de juego.

La reciente lesión de Heredia restó a éste fuerza, lo que se reflejó en la rapidez del equipo. La ocasión más clara de gol la tuvo Alfonseda en el minuto 18 del primer tiempo, que en un gran disparo desde fuera del área, estrelló el balón en el poste.

El árbitro, Balsa Ron, estuvo bien en líneas generales, salvo en una clara jugada en que Cano se encontraba a la boca del gol, siendo derribado. Mostró tarjeta blanca, por juego peligroso, a Sáez y Bonet.

Alineaciones:

BILBAO — Iribar, Sáez, Asturaín, Guisasaola, Igartua, Zabala, Lasa, Villar, Arieta (Carlos) Uriarte y Rojo I.

Elche. — Esteban, Indio, Bonet, Canós, Montero, Liompart, Heredia, Cano, Sitja, Hiller y Alfonseda.

## Centros de Información y Adhesión al



PATRONATO ECONOMICO DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y SUPERIORES DE BALEARES.

DIPUTACION PROVINCIAL DE BALEARES

C/ General Goded, 1 - Tel. 22 15 05

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

Plaza de Cort, 1 - Tel. 22 77 44

CAMARA DE COMERCIO DE MALLORCA

C/ San Sebastián, 9 - Tel. 22 78 51

CAMARA DE COMERCIO DELEGACION IBIZA

Vía Romana, 8 - Tel. 30 14 92

CAJA DE AHORROS DE BALEARES

C/ Lulio, 2 - Tel. 22 76 47

y demás Sucursales de la Provincia.

Ayuntamientos de Mallorca, Menorca e Ibiza

Un esfuerzo unánime para una



UNIVERSIDAD BALEAR

DESEO ME FAVEN INFORMACION, F.R.P. PARTICIPAR COMO SOCIO COLABORADOR EN EL PATRONATO ECONOMICO DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y SUPERIORES DE BALEARES.

Nombre.....  
Dirección.....  
Población.....



# FELIZ 1974

# NUEVO RODEO

## DISCOTECA EXCLUSIVA

HOY A PARTIR DE LAS 18 H.

## PRIMERA GRAN GALA DE JUVENTUD 1974, EN LA DISCOTECA DEL AÑO.

**IBIZA, 0 - ALCOYANO, 0**

IBIZA, 30. (Alfil). — Alineaciones: IBIZA: Alfonso; Herrera, Sevilla, Juanín; Arias, Plá; Ricardo, Gallego, Pepillo, Solano, Martín. Minuto 15 segunda parte entra Florit y se retira Martín. A los 43, de la primera parte, tarjeta blanca a Herrera. ALCOYANO: Parreño; Paqui, Rielo, Rocamora; Miguelín, Ortiz; Agustín, César, Peter, Antonio, Rojo. A los 29 minutos de la segunda parte entra Niz, por Peter. Arbitraje de Carcelles, del Colegio Murciano, regular. Partido embarullado, debido al mal estado del campo, por haber

**GANDIA, 3 - MAHON, 0**

GANDIA (Valencia), 30. (Alfil). — Por tres goles a cero ha vencido el Gándia al Mahón, en partido de Tercera División, disputado en el estadio Guillermo Olgüe. Arbitró Arcas Navarro, del Colegio Murciano, bien. Al descanso se llegó con ventaja local de uno a cero, gol conseguido por De Diego en remate de cabeza, unos segundos antes

**MENORCA, 4 - OLIMPICO DE JATIVA, 1**

MAHON, 30. (Alfil). — Alineaciones: MENORCA: Riudave; Marsal, Mariano, Millán; Echevarría I, Massanet; Arriaza, Santiago, Cobos, Olivé e Hidalgo. En el minuto 38 del segundo tiempo Martínez sustituyó a Arriaza. JATIVA: Pacum; Diego, Ezequiel, Olla; José, Zambra; Terol, Quirichí, Aragón, Tamarit y Palmero. En el minuto 23 del segundo tiempo Pau salió por Tamarit y en el 38 del mismo tiempo, Prieto sustituyó a Quirichí. Arbitró el señor Seguí, del Colegio Balear, regular. GOLES: El primer tanto de la tarde lo consiguió el Menorca a los 17 minutos del primer tiempo al lanzar una falta Massanet y Olive cabecea entre la defensa visitante

**VINAROS, 3 - MANACOR, 1**

VINAROS (Castellón), 30. (Alfil). — El Vinaros ha vencido al Manacor por tres goles a uno, en partido de Tercera División jugado esta tarde en el terreno del Cervol. Los goles fueron conseguidos así: En el minuto 10 del primer tiempo se adelantó el Manacor con un gol marcado por su delantero centro Garricho al aprovechar una indecisión de la defensa local. En el minuto 35, un disparo de Ramos fue desviado por Díaz, fuera del alcance del guardameta forastero y fue el gol del empate con el que se llegó al descanso. A los 15 minutos del segundo tiempo un centro de Demetrio fue aprovechado por Díaz para lograr el dos a uno favorable al Vinaros. Y en el minuto 22, se señaló tiro directo contra el Manacor que lanzó Coll, con tal fuerza que a pesar de parar el guardameta la pelota se quedó rebotada y fue rematada por Campos al fondo

**VILLARREAL - AT. CIUDADELA, SUSPENDIDO POR INCOMPARENCIA DEL EQUIPO ISLEÑO**

VILLARREAL (Castellón), 30. (Alfil). — El partido Villarreal-Ciudadela, del grupo tercero de Tercera División, ha sido suspendido por incomparecencia del equipo isleño. En la Secretaría del Villarreal se ha recibido un telegrama en estos términos: "Habiendo suspendido vuelo directo Valencia, causa temporal, imposible desplazarnos comunica-

**II DIVISION LUCHA PARA EL TERCER PUESTO**

**CORDOBA, 2**

**LEVANTE, 0**

Córdoba, 30. (Alfil). — Por dos goles a cero ha vencido el Córdoba Club de Fútbol al Levante Unión Deportiva en el encuentro celebrado a mediodía de hoy en el Estadio Municipal de «El Arcángel». Se llegó al final de la primera parte con el empate inicial a cero.

CORDOBA: Josele; Manolo, Dominichi, Salas; Alarcón, Aguilera; Martínez, Tejada, Garrido, Carlos y Cuesta. A los 32 minutos de la primera parte, Varo sustituyó a Dominichi. LEVANTE: Galán; Calpe, Moreno, La Cruz; Miñez, Zuzunegui; Alvarez, Caszly, Balcioueta, Ferrer y Martínez. A los 17 minutos de la segunda parte Terol sustituyó a Moreno y a los 32 minutos Lirri a Balcioueta.

Arbitraje correcto del colegiado castellano señor Santos de la Parra. A los diez minutos de la segunda parte Zuzunegui hizo falta a Carlos dentro del área. Sacó la falta Tejada sobre Jiménez y éste, de tiro potente a media altura, logró el primer tanto para el Córdoba. A los treinta y nueve minutos Tejada, de remate de cabeza en plancha a centro de Martínez, consiguió el tanto que estableció el resultado definitivo.

**OSASUNA, 0**

**SEVILLA, 2**

PAMPLONA, 30. (Alfil). — Dirigió el encuentro el colegiado norteamericano señor Jaramillo, cuya actuación fue muy protestada por el público.

OSASUNA: Iparraguirre, Santamaría, Beitia, Mañu, Mata, Larra, Demetrio, Tirapu, Ostivar, Martín y Echeberria (Puente). SEVILLA: — Paco, Blanco, Tomanes Costas, Hita, Rodríguez, Esparrago Fleitas (Garzón), García, Uriona y Acosta.

El primer gol del partido llegó a los 32 minutos del primer tiempo Acosta dribla a varios contrarios y bate desde cerca al portero Navarro.

En el minuto 28 del segundo periodo llegó el segundo tanto visitante Acosta realiza un avance y cede a García, quien consigue pasar a Iparraguirre. Este gol fue protestado por los jugadores locales, al considerar que García se encontraba en fuera de juego.

El Osasuna jugó los primeros minutos al ataque y todo hacia pensar que podría conseguir la victoria; pero el Sevilla, jugando muy ordenadamente, se hizo dueño del centro del campo, desde donde lanzaba peligrosos contrataques. Santamaría Demetrio y Martín fueron los mejores en el equipo navarro, que volvió a mostrarse en muy baja forma. Por el Sevilla, cuya victoria se puede considerar justa, los mejores fueron Fleitas, Costas y Uriona.

**SALAMANCA, 2**

**LINARES, 0**

SALAMANCA, 30. (Alfil). — El Salamanca ha vencido por dos goles a cero al Linares en partido de fútbol jugado esta tarde en el estadio Helmántico de esta capital. Al llegarse al descanso, el marcador señalaba ya el resultado final.

Alineaciones: SALAMANCA: Aguinaga; Iglesias, Buerta, Rodri; Robi (Pita), Moreno; Galleguinos, Lacasa (Mufios), Rial, Herrero y Sánchez Barríos. LINARES: Tofio; Santi, Varela (Antofiele), Taito; Carrete, Castillo, Crispí, Tariño, Plaza, Naranjo y Emiliano.

Los goles fueron marcados el primero, a los tres minutos de juego por Rodri en un tiro que no parecía difícil pero el meta Tofio resbaló y no pudo impedir que el balón penetrara en su marco.

Justo a los 45 minutos de este tiempo, a punto de finalizar, Galleguinos conectó un disparo desde muy lejos que pilló desprevenido al meta visitante bajo cuyo

cuerpo pasó el balón hasta el fondo de la red.

Amplio dominio del Salamanca durante todo el primer tiempo. En la segunda mitad los salmantinos se confiaron en su ventaja y no jugó con el ahínco que en la primera, lo que dio pie a que los andaluces produjeran algunos momentos de peligro ante la meta defendida por Aguinaga, pero sin consecuencias en el marcador.

**BARACALDO, 1**

**CADIZ, 1**

Baracaldo (Vizcaya), 30. (Alfil). — Alineaciones: BARACALDO: — Bilbao, Carlos, Madariaga, Arechalde; Abiega, Víctor (Nando); Dani, Oñederra, Larreina, Urruchurtu y Lalo. CADIZ: — Bonilla; Cenitagoya, Díaz, Soriano; Marín, Ibáñez; Arroyo, Villalba, Machicho, Eloy y Baena. No hubo cambios.

Arbitró bien el colegiado señor García Carrión, valenciano. GOLES: En el minuto 12 córner por el lado derecho que saca Arroyo, dando oportunidad a Eloy para que en perfecto remate de cabeza batiera a Bilbao, 0-1.

Minuto 19. 1-1. Ataque del Baracaldo con pase final de Lalo a Larreina y éste, tras hacer un quiebro dispara fuerte, raso y cruzado batiendo a Bonilla. Hubo dos amonestaciones en el primer tiempo: En el minuto 26 tarjeta blanca a Cenitagoya por entrada fortísima a Lalo y en el 36 al baracaldés Oñederra, por el mismo motivo.

Destacaron por el Baracaldo el guardameta Bilbao, Arechalde, Abiega y Lalo. Por el Cádiz, Bonilla, Cenitagoya, Soriano y Eloy.

**TARRAGONA, 2**

**BURGOS, 0**

TARRAGONA, 30. (Alfil). — El Gimnástico de Tarragona ha vencido al Burgos por dos goles a cero, en partido disputado en el Estadio «José Luis Calderón» que registró una floja entrada. Al descanso se llegó con empate a cero. Dirigió el encuentro el colegiado extremeño señor Congregado.

TARRAGONA: — José Luis, Angel, Corrales (Sintes), Lanchas, Prieto, Guerra, Lloret, Company, Paquito, Diego (Leandro) y Crujeras.

BURGOS: — Aizpuru, Osorio, Escalza, Gómez, Sistiaga, Ederria, Navarro, Olalde (Pocholo), Viteri (Burguete) Lis y Juanito.

El primer gol se produjo en el minuto 18 de la segunda mitad, al aprovechar Lloret un balón mal despejado por la defensa burgalesa. En el minuto Lloret consigue el segundo de colodadísimo tiro, junto a la base del poste de la portería de Aizpuru.

**R. VALLECANO, 1**

**HERCULES, 0**

MADRID, 30. (Alfil). — Alineaciones:

RAYO VALLECANO: — Tirapu, Anero, Hernández, Chufi, Galán, Bordons, Illán, Emilio, Benito, Nieto y Potele.

HERCULES: — Humberto, José Antonio, Santamaría, Pachón, Manolete, Rivera, Naggy, Andreu Omar Rey, Varela y Pares.

Arbitró el encuentro el Sr. M. Valle (Colegio Tinerfeño) que en general tuvo una aceptable actuación, pese en que algunas decisiones dudosas se mostraron algo casero. Mostró tarjeta blanca a Pachón, José Antonio y Santamaría, del Hercules, y a Potele y Nieto, del Rayo Vallecano. En el minuto 31 del segundo periodo de juego expulsó al defensa alcantarino Pachón por protestar.

En el minuto veintinueve de la segunda parte, el portero alcantarino Humberto, tras hacerse con el balón, saca con la mano y en corto sobre un compañero, siendo cordado el centro por Felines quien de cabeza, pasa a Benito para que éste, a su vez, sin para centra a Illán que en un gran disparo a media altura marca.

A partir de este gol, la defensa

del equipo visitante puso de manifiesto su nerviosismo por lo que el Rayo parecía podía marcar de nuevo.

**BETIS, 3**

**ORENSE, 0**

Por tres goles a cero, los tres conseguidos en la segunda parte, ha vencido el Real Betis al Orense en partido correspondiente a la Segunda División de Liga, disputado esta tarde en el estadio «Benito Villamarín».

Poco más de media entrada y terreno de juego sin apenas césped a consecuencia de las heladas.

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Cobo; Iglesias, López; Del Pozo, Olmedo, Aramburu, Biosca y Benítez.

A los 34 minutos del segundo tiempo Mameli sustituyó a Aramburu y a los 40 Anzarda a López.

ORENSE: Fonseca; José Luis, Casimiro, Fuertes; Valdés, Ordás; Pousada, Pachín, Montenegro, Quirós y García.

A los 25 minutos de la segunda parte Pasternak sustituyó a Pousada.

Arbitró e tinerfeño Santana. Mostró tarjeta blanca a Pousada por alejar el balón, a Fonseca por reclamarle y a Esnaola por retrasar el saque de un balón.

A los seis minutos de la segunda parte, jugada de ataque con varios disparos y rechaces y Olmedo dentro del área orensana empalmó un fuerte disparo a media altura consiguiendo el primer gol. En el minuto 15, Del Pozo recibe un balón centrado por Biosca y con gran serenidad lo clavó por bajo desde cerca a la red. El propio Del Pozo a los 31 minutos, en jugada individual en la que dribló a varios contrarios entre ellos a meta orensana consiguió de forma espectacular el tercer tanto acogido con muestras de júbilo poblándose los graderíos de pañuelos blancos.

**SAN ANDRES, 1**

**CORUÑA, 0**

BARCELONA, 30. (Alfil). — El

San Andrés ha vencido al Coruña por el resultado de un gol a cero en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División, disputado esta mañana en el campo del San Andrés. El primer tiempo finalizó con igual resultado.

Arbitró el colegiado balear señor Borrás, a cuyas órdenes se presentaron las siguientes formaciones:

SAN ANDRES: — Comas, Rodri, (Cuenca), Paquito, Moya, Patro (Curta), Tovar, García, Rodi, Mas, Díaz y Rivero.

CORUÑA: — Aguilar, Richar, Zugazaga, Collado, Cobas, Cervera (Bustillo), Vifio, Juan Carlos (Cortés), Seijas, Muñoz y Ribadeira.

El primer tiempo transcurrió en medio de un peloteo insulso y deslavazado, reseñándose tan solo dos o tres jugadas de interés, entre ellas el gol que llegó en el minuto 28 obra de Rivero al rematar de cerca un pase en profundidad de García.

**VALLADOLID, 0**

**TENERIFE, 0**

Valladolid, 30. (Alfil). — Alineaciones:

VALLADOLID: — Ilácer, Salvi, Docal, Amarillo, Puig-Viñeta (Sagura), Leguizamón; Alvarez, Tejedor, Lizarralde, Cardeñosa y Astrain (Pérez García).

TENERIFE: — Nemesio (Castillo); Lesmes, Molina, Kraus; Esteban, Pepito; Caamaño, Medina, Cantudo (Cabrera), Jorge y Gilberto.

Arbitró el colegiado vizcaíno, señor Fernández Lecue, mal en líneas generales.

El Tenerife ha conseguido, en otra temporada más empatar en el Estadio Zorrilla, que registró una buena entrada a pesar del fuerte frío reinante.

La defensiva isleña cortó una y otra vez los ataques locales, poco profundos, y sin la velocidad necesaria para poder atravesar la muralla defensiva del Tenerife, que no descuidó el contragolpe y tuvo varias ocasiones de marcar a poco que sus delanteros hubieran tenido la serenidad suficiente para tirar a gol; pero sus disparos fueron muy desviados y, casi siempre, poco peligrosos.

**Conferencias Bíblicas**

POR EL

**Rvdo. P. Luis Alonso Schokel, S. J.**

Profesor del Pontificio Instituto Bíblico de Roma

**PROGRAMA**

**DIA 2 ENERO**

A las 8'15, en el SALON DE ACTOS DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO

1.ª CONFERENCIA

**DIA 3 ENERO**

A las 4 de la tarde, en el CONVENTO DE LAS RR. MM. REPARADORAS (calle Rosa, núm. 11), COLOQUIO BIBLICO, abierto a todos los interesados por la BIBLIA. (Se replica acudan con la Biblia).

A las 8'15, en el SALON DE ACTOS DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO

2.ª CONFERENCIA

LA COMISION BIBLICA DIOCESANA

**Lea «BALEARES»**

REGIONAL PREFERENTE

VILAFRANCA, 2

SANTA CATALINA, 2

Muchos nervios a cargo de los dos equipos, de manera muy especial en los efectivos locales, dada la peligrosidad que para ellos entrañaba, la disputa de tan necesitados puntos.

Veinte minutos de juego se llevaban disputados, cuando el equipo local fue castigado con sanción máxima, falta que Real se encargó de contabilizar poniendo el marcador en franquicia para sus colores. Un minuto después, idéntico castigo, en esta ocasión favorable a Villafranca, permitió que el tanteo se igualara, y cuando aún no se habían apagado los aplausos, en ocasión de una falta directa contra el marco de Fuster, Ramón lograba batir por segunda vez al excelente canchero, finalizando el primer período sin que el marcador volviera a sufrir alteración.

Merecedores fueron los locales de nivelar e incluso superar el tanteo en los últimos 45 minutos, ya que el dominio que ejercieron fue de forma acusada, y una vez por culpa de los palos y las mas, por auténtica mala fortuna, solamente vieron premiados sus esfuerzos con el logro de la definitiva igualdad, que visto lo acontecido no satisfizo ni a unos ni a otros.

CONSELL 0

BINISALEM, 1

La lluvia dejó el campo de juego en malas condiciones por lo que poco fútbol pudo verse en este partido que resultó muy emocionante. No se marcaron goles en el primer tiempo a pesar de que hubo algunas buenas ocasiones por ambos bandos.

En la continuación se mejoró algo el juego al desaparecer el agua, aunque el terreno no era de lo más propicio para la práctica del fútbol. A la media hora llegó el gol del triunfo visitante. Pol botó un córner y Salas I remató al fondo de la portería. El resultado puede considerarse justo.

Arbitraje regular del Sr. González.

Alineaciones:  
CONSELL: Morro; Bauzá, M. Company, J. Company, J. Campins, Gorgoso, Comas, Germán, Xim, Canales, Julián (Cantalops).  
BINISALEM: Bota; Dols, Vallés, Tomás, Salas I, Ripoll, Borrás, Pascual, Mateu, Coll, Salas II (Pol).

Destacaron Salas I, Ripoll y Coll por el Binisalem, y J. Campins, Germán y Canales, por el Consell.

P. COMPANY

SES SALINES, 2

CULTURAL, 0

(De nuestro corresponsal Joan). — Clara victoria local, aunque corta por los méritos que realizaron. El dominio ejercido por los jugadores de Ses Salines no quedó reflejado en el marcador. Se ha confirmado la mejoría del

equipo, lo que puede conducirle a escalar posiciones en la tabla. El Cultural jugó un mal partido, no creando ni una sola situación de gol.

Marcaron a los 32 minutos, Panadés el primer gol y a los 8 minutos de la segunda mitad, Medina el segundo.

Arbitró el Sr. Colom, bien.

Alineaciones:  
SES SALINES: Cladera; Despou, Sitjar, Serra, Bonet, Garcias, Roig, Paradés, Caldenteu, Gelabert, Medina.

CULTURAL: Osorio; Crespi, Pareja, Bauzá, Lorenzo, Terrasa, Ordinas, Ortiz Mercer Vidal y Serra.

LLOSETENSE, 0

COLLERENSE, 1

El gol conseguido por el equipo palmesano a los dos minutos de juego puso desde el primer momento cuesta arriba el partido al equipo de Lloseta el cual ya nada pudo hacer en el resto del encuentro sino atacar insistentemente sin poder perforar el marco de Nieto que éste defendió muy bien. La victoria del Collelense hay que reconocer que es justa ya que con la moral del gol conseguido por Luque pudo jugar con relativa tranquilidad el resto del partido.

Arbitró bien, el Sr. Cloquell.

Alineaciones:  
LLOSETENSE: Magaña; Gayá, Escudero, Morro, Palou, Nicolau, Vich, Ferrer I, Ferrer II, De Pablo, Fiol (Ramón).

COLLERENSE: Nieto; Sánchez, Lliteras, Crehuet, Orell, Gori, Campos, Crespi, Román Nicolau y Luque (Muñoz).

CONSTANCIA, 1

MARGARITENSE, 1

INCA. 30. (De nuestro corresponsal). Esta tarde el equipo de Inca, líder de la Regional Preferente, ha perdido un positivo de gran valor al empatar a un tanto con el Margaritense. Las causas de este empate podemos buscarlas primeramente en la pésima actuación del colegiado que anuló un gol a los locales completamente válido, a la desgraciada jugada que proporcionó el gol a los visitantes y a la poca precisión de Prados al ejecutar un penalty.

Alineaciones:  
CONSTANCIA: — Llompert, Prados, Moreno, Perelló, Colom, Corró, Tugores, M. Llompert, Gual, Palma, Aparicio.  
MARGARITENSE: — Miguel, Jaume, Moré, Mir, Cladera, Fuster, Salas, Company, Caldenteu, Cipriano, Cela.

Arbitró el Sr. Muñoz. Su labor fue muy deficiente.

Goles:  
A los siete minutos del segundo tiempo, Colom bombea el balón sobre el área visitante, recoge Gual que suavemente lo incrusta en las mallas visitantes.

A los 37, el Margirente, logra el gol del empate en una jugada desgraciada, puesto que Llompert, al despejar un balón sin peligro, rebota en la cabeza de Prados y entra e propia meta.

A los veinte se anula un gol

COMENTARIO

Jornada, última del año y primera de la segunda vuelta, en vuelta de irregularidad, una vez vistos los resultados que en diferentes encuentros, se produjeron. Tema principal de comentario, la igualdad conseguida por el Margaritense en el mismísimo "fondo" del líder Constancia, semitropiezo de insospechadas consecuencias que no se valorará hasta el final de la competición. Por contra, el colider Poblense, si bien su cosecha fue a medias positiva, no por ello, defraudó el veredicto que sentenció el lance, ya que avant-match, no parecía el Serverense, enemigo de cuidado para frenar de golpe, la marcha arrolladora del cuadro "azulgrana".

A pesar del esfuerzo inagotable que realizaron los pupilos de Bellver, al final, no pudieron evitar que un nuevo triunfo del Atco. Baleares se consumara, victoria que a tenor de lo registrado en otras latitudes, favorece enormemente al cuadro "blanquiazul" único beneficiado, de los semitropiezos de los dos colideres, que de esta forma, sólo son ya tres, los puntos que median entre ellos, y eso cuando se acaba de dar comienzo a la segunda vuelta que sin lugar a dudas será encarnizada de verdad.

Importante triunfo del Collelense en Lloseta, sobre el siempre peligroso Llosetense, quien pese a estar arropado por sus incondicionales, sucumbió ante el ímpetu de los palmesanos que de esta forma les sirve de respiro a su precaria clasificación.

Mucho enemigo representaba para el voluntarioso España, el Recreativo de Pollensa, añadido todo ello, al ambiente que debía respirarse por aquellas latitudes, sin embargo tras llevar el marcador en clara desventaja, supieron igualarlo y de esta forma siguen manteniendo el codo a codo con un trio que empieza a hacer agua, por los cuatro costados.

Mala papeleta a estas alturas, la del Villafrañca, incapaz de que el Santa Catalina dejara tarjeta de visita en el campo Parroquial, y nada digamos del veredicto de Consell, donde el Binisalem acabó con las ilusiones del equipo local.

Quiso el San Juan obsequiar a su parroquia con uno de los triunfos más espectaculares de la jornada y a fe que lo conseguirían ya que tras realizar extraordinaria actuación, batieron sin paliativos y acabaron de golpe con la racha de victorias del equipo "camponense".

Temor sin necesidad de esconderlo, era el que se respiraba en Ses Salines, ya que nada bueno prometía la visita del siempre peligroso Cultural del Puerto de Pollensa, sin embargo todo quedó en simple susto, ya que al final, el triunfo se quedó en casa con veredicto que no admite réplica.

Tras los resultados de la jornada, la clasificación por las alturas ha sufrido pocos cambios, si bien quien se ha beneficiado de veras es sin lugar a dudas el Atco. Baleares, quien de forma amenazadora sigue acosando ferreamente a sus dos antecesores, mientras que el Campos logra mantener el cuarto puesto a la espera del sensacional envite de próximo domingo en Ses Forques, donde acudirá el equipo blanquiazul, dispuesto a consolidar su magnífica posición.

GENOVART

al Constancia perfectamente legal, puesto que Gual con el balón, tras burlar a do scontrarios bate a Miguel. El árbitro incomprensiblemente no lo da por válido.

Se castiga con penalty a los visitantes por derribo de Gual cuando se disponía a chutar. Ejecuta el castigo Prados y detiene muy bien Miguel.

Antes de iniciarse el encuentro se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento de D. Miguel Tugores padre del jugador constante Matías Tugores. Los jugadores también lucieron brazalete negro.

SERVERENSE, 0

POBLENSE, 0

Magnífico encuentro el disputado por el equipo local que tuteó y superó en muchos momentos al temible equipo de La Puebla que se vió sorprendido ante el buen juego del Serverense. Si los azulgranas realizaban alguna jugada con sello de gol inmediatamente tenían la réplica de los locales que sobre todo en los diez minutos finales hubiesen podido conseguir el triunfo.

En el primer tiempo la ocasión más clara del Poblense la tuvo Paco que estrelló el balón en el larguero, pero después fue Mayol el que de un buen cabezazo tam-

bién enviaba el esférico a la meta. Hubo por lo tanto igualdad de fuerzas y el resultado puede considerarse justo.

El arbitraje del señor Garcías muy bueno.

Alineaciones:  
SERVERENSE: — Colom, Gomila, Martí, Eustaquio, Roca, Rufino, Fluxá, Parera, Bayó, Sureña y Munar (Rotger), (Mayol).  
POBLENSE: — Nicolau, Pomar, Oliver, Crespi, Roldán, Araujo, Mir, Mefico, Bannasar, Paco y Munar. (Gandolfo), (Mateu).

POLLENSA, 3

ESPAÑA, 3

Partido de muchos goles con resultado justo aún cuando parecía que el Pollense tenía el partido resuelto a los veinte minutos. El marcador señalaba una ventaja de dos goles. Habían sido sus autores Rofes a los 10 minutos y Chicote a los veinte.

En la continuación a los 7 minutos Puigserver en un buen chut desde fuera del área acertó distancias pero al cuarto de hora Cladera lograba el tercer tanto local. No se amillaron los visitantes y a los 31 minutos logran su segundo tanto gracias a un remate de Clar y el mismo jugador dos minutos más tarde ponía

la igualdad definitiva en el marcador.

Arbitró bien el señor Serra.  
Alineaciones:

POLLENSA: — Roig, Perelló, Chacón, Cerdá, Suau, Alcina, Rofes, Noel, Chicote, Cladera I, Cladera óó (Cifre), (Galera).

ESPAÑA: — Vidal, Mas, Cantalops, Ferrer, Ramón, Mas II, Clar, Puigserver, Oller, Parets, Pérez. (Tomás), (Manresa).

AT. BALEARES, 3

CALVIA, 1

Encuentro planteado con mucha valentía por ambos preparadores, ya que desde los primeros compases, los veintidós contendientes se enzarzaron a un juego alegre y sin asomo de complejos. Sorprendió el equipo visitante por un desbarajuste de números en cuanto a la demarcación que cada jugador debía desenvolverse en el rectángulo, táctica que quizás implantó Bellver, con el deseo de sorprender y confundir al mister "blanquiazul" y si de verdad esta fue la causa, nos pareció muy pueril que a estas alturas se quisiera implantar tan infantil estrategia.

Quizá por todo ello el Calviá fue franco dominador en los primeros diez minutos del lance, creando numerosas jugadas de peligro, en una de las cuales en ocasión de una falta botada por Asensio, el balón colgado sobre el portal de Pont, fue magníficamente cabeceado por Bezares, sin que el meta blanquiazul pudiera hacer nada para interceptar la marcha positiva del balón hasta el fondo de las mallas, tanteo que si bien no auguraba peligrosidad acuada, motivada por la ligera superioridad que en todo momento ejercían los jugadores propios, ello se mantuvo hasta el filo del minuto 25, en el cual Ruiz recogiendo certero servicio desde la derecha por Santamaría cabeceó de forma fulminante hasta el fondo de la red, igualando el tanteador que no volvería a sufrir alteración hasta bien entrada la segunda mitad, al ser castigado el Calviá con falta indirecta fuera del área. Formada la correspondiente barrera, el balón fue cedido a Almoedo por Bueno, quien tras soltar impresionante tiro, encontró en su trayectoria el pie de Cifre quien con mucha seriedad lo desvió, alojándose en el portal de Forzeza, en medio del ubilo de jugadores y espectadores y la consiguiente decepción de los bravos jugadores "azules".

Conseguido este gol, se sucedieron infinidad de jugadas con sello característico de positividad, sin embargo el balón tras ser rechazado por los travesaños y en una ocasión por un defensor sobre la misma raya continuó en mínima ventaja local, hasta que sobre el minuto 27, otra falta con que fue castigado el Calviá, fue la causa de que el tiro, impresionante tiro de Almoedo, se colara como una exhalación en el portal del excelente canchero Forzeza, quien a pesar de los tres goles encajados, realizó hasta el momento de ser sustituido, una labor inmensurable, salvando a su equipo de seguro palizón, ya que a partir de los últimos cuarenta y cinco minutos, la superioridad manifiesta del Atco, fue merecedora de que el casillero se mostrara más acorde con su laboriosa actuación.

Enérgico arbitraje del colegiado Sr. López Sáez.

CALVIA. — Forzeza, Alemany, Asensio, Fontanilla (Serra); Marquez, Martí; Morro, Valdivia, Bezares, Labrés, Ballester (Martín).

AT. BALEARES. — Pont, Sanchó, Illana, Puig; Bueno, Navarro; Cifre, Santamaría (Palou), Ruiz, Almoedo, Silván (Toscano).  
GENOVART

SAN JUAN, 3

CAMPOS, 1

(De nuestro corresponsal Jaume). — Buen encuentro el disputado en el campo de Consolación y resultado justo por lo acoecido en el terreno de juego ya que el San Juan, voluntarioso y batallador de punta a punta del encuentro, ha sido superior al Campos que se ha visto sorprendido ante el buen juego de los locales.

Después de unos minutos de tanteo se juega de poder a poder y a buen ritmo, juego nivelado, lanzándose el San Juan al ataque mientras que el Campos optaba una postura de mayor precaución defensiva. En el centro del campo Oliver realizó jugadas de verdadero mérito y fraguó no pocos avances mientras que Timoner, por los visitantes, fue el que organizó las ofensivas, Jaume el bullicioso arlete visitante se encontró con un Carri que fue su se-cante ganándole siempre la partida. Así el San Juan supo neutralizar a los locales más peligrosos. Los delanteros locales se Luis batallador incansable y Monterde, al que le hemos visto su mejor partido. Fruto de este buen hacer Monterde a los 20 minutos, al no acerar Bordoy en el despeje, logra inaugurar el marcador, 1-0.

Luego en el minuto 40 un saque de esquina es botado por Mayol, que lanza la pelota con gran efecto y el balón se cuela en el fondo de las mallas, ante el asombro de portero y defensa visitante.

Ante este resultado de 2-0 reacciona el Campos y se lanza al ataque siendo en estos minutos finales cuando los visitantes se mostraron más peligrosos, consiguiendo en el minuto 44 por mediación de Hidalgo acortar distancias, 2-1.

En la continuación el San Juan siguió dominando la contienda y el Campos se limitó a contener el constante acoso local y fiando su suerte a los contragolpes, pero su delantera con los Jaume, Sacares y Vicens se vieron bien controlados por los defensas Carrasco, Carri, Felip y Carrió y en última instancia Bonnin, plétórico de aciertos.

En el minuto 83 Carrasco que frecuentemente se lanzó al ataque por la banda, en un centro chut desde la posición teórica de extremo derecha logró redondear el 3-1 definitivo.

Por el San Juan todos brillaron a gran altura, realizando un buen encuentro, de los que hacen elevar la moral a los seguidores. El Campos ha mostrado ser un conjunto homogéneo, con buenos hombres en sus filas, pero nada pudieron ante el coraje y entusiasmo de los locales.

Arbitraje regular del Sr. Fernández Arguelles, auxiliado por los Sres. Roca y Pardo.

CAMPOS. — Bordoy, Morales, Bonafé, Hidalgo, Galmés, Emilio, Vicens, Miralles, Jaume, Timoner, Sacarés (Binimelis).

SAN JUAN. — Bonnin, Carrasco, Felip, Carri, Carrió, Oliver, Martínez, Izquierdo, Monterde, Ruiz y Mayol (Alzamora).

1.ª OCASION EN LA HISTORIA DE

MOQUETAS

VENTA DURANTE DIEZ DIAS DE TODOS LOS FINALES DE PIEZAS DEL AÑO FANTASTICAS OCASIONES!!

Damonell

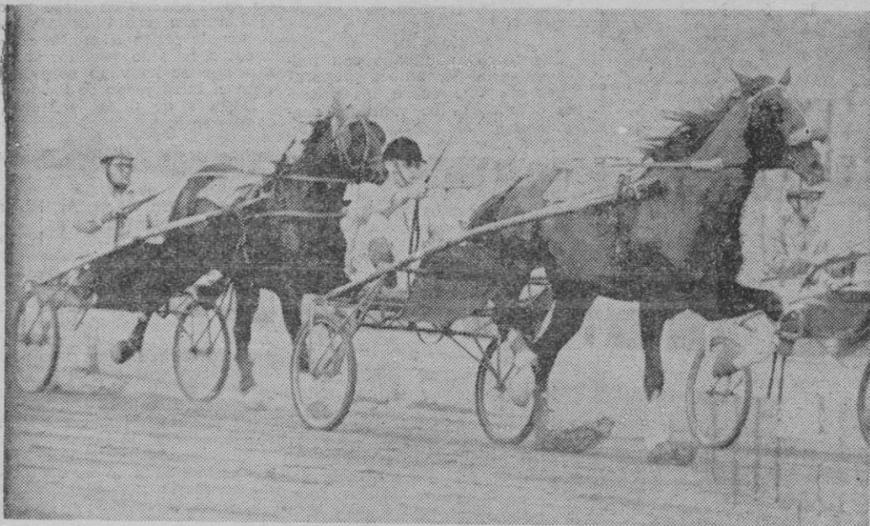
AVENIDA CALVO SOTELO, 406

APARCAMIENTO PROPIO



# HIPODROMO

## LA SOLUCION DE LOS TORNEOS DE PUNTUACION DIERON UN NUEVO INTERES AL PROGRAMA



UN GRUPO DE LOS PUJANTES TROTONES DEL MOMENTO. — (Foto Vives)

El interés espectacular del programa no hubiera pasado de regular a no ser por la emoción que le dieron los ejemplares que optaban a los Trofeos «Juan Mora» y «Guillermo Coll».

No se solucionó el referente a la mejor velocidad del año ya que las mejores medias kilométricas continúan ostentándolas Horsepower y Aiglón V III en 1-20-8, se embrolló el Guillermo Coll para el trotador que obtuviera mejor puntuación ya que tras las victorias de Quiralda y Peggy Power ambas trotadoras quedaron empatadas y tras una serie de avatares se solucionó el «Juan Mora» para el ejemplar que hubiera obtenido más victorias. Lo conquistó Peggy Power en una carrera dominante con un final que pudo costarle la derrota en el último segundo y tras los inútiles esfuerzos, en otras carreras, de los tres ejemplares que figuraban empatados con 13 victorias y dos que podían convertir el trío en quinteto. El primer intento fallido estuvo a cargo de Quica Y que al desmontarse so-

bre la meta perdió la oportunidad de sumar 14 victorias —como luego conseguiría Peggy Power— y el otro a cargo de Quo Vadis que hubiera obtenido el mismo número pero que se clasificó segundo tras Rémore. Es decir que posibilidad hubo de que se mantuviera le triple empate con los triunfos de Quica Y, Quo Vadis y Peggy Power y también de que sumaran trece victorias Quica Hanover y Reina Mora que en excelente posición se encontraron. Fue apasionante seguir este tira y afloja que en la séptima carrera se inclinó del lado de Peggy Power incluso con el susto que dio en los últimos segundos.

A la vista de los resultados de los torneos se advierte que los premios se han repartido muy equitativamente entre un porcentaje elevado de los 204 trotones que han conseguido clasificarse en el hipódromo palmasano. Digno de ser destacado el triunfo de los «R» en las cuatro pruebas iniciales en que tomaban parte.

Diez participantes. Quiniela a 118 ptas.

Sexta carrera:

1. Aquilon II (A. Prats)
2. Glasny Hanover (J. Ipsen)
3. Raspall B II (P. Nicolau)

Doce participantes. Quiniela a 122 ptas.

Séptima carrera:

1. Peggy Power (A. Prats) 26"-8
2. Joli Sport (S. Mesilla) 26"-1
3. Au Roi (B. Fullana) 25"-2

Diez participantes. Quiniela a 42 ptas.

Trio a 3.513 ptas.

Octava Carrera:

1. Turfiste Péro (O. Barceló) 23"-9
2. Mairena (S. Mesilla) 24"
3. Aiglón VIII (Bto. Contestí) 23"-2

Once participantes. Quiniela a 53 ptas. Trio a 2.220 ptas.

P. C. P.

EN MANACOR

Primera carrera:

1. Querida d'Or 37"-3
2. Ramina 45"-1
3. Roquepina 43"-6

Quiniela 99 ptas.

Segunda carrera:

1. Rita Y 38"-2
2. Orión Star 40"-8
3. Ospina 44"-3

Quiniela a 77 ptas.

Tercera carrera:

1. Quimbamba 33"-7
2. Palomino 37"-8
3. Querolín 36"-4

Quiniela a 313 ptas.

Cuarta carrera:

1. Nilcon 35"-4
2. Gran Khan Ap 36"-8
3. Indor 36"-6

Quiniela a 133 ptas.

Quinta carrera:

1. Queridito 33"
2. Pimita Juliá 33"-7
3. Jorbán 34"-7

Quiniela a 87 ptas.

Sexta carrera:

1. Orondel 32"-3
2. Iris 32"-5
3. Intervalo 34"-1

Quiniela a 92 ptas.

Séptima carrera:

1. Team Royal 27"-7
2. Tierce Royal 28"
3. Viking VII 28"-7

Quiniela a 544 ptas. Trio a 35.583 ptas.

### RESULTADOS:

Primera carrera:

1. Rumbó (F. Puigserver) 38"-5
2. Princesa Real (M. Ferrá) 38"-7
3. Rio Catrinebjerg (J. Arnau) 43"-1

Siete participantes. Quiniela a 34 ptas.

Segunda carrera:

1. Rat B (P. J. Garcías) 32"-2
2. Obradora (J. Vich) 33"-2
3. Rigoletto 34"

Ocho participantes. Retirado: Quesix. Quiniela a 342 ptas.

Tercera carrera:

1. Rialto (M. Coll) 27"-7
2. Limonero (J. Rotger) 27"-7
3. Meteoro (J. Sebastián) 27"-8

Once participantes. Retirado: Rey Bird. Quiniela a 439 ptas.

Cuarta carrera:

1. Rémore (O. Barceló) 27"-4
2. Quo Vadis (J. Rotger) 26"
3. Quelinda Y (J. Arnau) 27"-8

Nueve participantes. Quiniela a 97 ptas.

Quinta carrera:

1. Quiralda 28"-3
2. Ocell d'Or (Bné Estelrich) (A. Pou) 29"-1
3. Malero Fox (A. Soler) 27"-8

## LAS CARRERAS DE ESTA TARDE

Siete carreras para esta tarde. Las apuestas se iniciarán a las 3:30 y las cuatro será lanzada la prueba inicial.

### SHINTO

RITA Y

QUEROLIN

(2-3-5)

Primera carrera:

Quinta, 2.100; Shinto, Rita Y, 2.129; Obradora, Querolín, Natán y Quelo, 2.140.

Una carrera casi completamente nueva para el aficionado palmasano. Shinto convenció en su última actuación pero no obstante, tendrá a su altura a una Rita Y que ha sumado victoria tras victoria en Manacor mejorando, además, sus récords. Querolín es también un caballo eficaz que muy bien podría mejorar sus actuaciones en Palma. No son muchos los participantes y puede haber, incluso, sorpresa.

### SARI TROLLE

QUENIA M

RIGGA

(2-4-3)

Segunda carrera:

Mamila, Sari Trolle, Rigga,

Quenia M, Quirala, 2.100; Q. Miss Pista, Quillate, Mojoli, 2.120; Miss Kid, Pandón, 2.140; Rubens Orman d'Or, 2.160.

Sari Trolle estrena distancia y luchará con unos rivales en pugna. Sin embargo puede vencer. Quenia M parece haber mejorado de su temporada baja y tiene un gran récord en su haber y Rigga marchó en cabeza y se desmontó en la última recta. Hay que recordar que en la última edición de esta carrera se clasificaron Rubens y Orman d'Or a pesar del handicap que rinden.

LIMONERO

REINA MORA

RASMUS HANOVER

(7-8-10)

Tercera carrera:

Ramona Y, 2.100; Rediega, 2.120; Rialto, 2.140; Chistaja, 2.120; Rey Bird, Oda, 2.120; Limonero, 2.140; Reina Mora, Meteoro, Rasmus Hanover, Pan Ornebjerg, Pimita Juliá, 2.160.

Muy difícil el pronóstico de esta carrera. La elección de Limonero —siempre difícil— está en sus últimos remates. Reina Mora porque estuvo a punto de vencer y Rasmus Hanover porque su última y victoriosa actuación evidenció una nueva puesta en forma. La verdad es que el orden no indica una verdadera preferencia y admitimos que fácilmente el trío vencedor puede ser otro. Hemos retrasado a Rialto por su victoria del domingo.

MALERO FOX

OSTOS

OCELL D'OR

(9-10-4)

Cuarta carrera:

Ede. Rositta N.T., 2.100; Aquetil Péro, Ocell d'Or, Nirvana, 2.120; Petisa, Bufón, Malero Fox, Ostos, 2.140; Quiralda y Oscar J. R., 2.160.

Otra carrera que se las trae. Malero Fox llegó tercero rindiendo más handicap. No obstante Ede figuró con los primeros has-

ta la última recta. Rositta N.T. a punto estuvo de clasificarse hace unas fechas. Aquetil Péro es una incógnita. Bufón se vio en envidiable situación y Petisa se ha hecho notar con este handicap. En realidad todo puede suceder.

GIGANT

QUEL ATOUT

BRIO GRANDCHAMP

(5-2-1)

Quinta carrera:

Brio Grandchamp, Quel Atout, 1.600; Val d'Isere, Aristocrate III, Gigant, Lin Hanover, Jamin Hanover, Virgile F., Sans Souci, Nick Lance, 1.620.

Aunque Gigant no tenga una carrera tan cómoda, como la del día de su presentación, creemos que puede vencer. Quel Atout llegó tercero —segundo al ser distanciado Gigant— y Brio Grandchamp se ha dejado sentir y está bien colocado lo que puede ser decisivo en una carrera con tan poco handicap y escasa distancia. Una incógnita el debutante Nick Lance que ha desarrollado buenos entrenos.

NIMBO D'OR

NATALIA V

LIDER KHAN

(7-5-1)

Sexta carrera:

Lider Khan, Nureduna, Johnny Walker, Junior Fox, 2.100; Natalia V, Twist S., Nimbo d'Or, 2.120; Idó, Saphir D., Quatre d'Avril, Duccia, Ley, 2.140.

Tampoco este trío está muy claro y más si se tiene en cuenta que Nureduna fue distanciado batallando en las primeras posiciones, que Junior Fox sostuvo la suya bastante tiempo, que Twist está bien colocado y que no son muchos los 40 m. que rinde el grupo de zaga.

HURRY LANCE

VAUTOUR

CRACK D'ORGE

(1-2-5)

Séptima carrera:

Hurry Lance, Vautour, Taquin V, Team Royal, Crack d'Orge, Flying Statene, Avenir Royal, 1.620; Lady Asu, Au Roi, Prince de Figuer, 1.640.

Son pocos 20 metros y la lección de Hurry Lance se debe a la distancia y a su última carrera; la de Vautour en que se vio en buena posición aunque tuviera mala salida y la de Crack d'Orge porque siempre figura en los finales. Sin embargo puede suceder cualquier cosa como lo prueba la clasificación de Taquin y Team Royal hace unas fechas. La forma de Au Roi y las posibilidades de Flying Statene.

Centaurus

## JACK EL NEGRO

EL CLUB DE LOS VALLEDEMOSA

HOY «TARDE ROMANTICA»

CON TONY OBRADOR Y EUTERPE



## LADY ANEMONA FLORES

DESEA QUE LOS REYES MAGOS SE MUESTREN MUY GENEROSOS CON SUS AMIGAS Y CLIENTES. QUEREMOS CONTRIBUIR A ELLO OFRECIENDOLES HASTA EL 6 DE ENERO, EL 30, 40, 50 % Dto. EN FLORES JAPONESAS, FRANCESAS, RAMAJES Y FLORES ARTIFICIALES EN GENERAL.

ESPERAMOS SU GRATA VISITA

## LADY ANEMONA FLORES

C/ Santiago Ramón y Cajal, 41  
Teléfonos: 23 75 72 - 23 32 33.

APARCAMIENTO DELANTE DE LA TIENDA.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Sporting, 0 - R. Oviedo, 3  
 At. Madrid, 2 - Málaga, 0  
 Valencia, 0 - Barcelona, 2  
 Las Palmas, 1 - Zaragoza, 0  
 Eliche, 0 - Athletic Bilbao, 0

R. Santander, 2 - R. Murcia, 0  
 Celta, 1 - Granada, 0  
 Español, 1 - Castellón, 0  
 R. Sociedad, 2 - R. Madrid, 2

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
BARCELONA	16	9	4	3	33	12	22	+6
Athletic de Bilbao	16	8	4	4	17	14	20	+4
Real Zaragoza	16	7	5	4	22	20	19	+3
Atlético de Madrid	16	7	3	6	25	15	17	+1
Real Madrid	16	5	7	4	23	14	17	+1
Málaga	16	6	5	5	14	14	17	+1
Valencia	16	7	2	7	20	18	16	
R.C.D. Español	16	7	2	7	15	16	16	
Las Palmas	16	8	0	8	15	17	16	
Eliche	16	6	4	6	12	14	16	
Real Sociedad	16	6	4	6	18	23	16	
Celta de Vigo	16	6	3	7	20	20	15	-1
Racing Santander	16	4	7	5	16	19	15	-1
Granada	16	5	5	6	13	17	15	-1
Sporting de Gijón	16	7	0	9	21	23	14	-4
Real Murcia	16	4	6	6	15	22	14	-2
Real Oviedo	16	5	2	9	18	26	12	-2
Castellón	16	2	7	7	12	20	11	-5

## SEGUNDA DIVISION

Salamanca, 2 - Linares, 0  
 Tarragona, 2 - Burgos, 0  
 Betis, 3 - Orense, 0  
 Sa. Andrés, 1 - Coruña, 0  
 MAJORCA, 2 - Sabadell, 2

Rayo, 1 - Hércules, 0  
 Baracaldo, 1 - Cádiz, 1  
 Córdoba, 2 - Levante, 1  
 Osasuna, 0 - Sevilla, 2  
 Valladolid, 0 - Tenerife, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
REAL BETIS	17	10	5	2	35	16	25	+9
Cádiz	17	9	6	2	26	15	24	+6
Salamanca	17	10	2	5	26	17	22	+4
Gim. Tarragona	17	7	6	4	21	13	20	+2
Hércules de Alicante	17	8	4	5	23	18	20	+2
Real Valladolid	17	6	7	4	27	19	19	+3
Tenerife	17	8	3	6	22	19	19	+3
Sevilla	17	7	5	5	22	19	19	+1
Córdoba	17	8	2	7	25	26	18	+2
San Andrés	17	6	5	6	20	16	17	+1
Baracaldo	17	4	8	5	14	20	16	
Rayo Vallecano	17	6	4	7	15	25	16	
REAL MALLORCA	17	2	11	4	14	14	15	-1
Sabadell	17	4	6	7	18	23	14	-4
Linares	17	5	4	8	17	24	14	-2
Deportivo Coruña	17	6	2	9	17	24	14	-4
Levante	17	5	3	9	18	21	13	-5
Orense	17	5	3	9	14	22	13	-5
Burgos	17	5	2	10	17	22	12	-6
Atlético Osasuna	17	2	6	9	14	32	10	-6

## TERCERA DIVISION

García, 3 - Mahón, 0  
 Menorca, 4 - Olímpico, 1  
 Ibiza, 0 - Alcoyano, 0  
 Mestalla, 1 - Casella, 0  
 Villarreal - At. Ciudadela (apl.)

Vinaroz, 3 - MANACOR, 1  
 Tarrasa, 1 - Europa, 0  
 Gerona, 1 - Barcelona Af., 1  
 Onteniente, 2 - Tortosa, 1  
 Alcira, 3 - Lérida, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
BARCELONA ATCO.	17	8	8	1	30	19	24	+6
Mestalla	17	8	4	5	20	18	20	+4
Lérida	17	8	4	5	22	23	20	+4
Tarrasa	17	8	3	6	19	11	19	+3
Casella	17	8	3	6	15	11	19	+1
Vinaroz	17	7	5	5	20	16	19	+3
Alcoyano	17	7	4	6	17	10	18	
Olimpico de Játiva	17	5	8	4	21	17	18	
Alcira	17	6	6	5	19	21	18	+2
ATCO. CIUDADELA	16	7	3	6	29	20	17	-1
Gandia	17	6	5	6	18	14	17	-1
Tortosa	17	8	1	8	18	17	17	-1
MENORCA	17	6	5	6	19	19	17	-1
Onteniente	17	5	7	5	15	15	17	+1
Gerona	17	4	8	5	16	17	16	
Europa	17	5	5	7	19	21	15	-3
Villarreal	10	3	8	5	11	15	14	
S.D. IBIZA	17	4	6	7	11	17	14	-2
MAHON	17	3	4	10	7	22	10	-6
MANACOR	17	3	3	11	13	34	9	-9

## I REGIONAL PREFERENTE

Villafraña, 2 - Sta. Catalina, 2  
 Serverense, 0 - Poblense, 0  
 Consell, 0 - Binissalem, 1  
 Rto. Pollensa, 3 - España, 3  
 Ses Salines, 2 - Cultural, 0

Llosetense, 0 - Collerense, 1  
 Constancia, 1 - Margaritense, 1  
 San Juan, 3 - Campos, 1  
 A. Baleares, 3 - Calviá, 1

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
POBLENSE	18	13	4	1	56	8	30	+14
Constancia	18	12	6	0	50	8	30	+14
Atlético Baleares	18	12	3	3	47	1	27	+9
Campos	18	10	5	3	36	21	25	+9
Margaritense	18	7	9	2	21	10	23	+3
Santa Catalina	18	8	7	3	37	28	23	+5
San Juan	18	9	3	6	29	28	21	+3
Binissalem	18	8	2	8	27	29	18	+2
Calviá	18	6	6	6	23	25	18	
Collerense	18	6	5	7	28	36	17	+1
Serverense	18	4	6	8	17	34	14	-6
Llosetense	18	5	3	10	12	32	13	-7
Villafraña	18	4	4	10	18	26	12	-8
Rto. Pollensa	18	3	6	9	24	38	12	-8
C. Cultural	18	3	4	11	22	35	12	-4
España	18	4	3	11	24	45	11	-5
Ses Salines	18	5	0	13	21	51	10	-10
Consell	18	3	2	13	11	43	8	-12

## PRIMERA REGIONAL

Alaró, 11 - At. Collerense, 1  
 Arenal, 0 - Porreras, 0  
 At. Molinar, 0 - S. Bmé, VII., 0  
 Escolar, 1 - Montuiri, 1

Petra, 2 - Rotlet, 2  
 Soledad, 4 - Andraitx, 2  
 Murense, 5 - Sóller, 1

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.
PORRERAS	15	10	5	0	35	18	25
Murense	15	12	0	3	53	10	24
Alaró	15	8	6	1	28	6	22
Soledad	15	9	2	4	35	19	20
Escolar	15	7	3	5	25	22	17
Montuiri	15	6	4	5	27	21	16
Andraitx	15	7	2	6	32	32	16
Rotlet	15	5	5	5	22	20	15
Petra	15	5	5	5	22	21	15
Arenal	15	4	4	7	15	22	12
Atlético Molinar	15	2	7	6	14	23	11
San Bmé.-Viletense	15	2	6	7	18	29	10
Sóller	15	4	1	10	23	33	9
Colonia	14	3	3	8	21	34	9
Atlético Collerense	15	0	3	12	8	69	3

## PATENTES MARCAS

AGENTE OFICIAL - ABOGADO  
**JUAN LOPEZ**  
 P. ATANASIO-EDIF. PLAZA-5ª B.-TEL. 21 20 09

## CASPA, PICOR, CABELLO GRASO, ETC.

ESTOS Y OTROS MUCHOS SINTOMAS SON EL PRINCIPIO DE LA CALVICIE QUE LE HACE PERDER PARTE DE SU PERSONALIDAD. DESPUES DE UNA DILATADA EXPERIENCIA Y BAJO CONTROL MEDICO PODEMOS OFRECERLE MUCHO PARA SOLUCIONAR SU PROBLEMA.

## INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

Avda. JAIME III, 135 - 5º, tel. 210758 PALMA DE MALLORCA

Lea «BALEARES»



# LA PRIMAVERA



PAZ Y FELICIDAD PARA 1974

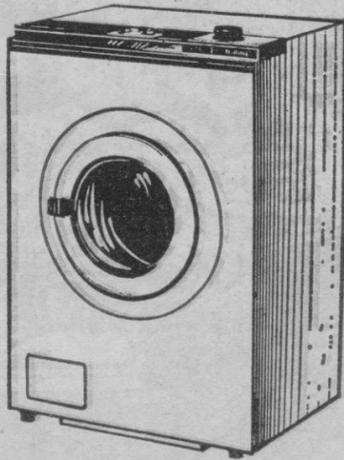
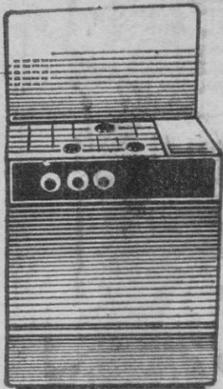
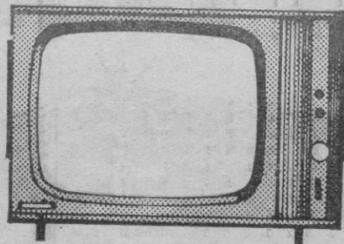
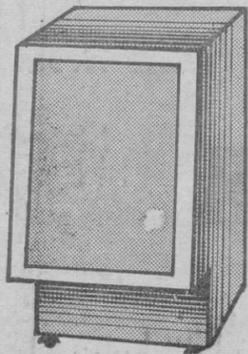
## En momentos propicios para hacer regalos recuerde nuestros establecimientos



**ESTUFAS CON ENCENDIDO AUTOMÁTICO A INFRARROJOS Y CATALÍTICA**

1.900 PTAS.  
TV 24" DESDE 11.300 PTAS.

**COCINA ALTA 3 FUEGOS DESDE 1.800 PTAS. NUEVO MODELO SUPER-AUTOMÁTICA 9.800 PTAS.**



### COMERCIAL ALBONS

Avda. General Primo de Rivera, 29 - Tel. 221742

**ELECTRO WINDSOR**

Pza. Rosellon, 16 Tel. 21 33 98

**HOGAR**

Arturo Rizzi, 60 Tel. 22 62 69

General Riera, 330 - Telf. 293236



**CP COMERCIAL PETRO**

C/GABRIEL LLABRES, 25-TEL.272021 - C/AUSIAS MARCH, 87-TEL.252754

**¡Y AHORA, ADEMÁS DE LOS DESCUENTOS, DINS UNIRENTA!**

## I TROFEO BALEARES DE TRIAL

El pasado día 26 y en el término municipal de Mancor del Valle se desarrolló la última prueba puntuable para el I Trofeo de Baleares de trial organizada por la Escudería L'Ofre y patrocinada gentilmente por Auto-Escuela Piza.

En el mejor de los marcos para una competición de trial, se desarrolló la prueba con toda normalidad. Las zonas de este trial fueron a cual mejor, ya que el terreno permitía marcarlas a nivel de campeonato de España, terreno que muy bien supo aprovechar la organización para que los pilotos pudieran demostrar durante toda la competición el alto nivel alcanzado en el transcurso de este año. Los kilómetros a recorrer entre zona y zona eran "trialeros cien por cien" lo que permitió aún más dar realce a la prueba pues los cientos de espectadores que siguieron en la misma, pudieron comprobar en todo momento la destreza de los pilotos.

En esta competición hay que lamentar un leve incidente motivado por personas de mala fe y sin el más mínimo sentido de la deportividad, que quitaron las banderas y flechas indicadoras del recorrido motivando con ello que varios pilotos perdieran mucho tiempo en localizar el punto de destino, hasta tanto esta anomalía pudo ser subsanada por los organizadores que vigilaban el recorrido. Este incidente dio lugar a que por parte de la organización se adoptara el acuerdo

de no penalizar a ninguno de los corredores por exceso de tiempo empleado. De todo ello se dio cuenta a la autoridad correspondiente y se informó debidamente a la Real Federación Motociclista Española.

Después de todas las pruebas realizadas para el I Trofeo de Baleares de Trial y a falta de esta última, no podía definirse todavía el nombre del que se proclamaría campeón de Baleares por lo que los pilotos de cabeza tuvieron que luchar para conseguir la mejor puntuación y poder así clasificarse.

Es de especial mención la labor llevada a cabo por el grupo de Ibiza los cuales, de forma noble y leal se ayudan mutuamente formando un solo equipo, labor que ha dado mucho provecho al equipo ibicenco. Al mismo tiempo hay que lamentar el individualismo observado durante todo el campeonato por parte de los mallorquines, pues aun participando por el mismo equipo y marca, luchaban desesperadamente cada uno por su cuenta para poder conseguir la puntuación.

Una vez finalizada la competición y por parte de Auto-Escuela Piza se obsequió a todos los participantes y público en general con varios regalos.

La clasificación de esta última prueba es la siguiente:

**Clasificación:**

1. Juan Tur Prats	31 puntos	Bultaco
2. Miguel Puigserver Llobera L'Ofre	36	Montesa
3. Enrique Montes Martínez L'Ofre (9 ceros)	38	Bultaco
4. Vicente Ramón Ripoll (8 ceros)	38	Bultaco
5. Antonio Puigserver Llobera L'Ofre	40	Montesa
6. Vicente Buñ Palau L'Ofre	36	Bultaco
7. Julián Verdura Ribas	45	Bultaco
8. Pedro Mir Sastre L'Ofre	46	Montesa
9. Vicente Pugadas Noguera L'Ofre	53	Bultaco
10. Rafael Ruiz Benavides	54	Montesa
11. Antonio Riera Alonso	56	Bultaco
12. Gerardo Roig Torres	64	Montesa
13. José M. Garrigas Planells	66	Bultaco
14. José A. Llobera Llorente	76	Montesa
15. Bartolomé Coll Cerdá	78	Montesa
16. Fco. Sánchez Armenteros	91	Montesa

## LA LIGA INTER-BOWLING CONSIGUE SUS OBJETIVOS

FUERTE LUCHA POR LAS PRIMERAS POSICIONES

### SEGUNDA JORNADA Y SIGUE CRECIENDO LA ANIMACION ENTRE LOS JUGADORES

La segunda jornada de Liga se ha caracterizado por la fuerte lucha sostenida para alcanzar las primeras posiciones, tanto por equipo como individuales, y prueba de ello es la escasa diferencia de puntos que separan a los equipos, lo cual nos prueba que a medida que vaya desarrollándose la competición, ésta cobrará más emoción e interés en todos los participantes.

Uno de los alicientes que se ofrecen en esta Liga, consistente en la entrega de escudos a los jugadores y jugadoras que obtengan determinado número de pins en una partida, ha sido conquistado esta semana, por primera vez en todas las categorías, por los jugadores Manuel Mompó (CS 501) y Antonio Mangiova (Split), ambos de la Primera División, por realizar partidas de 225 y 222 pins respectivamente. Esperemos que la entrega de estos dos escudos sirva de acicate a los demás jugadores a fin de lograr uno de ellos y poder enorgullecerse de estar entre los jugadores o jugadoras que han realizado partidas de verdadero mérito.

Después de este breve comentario sobre la jornada veamos los resultados obtenidos en la misma y como quedan las clasificaciones en cada grupo:

**PRIMERA DIVISION**

CLASIFICACION	puntos
Strike Palma Rojas	16
Strike Palma Negras	14
Banco Atlántico A	12
Real Mallorca	8

Strike Palma Rojos	8
C. S. 501	4
Split	4
Strike Palma Negros	3

**SEGUNDA DIVISION**

**CLASIFICACION**

puntos	Mallorca A
11	A. B. C.
9	La Unión
8	Strike Palma
6	7 - UP
5	Mallorca B
3	

**TERCERA DIVISION**

**CLASIFICACION**

puntos	Levante
16	Strike Palma Negros
14	Banco Atlántico
11	Los Unos
10	Strike Palma Rojos
8	Los Rebeldes
5	Los Otros
4	Omega
2	

**DIVISION FEMENINA**

**CLASIFICACION**

puntos	Los Rebeldes
15	Strike Palma Rojos
12	Levante
12	Los Unos
11	Los Otros
10	Omega
5	Strike Palma Negros
4	Banco Atlántico
3	

Las Apolo	8
Strike Palma Blancas	7
Simpatía	4
Banco Atlántico B	2

**RESERVAS 1ª DIVISION**

**CLASIFICACION**

puntos	Strike Palma Negros
10	Strike Palma Rojos
7	C. S. 501
5	Real Mallorca
4	Split
4	

**RESERVAS 2ª DIVISION**

**CLASIFICACION**

puntos	Stroke Palma
11	Mallorca A
7	La Unión
6	7 - UP
6	Mallorca B
4	A. B. C.
4	

**RESERVAS 3ª DIVISION**

**CLASIFICACION**

puntos	Los Rebeldes
15	Strike Palma Rojos
12	Levante
12	Los Unos
11	Los Otros
10	Omega
5	Strike Palma Negros
4	Banco Atlántico
3	

### CAMPEONATO DE ADHERIDOS

#### PEÑA AT. MADRID-ALOHA, 10 - SAN JAVIER, 0

Partido correspondiente a la primera jornada de la segunda vuelta del Campeonato de Adheridos, celebrado en el terreno del Callejón bajo fuerte viento y a las órdenes del colegiado señor Beltrán, que desarrolló una excelente labor. Las alineaciones fueron las siguientes:

**PEÑA AT. MADRID-ALOHA:** Juan; Manolo, Joaquín, Benito; Juan Antonio, Devesa; Matamalas (Sánchez), Paco, Escalas, Heredia y Miguélin.

**SAN JAVIER:** Orene; Arcos, Pérez, Marco; Barrio, Bujosa; Chumillas, Cortés, López, Feliciano y Martín.

En la primera parte el Peña At. Madrid-Aloha, a favor del viento, desarrolló un juego muy fluido, casi perfecto, a pesar de la dificultad de dominar el balón debido al fuerte viento reinante, marcando cinco tantos, cuya ejecución fue así:

1-0 - 10 m. Tras dos o tres ocasiones de gol, en un saque de esquina rasado por Manolo. Matamalas dispara muy fuerte marcando.

2-0 - 12 m. Paco remata de cabeza un gran centro de Miguélin.  
3-0 - 15 m. Gran disparo de Matamalas desde fuera del área.

4-0 - 20 m. Nuevamente Matamalas marca en otro disparo desde fuera del área.

5-0 - 25 m. Miguélin en fuerte disparo por la izquierda, también desde fuera del área.

En el segundo tiempo, esta vez el aire a favor del San Javier, empezó dominando este equipo, pero el Peña At. Madrid-Aloha jugando en plan de gran equipo capeó el temporal con gran clase hasta que a los 18 m. marcó su sexto tanto.

6-0 - Escalas gana por pies a la defensa y marca.

7-0 - Miguélin, tras driblar a varios contrarios marca nuevamente.

8-0 - Penalty que ejecuta Joaquín.

9-0 - Penalty que, igualmente, transforma Joaquín.

10-0 - Gran jugada que transforma en el décimo y último tanto, Escalas.

No nos demos destacar a nadie. Todos rayaron a gran altura a pesar de las dificultades que para el buen juego significaba el viento reinante; los del Peña At. Madrid-Aloha con fútbol fino y elegante y el San Javier con deportividad y mucho mejor juego que la diferencia de goles parece indicar.

Después de esta segunda jornada, y tal como señalábamos anteriormente, las posiciones de los equipos en las diferentes tablas continúan muy igualadas, pues a pesar de que en alguna División se hayan destacado varios equipos, la diferencia entre los mismos es tan mínima que es imposible calcular, y mucho menos predecir, cuáles serán los equipos que optarán al triunfo final.

Las notas destacables de esta semana, son desgraciadamente, de signo negativo, pues tenemos que lamentar las sanciones impuestas por el Comité de Competición a los equipos Strike Palma Negros (Primera División) y A.B.C. (Segunda División) por no presentarse a disputar esta jornada. Dichas sanciones, consistentes en ser relegados a la última posición con un punto menos que el penúltimo clasificado, son tanto más lamentables cuanto que los equipos sancionados ocupaban la primera posición en sus respectivas tablas, si bien el A.B.C. lo estaba en la Liga de Reservas de su categoría, y por si esto no fuera suficiente resulta que son equipos que llevan varios años participando en ligas y torneos y por tan motivo deberían ser los que dieran ejemplo a los que empiezan, aunque muchas veces son los veteranos los que deberían tomar ejemplo de los novatos.

Esperamos y deseamos que para bien de los equipos y de la Liga en sí, no tengan que repetirse estas lamentables, pero justas, sanciones, ya que las mismas van en detrimento del prestigio de sus respectivos Clubs y al mismo tiempo en el de los jugadores que componen estos equipos.

PARA SU MUDANZA  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE. LE GARANTIZAN SU TRASLADO. CENTRAL EN BARCELONA: TELEFONO: 241 23 26 SIETE ESQUINAS, 5. Tel. 212227

TODO PARA EL HOCKEY

PATINES  
STICKS  
PELOTAS  
DEFENSAS  
EQUIPAJES

DESDE 1913 AL SERVICIO DEL DEPORTISTA

**CASA CODINA**  
Grat. Mola, 22 Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, n.º 9

**FUERZAY AGILIDAD**  
para su industria

POLIPASTOS. PUENTESGRUA

**Murex**

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS BALEARES  
**LLOMPART TOMAS**  
Avda. Grat. P. Rivera, 1 - Tel. 22 69 40 - PALMA

**TEATRO CIRCO BALEAR**

GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO

EL PROGRAMA DE LAS NACIONES!

CON LOS **30** MEJORES CIRCOS DEL MUNDO

FABULOSO EXITO **HOY**

3 FUNCIONES  
4'00 - 6'45 TARDE  
Y 10'30 NOCHE

MAÑANA 2 FUNCIONES DE TARDE  
4'15 y 8'15

HORARIO EUROPEO

# 1973: UN AÑO DE CINE

## A NIVEL NACIONAL: UN COMPAS DE ESPERANZA

El triunfo de «El espíritu de la colmena» en San Sebastián, un hito

«LA HUELLA» Y «LOS NUEVOS CENTURIONES», ENTRE LAS MEJORES PRODUCCIONES EXTRANJERAS

Por JUAN JOSE PORTO



TERESA GIMPERA, EN UNA ESCENA DE «EL ESPIRITU DE LA COLMENA», PRIMER PREMIO EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN. — (Foto Pyresa)

Cinematográficamente hablando 1973 ha roto, un poco esa tradición de crisis industrial que año tras año, ha constituido el tema principal de los resúmenes finales de los doce meses precedentes.

No es que la situación de crisis haya desaparecido, no es que nos hemos acostumbrado a ella. La crisis subsiste y subsistirá porque el cielo, a nivel industrial, ya no podrá ser la máquina de moneda e ilusiones que fue en su época de esplendor. La aparición de otros medios, como la televisión, los videocassettes y demás, han limitado su poder de convocatoria de forma sensible. Además, conformes se afiancen los sistemas de explotación comercial y difusión de esos elementos, el área natural del cinematógrafo se reducirá aún más. Pero, no olvidemos nunca que las películas, como testimonio, como ejercicio artístico o como elementos creadores, no cederán nunca su puesto a nada, ni a nadie. El cine es un arte; acaso, el más vigoroso y vigente de los artes, y no admite, en nuestra actual era de civilización un sustituto.

**HITOS**

Es difícil, muy difícil, en un rápido y vehemente comentario periodístico hacer compendio, hacer resumen de to-

do un año de cine. Mucho más escribir cuales fueron las mejores o las peores películas proyectadas. Pero finalmente, es absolutamente imposible sustraerse a esa tentación.

Procurando conjugar el interés nacional, con la proyección mundial, citaré tres acontecimientos cinematográficos que deben ser aceptados como importante.

En primer lugar debo referirme a esas crisis-económico-cinematográfica-española ampliamente tratada por los medios informativos durante los dos últimos meses del setenta y dos. Los productores pedían una revisión de la política de protección del régimen hacia el cine. Se habló, incluso de un colapso total, caso de no aliviarse tal situación. Y, sobre todo, insistieron los productores en que el Fondo de Protección al cine debía necesariamente liquidar las cantidades correspondientes al control de taquilla.

Todo se ha tratado y todo, en apariencia, parece encontrarse en proceso de revisión. También, es de suponer que, en algún momento le llegará el turno a la censura cuyos criterios son puestos continuamente en tela de juicio.

Luego vino el «oscar» a «El discreto encanto de la Burguesía», o mejor escrito, el oscar a su director el español Luis Buñuel. Un premio que sirvió

para que todos cantáramos las glorias y excelencias, la significación artística y cultural de un personaje excepcional que había permanecido ignorado por el ánimo español durante muchos, demasiados años. Ese «oscar» fue como una pequeña revancha del espectador-entusiasta español porque nadie había olvidado que, meses, antes, la sorprendente Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, le negara una «estatuita» mucho más que merecida por una insuperable como era «Tristana». Pero quizás la significación más acentuada de este punto radicara —insisto— en la unanimidad de los críticos y especialistas españoles en «apropiarse» de un premio y una figura a la que durante años se había mantenido en el olvido. Cosas. UN TRIUNFO

En este capítulo suscito y atropellado de la crónica hay que referirse necesariamente al triunfo español en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián; el triunfo de «El espíritu de la colmena», Elias Querejeta, y la revelación de Victor Erice como un realizador de verdad esperanzador. Hay que insistir —por mucho que se empeñen en desfigurar la realidad— algunas personas— en que de forma práctica esta es la primera película española que se inscribe plenamente en el gran palmarés del certamen dominotarra. Porque no hubo otras, anteriormente, fueron premiadas cuando sólo concurrían películas nacionales o cuando había instituido, especialmente, un galardón para producciones españolas o hispanoamericanas. Así.

«El espíritu de la colmena» responde a una fórmula cinematográfica práctica y en e inexistente en España, descrita con un lenguaje tan directo como exquisito y con una tesis formal que va directamente a la situación que pretende sino estudiar, al menos reflejar. Por primera vez el cine español entra en vertical y con sinceridad en el mundo de «os niños para reflexionar y hablar. Una gran película. Indiscutiblemente.

**TITULOS**

Finalmente quiero referirme a unas cuantas películas, españolas las menos, que me impresionaron de forma especial. No pretendo escribir —ni remotamente, que sean las mejores de cuantas se presentaron en el transcurso de los doce meses de 1973. Simplemente se trata de insistir en unas obras especialmente valiosas para quien escribe. Por ejemplo «Los nuevos centuriones» o «El estragador de Rice Place», del lucido Richard Fleischer; la maravillosa recreación de «La huella», un prodigio de técnica e inspiración de ese realizador excepcional que se llama Joseph Mankiewicz... No debe ignorarse tampoco la presencia de Truffaut con su deliciosa «Noche americana», o de Claude Chabrol con «Doctor Papau» o «La ruta de Corinto», porque son obras lucidas y estimulantes.

El cine español, muy poco. Hablo en términos absolutos. No debe soslayarse por otra parte, la existencia de una serie de condicionamientos que necesariamente tuvieron que influir en el todo cualitativo de esa producción. Pero, la realidad es que hay poco bueno que reseñar: «La leyenda del Alcalde de Zalameda», de Mario Camus, «Ana y los lobos»... Que 1974 sea mejor. (PYRESA)

### Galicia en Reyes

DIA 5 DE ENERO A LAS 9 horas  
EXCURSION A

**RIAS ALTAS Y CORUÑA**

REGRESO DIA 6 A LAS 23 horas  
AVION ESPECIAL  
IMPORTE POR PERSONA

Desde 3.900 pesetas

**HOTEL REINA DE ALCUDIA**

DE (PUERTO DE ALCUDIA)  
DEL 29 DICIEMBRE AL 1.º ENERO:

1.800 pesetas

DEL 31 DICIEMBRE AL 1.º ENERO:

1.000 pesetas

INFORMACION Y RESERVAS:

**Viajes CLUMBA**

(AGT 231)  
Vía Alemania, 12 - Teléfs.: 21 58 02 - 21 75 74  
Sucursal CALA MAYOR (Juan de Saridakis, s/n.)  
PUERTO DE ALCUDIA ♦♦ COMADESA - MANACOR

# Programas Para hoy

**TEATRO**

**SALA MOZART.** — A las 7'30 y 10'30  
«UN YOGUR PARA DOS» de Stanley Price, por la Cía. de Valeriano Andrés y Ricardo Merino. Dirección: José María Loperena.

**TEATRO CLUB ROSALES.** — A las 7'30 y 10'45:  
«CHARLY, NO TE VAYAS A SODOMA». Una comedia famosa en toda España.

**CIRCO**

**TEATRO CIRCO BALEAR.** — (Tel. 211255). — Hoy 3 Funciones: 4 y 6'45 tarde, y 10'30 noche: «EL GRAN FESTIVAL DEL CIRCO» Con los 30 mejores Circos del Mundo.

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

**RIALTO.** — (Arte y Ensayo). — Desde las 4:  
«LA MUJER DEL LAGO» (La Donna del Lago) film de Franco Rossetti; con Vinya Lisi; y «EL AMOR A LOS 20 AÑOS» de Francois Truffaut. (Mayores 18 años)

**SALAS DE CINE**

**ASTORIA.** — (Climatizado). — Desde las 3:  
«UN REY PARA CUATRO REINAS», Clark Gable, Eleanor Parker. Dtor.: Raul Walsh color; y «HIBERNATUS», Louis de Fur.es. — (May. 14 años y menores acompañados)

**AVENIDA.** — (Climatizado). — Desde las 3'15:  
Cuarta semana:  
«TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS», Giuliano Gemma. Bud Spencer. Un film de E. B. Clucher. (color). Horario: 4'25 7'35 y 10'45; y «TAMBORES DE AFRICA», color — (Autorizado todos públicos).

**AUGUSTA.** — Desde las 5:  
«LAS AVEN. URAS DE WILBUR Y CARLOTA» en technicolor y «LA MUERTE LLEGA ARRASTRANDOSE» en color. (programa tolerado menores).

**AUDITORIUM.** — Desde las 3:  
«BEN-HUR», con Charlton Heston, en color. — (Todos los públicos)

**ARLEQUIN (Albacete, 21 Tel. 29° 31).** Desde las 5:  
«ESTACION POLAR CEBRA», Rock Hudson. Scope-color. «LOS CUATRO IMPLACABLES». Scope-color. (Tolerada menores)

**ABC CINEMA.** — Hoy desde las 3, sesión continua:  
«EL GRAN JACK», John Wayne Maureen O'Hara. Panavisión 70 mm. «TARZAN EN EL AMAZONAS». Panavisión. (Aut. todos los públicos)

**BORN (Tel. 221370, climatizado).** Desde las 3'15:  
«EL DIVORCIO ES COSA DE TRES» por Dustin Hoffman en 10 mm y «JOE KID» por Clint Eastwood. (Aut. mayores 18 años).

**CINE ALEXANDRA.** — Desde las 3:  
«URSUS EN LA TIERRA DE FUEGO» en scope-color; y «LOS HERMANOS MAX EN EL OESTE». — (Aut. todos los públicos)

**CAPITOL.** — Desde las 3:  
«LA CHICA DEL MOLINO ROJO». Scope, color. Con Marisol y Renaud Verley. «EL HORROR DE FRANKENSTEIN». Color. con Ralph Bates. (Mayores 18 años)

**FANTASIO.** — Desde las 2:  
«LE LLAMABAN TRINIDAD», en color, con Terence Hill; y «CUANDO LOS DINOSAURIOS DOMINABAN LA TIERRA», color. Tol. menores

**Desde las 3:**  
«LOS TRES MOSQUETEROS», Vistarama-color, con Oliver Reed, Raquel Welch; y «AVENTURAS DEL OESTE», en color. — (Tolerado menores)

**JAIME III.** — (Climatizado). — Desde las 3'15:  
Tercera semana:  
Ornella Muti, en «CEBO PARA UNA ADOLESCENTE», en color; y «A QUEMARROPA» en color. — (May. 18 años)

**LIRICO PALACE.** — (Tel. 232512 - Climatizado)  
«HASTA NUNCA DOCTOR!» Peter Sellers. Eastmancolor. (Autorizada mayores 18 años) (Mayores 18 años)

**LUMIERE.** — (Climatizado). — Desde las 3'15:  
Tercera semana:  
«UN CALIDO DICIEMBRE», protagonizada y dirigida por Sidney Poitier. (70 mm-color). 4'35 7'45 y 10'50; y «CONTROLOSE EXCURSIONISTA». — (Mayores 18 años)

**METROPOLITAN.** — (Climatizado). Desde las 3.15:  
TERCERA SEMANA  
Roger Moore como 007 en «VIVE Y DEJA MORIR». Dtor.: Guy Hamilton, en color. Horario: 4'15 7'25 y 10'40. — (Aut. mayores 18 años y mayores de 14 acompañados)

**MODERNO.** —  
«LE LLAMABAN PROVIDENCIA» en scope-color, Thomas Milian; y «MI CANCION ES PARA TI», en color, Manolo Escobar (Tol. menores)

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Desde las 3:  
«EL LEON DE TEBAS», scope-color, con Mark Forest e Ivonne Furneaux; y «6 GENDARMES EN FUGA», scope-color con Louis de Funes. — (Tolerado menores)

**RIVOLI.** — (Climatizado). — Desde las 3'15:  
«LOS NUEVOS CENTURIONES», George C. Scott, Stacy Keach. Dtor.: Richard Fleisher, en Tod-Ao-color; y «FOLLON EN EL HOSPITAL». (Mayores 18 años)

**SALAS DE FIESTA**

- \* TAGOMAGO: Todas las noches baile, atracciones.
- \* CLUB LOS VALDEMOSA (Jack el Negro). Cada noche: Tony Obrador y Dick Bennet.
- \* SCORPIO (Discotheque El Arsenal) — Cada noche «Grupo 15» y discotheque.
- \* GLOBO ROJO. — Todos los días: Baile y atracciones.

**PELOTA NACIONAL**

**FRONTON BALEAR.** — Desde las 3'00:  
Local dotado de calefacción. — Partidos Trios Quinielas. — Entrada GRATIS

EL AÑO POLITICO

NUEVOS PASOS EN EL DESARROLLO POLITICO

EL PRESIDENTE ASESINADO Y EL GOBIERNO DE LA CONTINUIDAD

AFIANZAMIENTO POPULAR DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

GESTACION DE LA PARTICIPACION POLITICA

POR BONIFACIO DE LA CUADRA

El año que ahora acaba ha significado, políticamente, nuevos pasos en la continuidad del régimen y en el cumplimiento y desarrollo de la Ley Orgánica del Estado, con el contrapunto trágico y doloroso del asesinato del Almirante don Luis Carrero Blanco. El atentado criminal del que ha sido víctima el hoy, a título póstumo, Capitán General y Duque de Carrero Blanco, ha sido la noticia más importante y trascendente del año político y, quizás, también, de toda la historia del Régimen. Junto a ella, y en el lado positivo del balance político del año, hay que registrar el propio nombramiento de Presidente del Gobierno — que recayó, el 8 de junio, en la persona del Almirante Carrero Blanco —; la gestación de una ley general de participación política, y el envío por el Gobierno a las Cortes de una Ley orgánica de la justicia, como datos más significativos y positivos del proceso de desarrollo constitucional producido durante 1973. Al mismo tiempo, hay que destacar la progresiva popularidad alcanzada por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, llamado a ocupar en su día la más alta magistratura del Estado, a título de rey.

"INTELIGENTE SERENIDAD"

ANTE EL ATENTADO

El premeditado atentado del que ha sido víctima el Almirante Carrero Blanco en la mañana del 20 de diciembre ha demostrado la madurez institucional del régimen, y la confianza que nuestro sistema encuentra en el pueblo español que, a pesar del dolor y de la indignación, se mantuvo firme y sereno en tan trágica circunstancia. El Vicepresidente del Gobierno, don Torcuato Fernández Miranda, convertido automáticamente — en virtud de la Ley Orgánica del Estado — en Presidente del Gobierno, dirigió con precisión y firmeza esta "operación serenidad", y la ha personificado ante las cámaras de Televisión Española, cuando, al dirigirse a los españoles, el mismo día del crimen, ha dicho, entre otras cosas: "la serenidad en estos momentos es la mejor expresión de nuestra fortaleza. La responsabilidad en el ejercicio de la autoridad no admite que la emoción turbe el espíritu ciudadano de nuestro pueblo."

"No es hora de palabras. El pueblo español sabe que nunca ha tenido nada que ver con los cobardes. El odio puede sonar con posibles revanchas; es inútil. Hemos olvidado la guerra en el afán de construir la paz de los españoles, pero no hemos olvidado ni olvidaremos nunca la victoria, que ha abierto el camino español de la paz y la justicia."

"El ejemplo vivo del Almirante Carrero Blanco, la firme serenidad del Caudillo y la nobleza de nuestro pueblo encuentra en el Gobierno el profundo eco y la segura actitud que el momento exige".

"EL GOBIERNO DE LA

CONTINUIDAD"

La noticia política del año, desgraciadamente pasada a segundo plano, a causa del atentado sufrido por el señor Carrero Blanco, fue, sin duda, el nombramiento del Presidente del Gobierno, tras desglosarse, por una Ley de la Jefatura del Estado, hasta entonces acumuladas en la persona de Franco. La importancia de la noticia es evidente y ha radicado, además de en su significación política, en el cumplimiento de lo preceptado por la Ley Orgánica del Estado por el nombramiento de Jefe del ejecutivo. De acuerdo con ella, el Consejo del Reino hubo de ofrecer al Jefe del Estado una terna, de la que el Caudillo eligió la figura del Almirante Carrero, cuya lealtad y fidelidad al Régimen mereció la plena confianza de Franco.

Poco después del nombramiento de Presidente del Gobierno, ocurrido el día 8 de junio, las reuniones del Consejo de Ministros comenzaron a ser semanales, bajo la presidencia del Jefe del Estado, quien, por otra parte, continuó ostentando y ejerciendo la Jefatura Nacional del Movimiento, que tiene carácter vitalicio en su persona.

El nombramiento de Presidente del Gobierno originó, de acuerdo con la Ley Orgánica del Estado, el cese de todos los ministros. El señor Carrero Blanco formó, pues, nuevo Gobierno, que fue considerado por amplios sectores de la opinión pública como más compacto que el anterior, y especialmente vinculado al 18 de Julio y a la continuidad de esta fecha respecto al futuro del país. En ese Gobierno, como único Vicepresidente — que continuaba, a la vez, al frente de la Secretaría General del Movimiento —, figuraba don Torcuato Fernández Miranda. La cohesión entre dos órganos políticos claramente diferenciados, pero de necesaria coordinación, como son el Gobierno y el Consejo Nacional, quedaba asegurada en la persona del profesor Fernández Miranda, Vicepresidente de ambos, y que en virtud de la legalidad constitucional española, hubo de hacerse cargo de la presidencia del Gobierno en los tristes instantes de la mañana del 20 de diciembre, tras el trágico atentado sufrido por el Presidente.

La primera comparecencia pública del señor Fernández Miranda, como Vicepresidente del Gobierno, se produjo precisamente en el acto inaugural del monumento erigido a José Antonio en Guadalajara, el 23 de junio. "El pensamiento de José Antonio — dijo, entre otras cosas, el señor Fernández Miranda — no es para contemplarlo helado en el recuerdo, como una forma abstracta e inmovil, sino como una inacabable reflexión vital y actualizadora, como una corriente de existencia y de conciencia, como un impulso constante de modernidad".

El nuevo Gobierno — según decía en su propia declaración programática — inició su tarea "con plena conciencia de continuidad con los Gobiernos que, desde el 18 de Julio, han servido a las directrices del Caudillo, y entiende que la esencia de la política que ha de seguir radica en el servicio a la unidad nacional y en la culminación de un orden social más justo y representativo, base y fundamento de la firme solidaridad de los españoles". Vitalizó el orden institucional; colaboró con las Cortes y el Consejo Nacional; estimuló un sentido social de la política; fomentó la unidad de poder y la coordinación de funciones; mantuvo el orden público; reivindicó Gibraltar... he ahí algunos de los puntos sobre los que el nuevo Gobierno puso su acento. En el mes de Julio, antes de que se iniciaran las vacaciones veraniegas, el Presidente, señor Carrero Blanco, utilizó, ante el pleno de las Cortes, la siguiente palabra, como resumen del programa de acción del Gobierno: "continuar".

En el terreno de los hechos, es de destacar la eficaz acción contra el chabolismo desplegada por el Ministerio de la Vivienda. La supresión de esta lacra social fue uno de los primeros objetivos enunciados por el Ministro señor Utrero Molina, y dentro de esta línea, a lo largo del año se entregaron numerosos pisos a diferentes grupos de chabolistas, concretamente a los de Cerro la Vaca, El Pozo y zonas próximas a la calle Hermanos García Noblejas, en Madrid, así como a otros de diversos barrios de Málaga.

A lo largo del año, la actuación del Gobierno para frenar la elevación de precios y atacar el proceso inflacionario de nuestra economía, se concretó en una serie de medidas que culminaron en el Decreto-Ley de 30 de noviembre, que acentuó las medidas de control sobre precios y rentas, con objeto de lograr un crecimiento de acuerdo con la realidad económica del país. La iniciativa de muchas de estas disposiciones correspondió al nuevo Ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, quien ha iniciado diversas medidas de orden fiscal de gran repercusión social, en tanto que ha anunciado que la reforma fiscal se hará en su momento, ya que su envergadura no permite apresuramientos. Por lo que se refiere a la política presupuestaria, los presupuestos para 1974

fueron presentados por el señor Barrera de Irimo como un instrumento útil para continuar la política de desarrollo, pero sin alimentar las tendencias inflacionistas.

Pocos días después del atentado, concretamente el 28 de diciembre, el Consejo del Reino se reunió para ofrecer al Jefe del Estado la terna de la que había de salir la persona del nuevo presidente del Gobierno. El día 29 se hizo público que el hombre elegido para este cargo ha sido don Carlos Arias Navarro, hasta ahora Ministro de la Gobernación, y anteriormente alcalde de Madrid y Director General de Seguridad. "EL PRINCIPE DE ESPAÑA,

ACLAMADO"

A lo largo del año, S. A. R. don Juan Carlos de Borbón, casi siempre en compañía de su esposa, la Princesa Sofía, profundizó sus contactos con distintas regiones de nuestra geografía.

Especial relieve tuvo el viaje de los Príncipes de España y sus hijos, durante trece días del mes de marzo, al archipiélago canario. Son, también, de destacar los tres días de Julio durante los que visitaron Guipúzcoa, o, en fin, el viaje realizado a las Islas Baleares en el mes de noviembre. El afianzamiento de don Juan Carlos como su juventud y simpatía prudenca y seriedad, sencillez y nobleza le fueron acreando más y más, a lo largo del año, a los españoles que le aclamaron y le saludaron con respeto y cariño. El Príncipe de España, durante estos viajes, procedió a numerosas inauguraciones y siempre consolidó, mediante sus breves discursos, el carácter esperanzador que suscita su figura en el país. He aquí una muestra de lo que es tónica general en las palabras que suele pronunciar don Juan Carlos: "La dinámica que exige nuestro tiempo — dijo en Canarias — nos obliga a no quedar estacionados, antes al contrario, tenemos que tratar de avanzar para progresar en todos los aspectos de la vida, tanto en el ámbito social, como en el cultural, político o económico".

Además, la imagen ofrecida por el Príncipe de España en el exterior se ha reforzado a lo largo del año que termina. Especialmente, tras el viaje realizado en octubre a Francia, en donde celebró contactos al más alto nivel, puede decirse que esa imagen es inmejorable. Baste, como símbolo de lo que decimos, el sealicativo de "Príncipe ilustrado" con que el periódico "Le Monde" retrató a don Juan Carlos durante los días de la visita oficial a París.

"PARTICIPACION DENTRO

DEL MOVIMIENTO"

Políticamente, 1973 estuvo presidido por el eco del mensaje dirigido por el Jefe del Estado a los españoles con ocasión del final de 1972. "Hemos de alejar cualquier intento cerrado y excluyente — dijo, entonces, Franco — y llamar a la colaboración en la tarea común del engrandecimiento de España a todos cuantos, con altura de miras y espíritu de servicio, estén dispuestos a aportar su leal colaboración, dentro de la más estricta fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y de las leyes fundamentales del Reino".

Estas palabras explican la posterior incorporación de una serie de nombres a las tareas de Gobierno, así como el verdadero alicance de la participación política promovida desde el Consejo Nacional, que no puede ser otra que una participación dentro del Movimiento.

El día uno de marzo, durante la sesión plenaria que celebró el Consejo Nacional del Movimiento, el entonces Vicepresidente del Gobierno señor Carrero Blanco, presentó a la Cámara política el informe político del Gobierno, sobre cuyos puntos concretos se solicitaba el parecer del órgano colegiado del Movimiento. En el importantísimo discurso pronunciado en aquella ocasión por el ahora desaparecido señor Carrero Blanco, figuraba el siguiente pasaje, de decisivo interés para el funcionamiento del Consejo Nacional: "Es la política, en último término — dijo el señor Carrero Blanco —, el alma vivificadora de toda la armazón del Estado. Y de la buena o de la mala política que en el futuro se desarrolle dependerá, en último término, nuestro destino". "El Consejo Nacional

—añadió— ha de contribuir al esclarecimiento e incitación de esta política, ofreciendo al Jefe Nacional y al Gobierno las nociones y sugerencias oportunas. Es el Gobierno, como establece el artículo 13 de nuestra Ley Orgánica del Estado, el órgano que determina la política nacional. Son las Cortes el Órgano que ha de definir las pautas legales a que debe ajustarse la acción del Gobierno. Son los jueces y tribunales los que, ejerciendo la función jurisdiccional, han de juzgar y hacer ejecutar lo juzgado. Es todo el entramado de los diversos órganos en su funcionamiento el que hace que nuestro sistema sea un auténtico Estado social de derecho; pero es al Consejo Nacional a quien corresponde, según palabras del Caudillo en la sesión de apertura del XII Consejo Nacional, el ejercicio de tres grandes funciones: "una función de defensa institucional, una predominante función de acción política, consecutiva con la naturaleza dinámica de nuestro Movimiento, y una función concretadora de los criterios políticos que de nuestro ideario se derivan".

En orden a esta concreción, el señor Carrero Blanco solicitó del Consejo Nacional el estudio de las medidas convenientes sobre los siguientes siete puntos: ampliación de la participación de los españoles en las tareas públicas; política de la cultura, con especial atención a la cultura popular; logro de la unidad orgánica, sin uniformidad esterilizadora; transformación y desarrollo de las estructuras económicas y sociales; defensa de la juventud contra quienes tratan de corromperla moral y materialmente; análisis de las relaciones inter-nacionales, y fijación de las relaciones Iglesia-Estado, sobre los principios de la libertad religiosa y el acatamiento de la Ley divina. "EL CONSEJO NACIONAL,

EN MARCHA"

Durante el año que termina la actividad desplegada por el Consejo Nacional del Movimiento ha sido intensa. A las casi veinte sesiones de su comisión permanente hay que añadir las reuniones varias de las diferentes secciones que componen el Órgano Colegiado Nacional del Movimiento, especialmente la de principios fundamentales y desarrollo político, también registraron importante actividad las de contrafraseo; defensa de derechos y libertades; política exterior; formación y promoción de la juventud; política Económica, Social y Sindical; medios de comunicación social, y Política Cultural y Científica.

Especial interés revistieron las reuniones de la Comisión Mixta Consejo Nacional-Gobierno, integrada, además de por los señores Carrero Blanco y Fernández Miranda, por los ministros señores Fernández de la Mora, López de Letona, Villar Palasi, López Bravo y Sánchez Bella (estos tres últimos, sustituidos, tras el cambio de Gobierno producido en junio, por los también ministros señores Rodríguez Martínez, Barrera de Irimo y Lilián y por los señores Concejeros Nacionales señores Fuego Alvarez, Sánchez Cortés, Pardo Canalis, Rabanera y Zamaniño. En la reunión de la Comisión Mixta, celebrada en el mes de julio, poco después del cambio de Gobierno, se replanteó el informe presentado por el anterior gabinete al pleno del Consejo Nacional el uno de marzo, y concretamente las siete cuestiones enumeradas del entonces Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco. La Comisión Mixta consideró prioritarios los puntos relativos a la participación, la unidad y la juventud. Sobre el primero de ellos, a finales de año existe ya un criterio concordado, aprobado por los citados miembros de la Comisión Mixta, a quienes se unió también el Ministro señor López Rodó, en la reunión celebrada el pasado siete de diciembre. Se estudiaron los trabajos realizados por la permanente del Consejo sobre las bases de participación política de los españoles, y la Comisión Mixta Gobierno-Consejo Nacional dió su consenso a estos trabajos.

En el proceso de gestación del instrumento jurídico-político en el que se plasma la participación política es de destacar el discurso pronunciado el 24 de octubre por el Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, con motivo de la toma de posesión del nuevo Delegado Nacional de Acción Po-

lítica y participación, don José Antonio Serrano Montalvo, y del nuevo Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín-Gamazo.

"La acción política y participación — dijo en esta ocasión el señor Fernández Miranda — vuelve a encontrar su hora, la hora de una ofensiva institucional que nos llevará a una nueva cima y plenitud de nuestra política".

El Vicepresidente del Gobierno citó varios pasajes del mensaje del Caudillo de fin de año 1972, así como de las palabras pronunciadas por el Presidente del Gobierno ante las Cortes, y añadió que el criterio contenido en ambos discursos constituía la interpretación institucional sobre la participación que se ponía en marcha. En cuanto a otras versiones de la participación política, el señor Fernández Miranda señaló: "a través de un pretendido proceso democratizador, se busca a veces algo que no se confiesa. Se dice que se trata de un control del poder y es cierto, pero no se dice que clase de control se busca. Grupo de interés y de presión, de escaso sentido nacional, buscan que el poder del Estado vuelva a ser un mero residuo inoperante, para que sea fácilmente manejable por quienes quieren servirse de él para sus meros intereses egoístas".

"Por eso queremos — dijo más adelante — un poder fuerte en el Estado. Pero queremos que ese poder del Estado sea un poder nacionalizado, es decir, que no pueda ser dividido al servicio de los grupos, sino un poder único y fuerte, en manos del pueblo y al servicio del pueblo. Eso y no otra cosa es el poder nacionalizado".

"Y sabemos con idéntica claridad — añadió — que eso será otorgado a nuestro pueblo, cuando nuestro régimen desenvuelva todas las posibilidades de participación en que descansa nuestro orden institucional y que constituye su nervio político".

"40 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA"

La conmemoración del cuarenta aniversario de la fundación de Falange Española llevó este año, como orador, al Palacio del Consejo Nacional, al Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente. El acto estuvo presidido, como ya viene siendo tradicional por el Jefe Nacional del Movimiento y del Estado, acompañado por el Príncipe de España y por el Vicepresidente del Consejo Nacional y a él asistieron los miembros del Gobierno y otras altas jerarquías de la nación.

El señor De la Fuente se refirió a la trascendencia de la fecha y a la vigencia actual de los postulados falangistas. "Estamos obligados — dijo — a evitar que un Movimiento, nacido con alieno popular y revolucionario, pierda su estilo, si olvidara que la revolución hay que hacerla cada día, porque la sociedad y sus problemas cambian también cada día; y que lo que hay que conservar no es la realidad conseguida, aunque haya sido a través de una revolución, sino el espíritu revolucionario y dinámica para seguir transformando la sociedad, de acuerdo con las exigencias que las nuevas circunstancias y los nuevos problemas vitales plantean".

El señor De la Fuente aludió también a los conceptos fundamentales de la doctrina falangista y a la idea de una auténtica unidad nacional. Mas tarde, se refirió a la necesidad de que el Estado se apoye en el pueblo y sirva al hombre, y estimó que la justicia social es la principal aportación ideológica de la Falange al Movimiento Nacional, así como el objetivo político fundamental. "Hemos de hacer realidad — dijo — un "humanismo social" que equilibre los avances sociales con el respeto a la dignidad y libertad del hombre, superando los errores del capitalismo y del marxismo, que aunque han evolucionado y perdido parte de sus radicalismos, ahí están adueñándose del mundo, y han adquirido nuevos perfiles de agresividad individual y social tanto en lo interno como en lo internacional".

"AÑO MOVIDO"

Por lo demás, 1973 ha sido un año políticamente movido, en los más diferentes campos de la actividad pública. A la renovación de buena parte de la clase política — a nivel de subsecretarios, direc-

tores generales y otros altos cargos —, como consecuencia de la crisis de Gobierno, producida en junio, hay que añadir, en el nivel local, las elecciones a concejales y Concejeros Locales del Movimiento, celebradas en toda España. También cabe señalar las tensiones registradas en las relaciones Iglesia-Estado, así como algunas situaciones conflictivas producidas en los ambientes laborales y universitarios, y determinadas acciones desplegadas por militantes de E.T.A. — organización clandestina que se hará tristemente célebre si, como parece, se confirma su participación en el atentado contra el señor Carrero — o de otros grupos extremistas.

Especial convulsión originó la agresión, el uno de mayo a un subinspector de policía, quien fue muerto con arma blanca por un "comando" de extrema izquierda, en la madrileña calle de Santa Isabel, en el curso de una de las escasas manifestaciones que se registraron con ocasión de la Fiesta del Trabajo. El entonces Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, al imponer la medalla de oro al Mérito Policial sobre el féretro del difunto, dijo estas palabras, que hoy adquieren acentos dramáticos, tras el trágico atentado sufrido por el propio don Luis Carrero: "hay que buscar a los asesinos, para que sobre ellos caiga todo el peso de la ley, pero no por afán de venganza, que en nosotros no cabe, sino con ese estricto sentido del deber, ya que el orden en la calle es base de nuestra convivencia, de nuestra paz, y porque hay que mantenerlo a toda costa y acabar con los mercenarios del crimen, que no deben tener sitio en España". En los días sucesivos al incidente, se registraron varias manifestaciones de indignación por la muerte del policía, que tuvieron amplia resonancia política.

En otro orden de cosas, la actividad sindical realizada a lo largo del año — cuyo resultado más notable fueron los numerosos convenios colectivos acordados — tuvo su punto culminante en la celebración del V Congreso Sindical, a cuya clausura asistieron el Jefe del Estado y el Príncipe de España, y en el que se debatieron temas como el desarrollo del reglamento de los Sindicatos; se presentaron informes de los Consejos Nacionales de trabajadores y de empresarios, y se marcaron directrices para el sindicalismo de los próximos años.

Por lo que respecta a las elecciones celebradas en 1973 en el ámbito local, la característica común fue la total normalidad y la ausencia de incidentes. Las elecciones tuvieron lugar el 13 de diciembre en toda España, excepto en Barcelona, donde se celebraron varias semanas antes. Según se hizo público oportunamente, la celebración de concejales movilizó, aproximadamente, al 40 por ciento del electorado, mientras que los comicios para concejeros locales — celebrados en las mismas fechas —, alcanzaron un mayor nivel de participación.

En otro campo electoral, el de los colegios profesionales 1973 registró varias renovaciones en diferentes juntas de Gobierno. Por el número de colegiados — unos 8.500 — y la importancia del Colegio de Abogados de Madrid, destacó la jornada electoral del 19 de diciembre, en la que compitieron, para el puesto de decano del citado Colegio, dos candidaturas completas y varias individuales. La concurrencia a las urnas fue, aproximadamente, del 50 por ciento del electorado, y resultó vencedora la candidatura encabezada por el señor Pedrol Rius, que obtuvo un amplio margen de ventaja sobre la del ex-ministro señor Ruiz-Jiménez.

Poco antes de Navidad se celebró, con toda normalidad, la vista pública del proceso conocido por el número que correspondió a su sumario: el 1.601. El Fiscal elevó a definitivas sus conclusiones provisionales, y solicitó penas de diversa entidad para cada uno de los diez procesados, acusados de ser dirigentes de las ilegales "comisiones obreras". Por su parte, los abogados pidieron la libre absolución de sus patrocinados.

El tribunal de orden público dictó finalmente sentencias condenatorias contra los diez procesados, a quienes impuso penas de privación de libertad que oscilan entre los doce y los veinte años. (PYRESA)

# LA OBRA DE FRANCO

Un año más. Una vez más, se clausuran doce meses de trabajos, de esperanzas colectivas, de empeños comunes. En estos doce meses que ahora acaban, hay que remarcar las constantes, advertir las incógnitas para mañana establecer el «rol» de dificultades para el porvenir. Pero lo que no puede obviarse, en forma alguna, es la alusión justa a una de las líneas maestras que definen la política española de estos casi cuarenta años. Se trata de Franco; es decir, de Franco como conducta desde el Estado; de Franco: como instancia moderadora de instintos y pasiones políticas; de Franco como instancia superior de regulación y arbitraje de nuestra convivencia. Es asombroso el hecho de que, en Franco, el simple hecho de permanecer, de continuar, se haya transmutado en un valor político de primera magnitud. ¿Podría alguien hacer el cálculo de los grados de seguridad histórica que al pueblo español le ha brindado la permanencia de Franco en el poder? Sería difícil. Pero es evidente que esa seguridad ha sido, y es muy alta. Decía un lúcido pensador que, durante estos años, los españoles pueden haber tenido dudas respecto a si haría o no buen tiempo, a si saldría o no el sol; pero que nunca habían dudado de que Franco estaría día a día, semana a semana, mes a mes, año a año, trabajando todos los días, con regularidad asombrosa e impecable, con eficacia acumulada de esfuerzos, con lucidez, cada vez más enriquecida por la experiencia.

¿Cuál es la obra de Franco, contemplada, sobre todo, al cabo de un año que finaliza? Pues precisamente ésta: regularidad, sistema de ejercicio del poder, sosiego, paciencia, consciencia... Idea de que los intereses del Estado y de la sociedad (bien común) deben estar, y por tanto hay que colocarlos, sobre todas las espectacularidades, sobre toda

parcialidad, sobre todo exclusivismo. Franco ha servido y sirve en todo instante, no a otra cosa que a «lo nacional». Y esa entidad de lo nacional es en él algo muy preciso y concreto: el concepto de la soberanía, del orden y de la unidad.

Véase, si no, al cabo de cada ejercicio político (de cada año) el resultado objetivo de dicho período. ¿Hay algo espectacular, traumático? De seguro que no; pero sí hay, y eso puede percibirse todos los años, un paso más hacia adelante, un escalón más en el ascenso hacia un mañana más digno y noble, unas precisiones institucionales y políticas más facilitadoras del porvenir... En 1973, Franco ha dejado resuelta la Sucesión a nivel de poder ejecutivo, a nivel de Presidencia de Gobierno. Hacerlo así ha sido, ahora, lo oportuno y lo discreto. Ha sido Franco, desde la óptica de su experiencia política y de su saber de los asuntos públicos, quien ha decidido el momento y el tiempo de realización.

A nivel de pueblo, la figura de Franco es insustituible en su popularidad. Nadie ha conseguido, como él, encarnar una imagen más genuina del buen gobierno. Nadie, tampoco, ha sabido convertirse en instancia de avenencia y de concordia entre contrarios o, cuando menos, diversos. Es uno de esos excepcionales políticos que previene y condiciona su propia Sucesión, porque sabe, cabalmente, que encarna un «modo» político genuino, que no se agota en su persona, sino que ha de proyectarse fecundamente hacia el futuro. 1973 ha sido un año, un año más, en que Franco ha hecho brillar su eficacia y ha dado pruebas de su patriotismo sensato y realista. No es mucho el desearle desde aquí, que sean todavía largos los tiempos en que presida la convivencia de todos y encabece, con serenidad equitativa, el Estado español.

# LOS ESPAÑOLES, CON EL PRINCIPE

Uno de los perfiles nacionales más acusados que cabe señalar durante 1973 ha sido, sin duda, el intenso quehacer del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, cuya actividad incesante ha sido seguida con expreso afecto por el pueblo español. Desde que se inició el ejercicio, con la festividad gozosa de su treinta y cinco cumpleaños el 5 de enero, hasta la primera visita oficial realizada a las Islas Baleares a partir del 28 de noviembre se registra de continuo el profundo eco popular de su presencia.

Sería imposible resumir en la necesaria brevedad de un comentario periodístico cuantos acontecimientos integran su trabajo en dicho período —al margen, por supuesto, del mes de diciembre que lo cierra—, pero vale la pena reseñar algunos de ellos, a título de muestra y ejemplo. Así, el 3 de febrero inauguraba en Barcelona el XI Salón Náutico Internacional; el 1 de marzo llegaba a

Santa Cruz de Tenerife, y el 7 a Las Palmas, para visitar oficialmente las dos provincias canarias, en un amplio y minucioso periplo que se prolongaría hasta el 13, fecha del regreso a Madrid tras doce jornadas que reflejaron el hondo y cordial entusiasmo de cuantos españoles allí viven y trabajan; el 26 de abril en Rota, visitó el portaaviones «USS Kennedy», anclado frente a su costa; el 21 de mayo acompañó al Jefe del Estado, en El Escorial, en la presidencia del capítulo secreto de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo; ese mismo día, por la tarde, presidió en Madrid la jornada inaugural de la Conferencia de Ministros Iberoamericanos de Planificación y Desarrollo; el 4 de agosto, en Palma de Mallorca, se le hacía entrega del Palacio de Marivent; el 14 de septiembre, en Torremolinos, presidió la inauguración de la Conferencia de la Unión Internacional de Telecomunicaciones; el 24 del mismo mes, viajaba a Suecia para representar a Es-

paña en las honras fúnebres del Rey Gustavo VI Adolfo; el 13 de octubre recibió en Madrid a los Príncipes herederos del Japón Akihito y Michiko, sus invitados, a los que acompañó en diversos actos y viajes durante su estancia en nuestro país, que abandonaron el día 20; el 22, realizó una visita oficial a París, de cuatro días de duración, que despertó las impresiones más favorables en el Gobierno y en el pueblo de Francia; el 29 de octubre y el 20 de noviembre acompañó al Jefe del Estado en el Consejo Nacional y en el Valle de los Caídos, respectivamente, en los actos conmemorativos del 40 aniversario de la fundación de Falange Española y en los funerales oficiales al cumplirse 37 años de la muerte de José Antonio Primo de Rivera; y, por fin, para no hacer interminable esta somera relación el ya citado viaje a las Islas Ba-

leares.

seguida al día la tarea desarrollada por el Príncipe don Juan Carlos de Borbón, en quien admiran paralelamente su eficacia, su preparación, su conocimiento de todos los temas nacionales a escala provincial e incluso local, su sencillez y su simpatía, y ese halo familiar entrañable que le acompaña siempre, en la realidad o en el reflejo permanente de su esposa la Princesa doña Sofía y de sus hijos los Infantes. El conjunto de estas características su conjugación cotidiana y generosa, es lo que sustantiva y concreta la imagen del Príncipe de España, en el que la clarividencia de Francisco Franco instituyó la continuidad de nuestro sistema de convivencia con los avaluos adecuados para ofrecernos la certeza de un destino definitivo para todos los españoles. Y son éstos, precisamente, los que a lo largo de 1973, han expresado de forma reiterada, con su cariño sincero su más fiel esperanza de seguir a su lado los caminos prometedores del mañana.

## CONTRASTE DE PARECERES

### EL INDEFENSO CONSUMIDOR

De "Mundo":

«¿Pero quién defiende al consumidor? ¿Quién defiende al ciudadano cuando no está ejerciendo sus funciones o sus actividades laborales o profesionales, sino que se limita a «comprar determinados productos o procurarse determinados servicios»? Todos somos, varias veces al día, cada día, y durante toda nuestra vida, consumidores. Y en esa fundamental función, a la que dedicamos la mayor parte de nuestro presupuesto y nuestro tiempo, no encontramos la fuerza corporativa que defienda precisamente la actividad que todos ejercemos con menor cohesión, con mayor riesgo, e incomprensiblemente, con más posibilidades de fuerza asociativa.

España está comenzando a escalar los primeros peldaños de la sociedad de consumo y no cuenta, sin embargo, con una organización de defensa del consumidor, con un planteamiento más serio y menos hiperbólico que las inactivas e impotentes Asociaciones de Consumidores o Amas de Casa. Por otra parte, el Instituto Nacional del Consumo, institución oficial prevista en el III Plan de Desarrollo, no entrará en funcionamiento antes de dos o tres años. ¿Cuáles son las consecuencias de esta inexistencia de organizaciones que defiendan realmente los intereses de los consumidores? Fraudes, adulteraciones, deficiencias en las calidades, uso de aditivos y colorantes peligrosos, acaparamiento, mercados «paralelos», falta de vigor en las especificaciones de calidad, mermas en las medidas, encarecimientos ilícitos y psicosis general de indefensión. Ni más ni menos.»

### NO HAY CINTURONES DE SEGURIDAD EN BARCELONA

De "La Vanguardia":

«A partir del 1 de enero es obligatorio llevar colocados cinturones de seguridad en los asientos delanteros de todos los vehículos de turismo hasta de 2.000 kilos de peso, tal como hemos ido recordando reiteradamente a lo largo de todo el año. Ahora, como es inevitable, se registran aglomeraciones para adquirir tales accesorios y en amplias zonas de la geografía española se carece casi por completo de los cinturones en cuestión, como ocurre en Barcelona.

En nuestra redacción estamos recibiendo numerosas llamadas de automovilistas e incluso cartas de algunas empresas que se ven precisadas a conceder unas horas de permiso a sus empleados a fin de que puedan ir recorriendo tiendas y comercios en busca de los inexistentes cintos. La preocupación de los automovilistas es harto comprensible, pues recuérdese que la sanción por no llevar instalados los cinturones asciende a 1.000 pesetas cada vez que les denuncien.

Ante semejante estado de cosas nos hemos dirigido a la Jefatura Provincial de Tráfico de Barcelona, la que a su vez ha expuesto el caso a la Jefatura Central y, al parecer, existe cierta posibilidad de que el plazo para instalarlos sea ampliado.»

### NO HAY RAZON PARA EL MIEDO

De "Cambio-16":

«No hay razón alguna para el miedo. Este país de todos los pesares progresa con una firmeza envidiable y va a seguir progresando. Tratar de detenerle, de dar marcha atrás a la historia, de volver a caínas y a terrores, sería hacer el juego a quienes reclaman el abusivo privilegio de hacer la historia ellos solos y a bombazos. Mayoritariamente, con una serenidad que espanta, los españoles hacen años caminan hacia adelante por la historia reclamando, cada vez con más firmeza, el derecho a decidir el futuro con sus propias manos. Y el gran reto que hoy se plantea ante las fuerzas políticas del país es el de arbitrar las fórmulas para que esta nueva España, sana y tan dispuesta al progreso, pueda ejercer cada vez mejor ese derecho imprescindible de los pueblos, que consiste en decidir su futuro y labrarlo día a día con su propio esfuerzo.

Mil novecientos setenta y cuatro puede ser un año más difícil, pero raro es en la historia el caso de que un pueblo sereno y libre sea arrasado a las primeras de cambio por dificultades económicas pasajeras. Si el aparato constitucional del país sigue dando muestras de flexibilidad y dinamismo y se adapta a las condiciones de una sociedad en cambio permanente, las dificultades de 1974 serán resueltas como muchas otras dificultades anteriores. La amenaza más grave, la del petróleo, es la que, en principio, puede resolver más fácilmente este país. El Gobierno tiene cartas importantes que jugar con los países árabes, y tiene que encontrar resolución suficiente para emplearlas.»

**GUERRA A LOS PRECIOS**  
VEA ESCAPARATES

**2 Enero**  
**GRAN BARATURA**

**ABRIGOS TRENKAS GABARDINAS**  
Señora, Caballero y niño.

• RETALES • Generos de Punto

**ALMACENES LA PALMERA**



# MANANA SERA OTRO DIA



**EL BALANCEO**

## EL VA Y VEN DE LOS AÑOS

**E**SCRIBO, al borde del año nuevo, sin pensar mucho en lo que escribo. Uno está un poco cansado. Tal vez cansado de nada, tal vez cansado de todo. ¿A qué viene tanta bulla para despedir los años? Te dicen, es cosa de la sociedad de consumo. Ganas de ponerle nombres a las cosas. Desde que uno está en el mundo ha visto funcionar a su alrededor, más o menos cargados los escaparates, el consumo. Los que han tenido para gastar, han gastado, y los que han tenido menos, han adquirido deudas para gastar asimismo. Encima de las fiestas, que se te echan encima como una fatalidad, todo el mundo envía al garete la rutina y quiere hacer extras. Así, los pobres tradicionales, que son los que tienen que trabajar, se hacen la ilusión, por unos días, de que el maná descende del cielo y que no hay más que pedir para que se te dé.

En lo hondo de las fiestas, pienso, hay la necesidad del hombre de sentirse dueño y despilfa-

rrador, un poco poderoso y capaz de dar y recibir sin tasa ni medida.

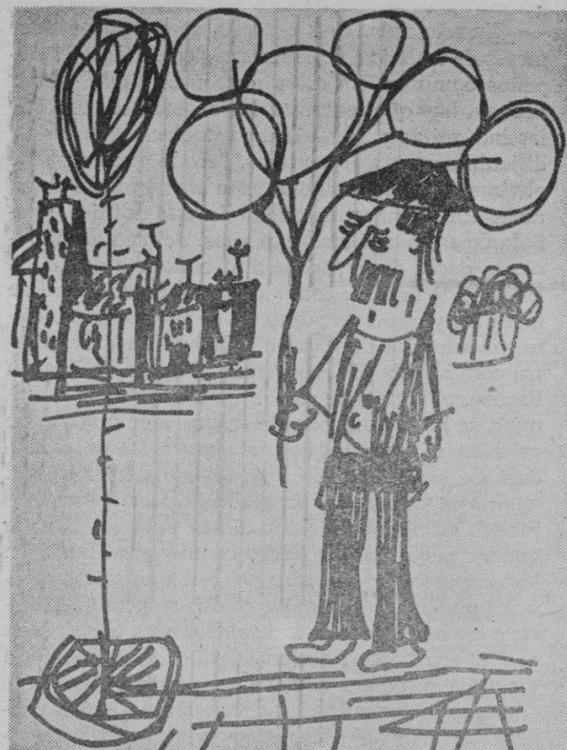
Me pregunto las razones de pre-fabricar una alegría, ante los años que se van, como si fuera posible organizar el contenido de estar aquí ajustándolo al calendario. ¿Qué tiene que ver el calendario, así es, con el propio contenido? Uno siente, a veces, la más irresponsable de las alegrías sin ninguna razón para ello. En esas ocasiones, uno mira hacia su interior y todo parece claro, llevadero y soportable. Y se dice:

«Hoy es un día de fiesta en mi corazón. Destapemos el vino y demos suelta a los globos de colores.»

Pero esto no suele coincidir con el calendario. Esto viene cuando viene, sin excesivas razones que justifiquen ni el vino, ni el baile, ni las ganas de ir dando las gracias a los demás por estar en el mundo y que nos toleren, asimismo, formar parte de él.

Me repito mucho. Sospecho que todas esas palabras, sin hilación y sin sentido, las he escrito muchas veces al llegar los días señalados y distinguidos del calendario. ¡Cuánto aburrimiento se fragua en el hondón de esas fiestas, por otra parte necesarias, inevitables y también rutinarias! Y esto es lo malo. Si uno se pone ropa limpia y nueva, también tendría que poder ponerse novedades en el entendimiento y en el corazón, poder cambiar las palabras y darle al prójimo la palabra pensada y llena de humanidad.

El va y ven de los años resulta triston y poco espontáneo. Demasiado preparativo, excesivo prealemtamiento. Tanto ensayo general, amigos, ¿no es demasiado ensayo general? ¿Dónde, en qué rincón de nuestra esperanza, puede fraguarse un sentimiento espontáneo, un gesto voluntario y sincero?

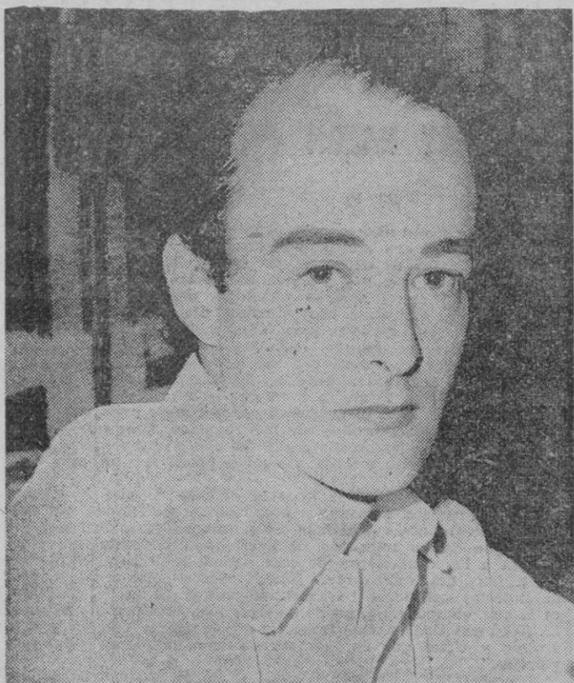


Decía Juan de Mairena:

«—Conviene estar de vuelta de todo.  
—¿Sin haber ido a ninguna parte?  
—Esa es la gracia, amigo mío.»

En los días por venir, que la gracia nos acompañe a todos.

JUAN BONET



## diganos Vd. algo

**JORGE MANUEL POMBO**

### «VIVIR DE LA PINTURA ES CADA DIA MAS DIFICIL»

En la Galería - Restaurante "Los Gauchos", junto con los pintores Garfella y Camps, expone sus obras Jorge Manuel Pombo, pintor uruguayo afincado en Mallorca desde hace varios meses.

Su obra mereció en el pasado Festival de Pollensa el primer premio de pintura con un cuadro titulado "Niños". En "Los Gauchos", Jorge Juan Pombo ofrece al público tres obras realizadas con la misma técnica; se trata de unos deliciosos "sanguines". La temática sigue siendo la figura y especialmente los niños.

—¿Por qué pintas niños?  
—Bueno yo pinto también otras cosas, pero el mundo de

la infancia me interesa desde siempre. Es un tema inagotable en el que un pintor puede realizarse muy bien.

—Eres uruguayo, de Montevideo según creo. ¿Echas a faltar tu tierra, por otra parte tan lejana?

—Soy de Montevideo, como tu has dicho, y lógicamente echo a faltar mi tierra, pero Mallorca es una isla que me encanta y desearía permanecer aquí siempre. Actualmente estoy tramitando mi residencia definitiva en Mallorca. Por otra parte tengo la suerte de vivir en el barrio gótico de Palma uno de los mejores sitios de la ciudad para trabajar. Ya te digo, Mallorca y los mallorquines me encantan

y estoy muy a gusto aquí.

—Hablemos un poco de pintura. ¿Ganar el primer premio en el Festival de Pollensa, qué te representó?

—Mira gané cincuenta mil pesetas y un reconocimiento por parte de la crítica y el público en general. Parece ser que mi obra interesa. Sin embargo por otra parte...

—¿Por otra parte...?

—Para que negarlo. Hoy por hoy es muy difícil mantenerse de la pintura. Es desde luego una cuestión de suerte que por el momento aún no me ha sonreído. Esta exposición colectiva de "Los Gauchos" es la segunda que hago desde que gané el premio de Pollensa y espero tener éxito de venta, aunque por el momento debo trabajar en otras cosas para vivir, con lo cual me falta tiempo y tranquilidad para dedicarme al arte que es lo que realmente me interesa. Pintar y pintar.

—¿Para después de esta muestra. ¿Qué proyectos tienes?

—Creo que pronto realizaré una exposición individual en la Galería Latina de Palma, donde mostraré mi última producción.

—¿Cómo ves la pintura que se hace en Mallorca actualmente?

—Bueno, la visión que ten-

go es muy superficial. Tuve, cuando llegué a la Isla, que ver pintura y aprender nombres muy rápidamente. He leído el libro de Gaspar Sabater sobre la pintura actual en Mallorca y he visto y conocido los pintores que he podido. De todas formas ya te digo que mi visión es muy superficial.

—¿Y la pintura uruguayo?

—Mira en Uruguay tenemos una estupenda escuela de pintura en la que se imparte una formación sólida. Las escuelas de pintura en todo caso lo que hacen es reforzar los propios conocimientos y la vena artística por decirlo de alguna forma. En Uruguay como en todas partes hay pintores buenos y pintores malos; lo que yo creo francamente es que la pintura es universal. La gran pintura de todos los tiempos es la misma en Japón que en España o Uruguay.

Es paradójico, pero es así. Un hombre que ganó el más importante premio de pintura de la Isla tiene ciertas dificultades para realizarse pictóricamente. Al despedirnos, sin embargo, me ha asegurado que "va a echar el bote al agua" y dedicarse de lleno al Arte. Le deseamos mucha suerte en esta singladura.

DAMIAN CAUBET

—¿Qué hicisteis el domingo?  
—Por la mañana o por la tarde?

—Todo el día...

—Tu vols sobre molt...!

—Cuenta. Tengo una inextinguible avidez de sabiduría.

—Por la mañana, en vez de subir montañas, bajar valles y cruzar bosques de encinas (que es lo obligatorio) estuve un buen rato zascandileando por casa...

—Explica al público lector qué entiendes tú por zascandilear...

—Es un deporte casero que consiste en ir de un lado para otro de la casa en «robe de chambre» y sin rumbo fijo...

—Explicales también a nuestros queridos telespectadores lo que es «robe de chambre».

—No todos están en el ajo francés con un poco de peregril...!

—La «robe de chambre» (en mallorquín veranigo: amb mariol lo i res pus) consiste esencialmente en pijama, bata y zapatillas. Si hay alguna visita matinal de confianza (o de desconfianza), te pones un «fourards», fular o pañuelo de seda como hacen los del cine, que saben mucho de eso. Pero, ya te digo, en verano (y en confianza) en camisolín sport («tentación» en su versión mas-

culina) y nada más.

—¿Nada más...?

—He dicho nada más. Qué has tornat sord...?

—Sigue con el domingo...

—Sobre la una de la tarde hacía un sol bastante dominigero y decidimos dar un paseo por el Mollet. ¡Aquel olor a pintura, estacha y pescado podrido me entusiasma! También fuimos a oler la alcantarilla o merderilla que vierte en la misma ribera del Paseo Marítimo, bajo el Jonquet...

—Entre gustos no hay disputa, pero permíteme que te diga que esta clase de olores...

—Son olores muy antiguos y muy característicos. Del todo venerables en todo el santo Mediterráneo...

—El Ayuntamiento y, concretamente, SMAYA debería terminar con esta vergüenza en pleno Paseo Marítimo. On s'ha vist mai aquesta brutor...!

—Yo te lo estoy diciendo: En todo el santo Mediterráneo abundan las ciudades que huelen mal. Cuanto más antiguas, peor huelen. Es lo normal.

—Insisto en que debería desaparecer esta lacra, no por antigua menos repugnante.

—Si el Ayuntamiento se atreve a suprimir esta venerable reliquia del pasado, tendrá



## LA FESTA DE LA SIBIL·LA

que habérselas con nuestro querido Luis Ripoll. ¡No le arriendo la ganancia! Ya sabes lo conservador que es nuestro amigo... Por cierto que es una delicia (ara que parlam d'aquestes coses) este encantador e histórico recetario de cocina que acaba de editar bajo el título «Llibre de cuina mallorquina».

—Luis es un enamorado de Mallorca «i de tot lo mallorquí» i defensor, con a periodista i escriptor, d'es nostros valors culturals, sien de s'ordre que sien.

—I tu creus que En Lluís se-

ría capaz de defender sa persistència de sa claveguera des Jonquet...?

—No ho crec, sa veritat... Ara que amb ell hi ha que anar molt vius. Per poc que te descuidis... Ja caus en falta!

—Saps que hauria de fer En Lluís, ara que té tots aquests recetaris publicats, contribuint eficaçment a sa conservació de sa nostra gloriosa cuina...?

—Què...!

—Mos hauria de convidar a un gran dinar a base d'un grapat de plats, plats dolços i quemulars d'aquests que surten en es receptaris. Abxi podríem

tocar «amb ses mans» sa bondat d'aquestes en principi maravellosos receptes. No ho trobes...? Així podríem fer-li una propaganda molt més documentada i, per tant, més justa.

—Trob que tens raó. En veure'l li he de dir...!

TARDE

—¿Y qué más...?

—Nada más. Con las auras catalino-jonqueteras bien medidas en las narices nos fuimos a comer. Serían pasadas las dos y media.

—¿Y tuvisteis apetito?

—Por el camino (íbamos a pie, y por supuesto, a paso de carga) se nos pasó la nauseabunda impresión y comimos con la euforia y el optimismo que nos caracteriza.

—¿Y por la tarde?

—Después de la reglamentaria siesta televisiva, leímos un poco, hicimos una visita (y tots mudats) nos fuimos a Santa Eulalia, donde, después de asistir a la misa de ocho, pasamos unos momentos inolvidables con la «Fiesta de la Sibila» a cargo de la Capella Mallorquina, magistralmente dirigida por don Bernardo Juliá.

—¿Estuvo bien?

—La Capella Mallorquina es-

tá siempre bien. Su ya largo historial de actuaciones, tanto en Mallorca como fuera de la isla, y la penetración existente entre el director y los cantores y la de éstos entre sí, unidos a la musicalidad, a la sensibilidad, al virtuosismo a la calidad de las voces, a la vocación y a la maestría de su director, hacen de este conjunto un auténtico instrumento musical solo comparable con los mejores de su género. Yo no soy técnico en música...

—No hace falta que lo digas...

—Pero yo, por lo menos lo digo...

—Enhorabuena. Adelante...

—Decía que a pesar de mis limitaciones, la Capella Mallorquina, en su actuación del domingo, me hizo recordar a aquella inolvidable Capella Clásica de Mallorca de la que fui ferviente admirador y fiel seguidor durante muchos años. Nada más... Es decir, otra cosa...

—Dale cebollas de Sarriá.

—Don Bernardo Juliá, cuando dirige no se contorsiona ni se descomponen en pequeños fragmentos. Pocas veces he visto a un director de coro dirigir con la expresiva sobriedad y la eficacia con que lo hace el Me gusta.